

Vers une justice universelle

CPI ■ Joseph Deiss refuse de signer avec les Etats-Unis un accord de non-extradition pour les Américains. Berne veut une Cour pénale internationale forte

La Suisse fait de la résistance. Joseph Deiss est monté hier au créneau pour expliquer le refus du Conseil fédéral de signer un accord de non-extradition vers la Cour pénale internationale (CPI) demandé par les Etats-Unis pour ses ressortissants engagés dans des opérations de maintien de la paix. Outre qu'elle permet à Joseph Deiss de se reprofiler politiquement, cette position illustre une tendance récente, en Europe et dans le monde, de ne pas accorder de statut d'exception à la première puissance mondiale, dont le gouvernement actuel montre des vellétés hégémoniques désormais dépourvues de tout fard, sous couvert de son rôle de gendarme du monde.

OPINION

Un refus salubre

Si les Etats-Unis parvenaient à leurs fins, c'est-à-dire signer des accords bilatéraux avec un maximum de pays pour éviter l'extradition de leurs ressortissants, la CPI perdrait bien évidemment l'essentiel de sa crédibilité. Il faut rappeler en effet que la CPI, une émanation de l'ONU, vise à permettre, sur le plan planétaire, de poursuivre les responsables de crimes de guerre et plus généralement de crimes contre l'humanité. Or les interventions militaires des Etats-Unis à l'étranger sont assez nombreuses pour leur valoir, de façon justifiée ou non, des accusations passibles de la CPI. Deux pays ont pour l'instant accepté la proposition américaine, la Roumanie et Israël. Menacée, à l'instar des autres pays non membres de l'Otan, d'être privée de l'aide militaire américaine, la Roumanie a ainsi préféré mettre en péril son dossier de candidature à l'Union européenne, qui ne fait pas mystère de son hostilité à ces accords bilatéraux.

Le cas d'Israël est différent. L'Etat hébreu n'entend pas indisposer les Etats-Unis, avec lesquels il entretient d'étroites relations militaires. Responsable de nombreuses violations des droits de l'homme dans les territoires palestiniens, Israël n'a donc aucun intérêt à soutenir l'action de la CPI. D'autant qu'Israël ne respecte pas les résolutions votées par la même ONU en matière, notamment, de colonisation des territoires palestiniens, ceci avec l'aval des Etats-Unis. Et à la veille d'une possible intervention américaine en Irak, d'ores et déjà annoncée urbi et orbi par les va-t-en-guerre du gouvernement Bush, les Etats-Unis n'entendent pas s'embarrasser de pareilles contraintes...

Jacques Girard

■ page 27



La Suisse refuse de signer avec les Etats-Unis un accord de non-extradition vers la Cour pénale internationale (CPI). De tels traités sont contraires à l'objectif de Berne d'avoir une CPI efficace et universelle, a souligné hier Joseph Deiss. Pour le DFAE, des exceptions risquent d'affaiblir la CPI, entrée en vigueur le 1er juillet, combattue par Washington. La Suisse a été sollicitée la semaine dernière par Washington pour signer un accord de non-extradition. Ces textes doivent mettre les ressortissants américains présents sur le sol des pays signataires à l'abri d'éventuelles poursuites devant la CPI.

■ page 27

«En tant que chef du DFAE, j'estime que la Suisse ne doit pas passer un tel accord», a déclaré Joseph Deiss.

PHOTO KEYSTONE

VTT

La MegaBike en impose



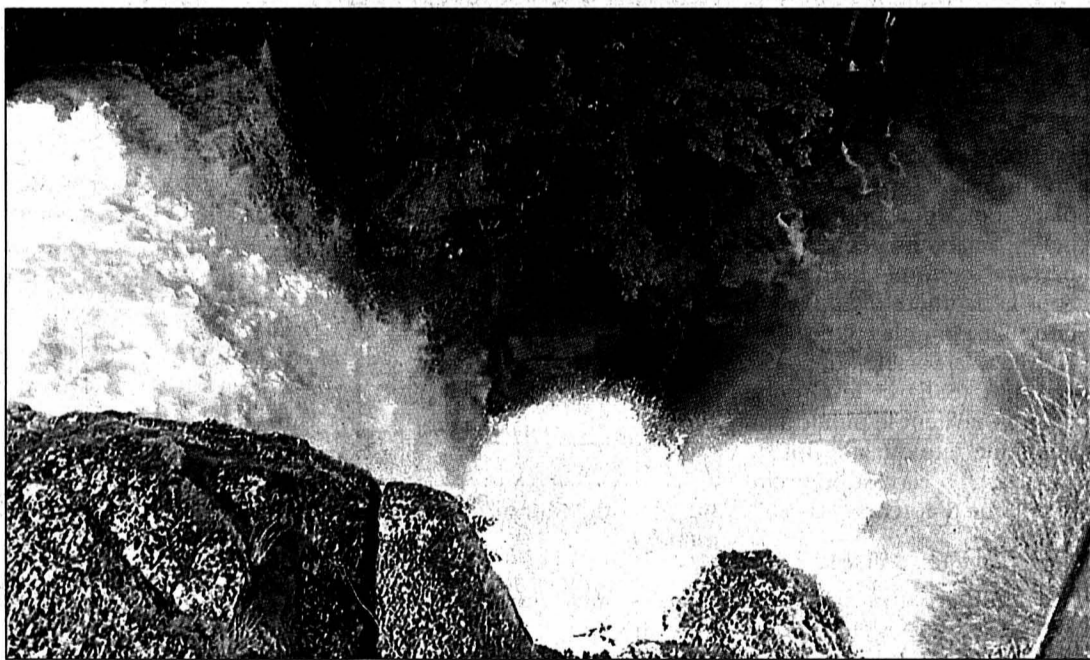
Si le samedi est consacré aux populaires, le dimanche va sans doute sacrer de vrais cracks à la MegaBike. L'épreuve chaux-de-fonnière propose en effet un plateau de tout premier choix avec les meilleurs spécialistes mondiaux.

PHOTO ARCH-LEUENBERGER

■ page 17

Le spectacle vaut le détour

Saut-du-Doubs ■ Les pluies de ces derniers jours ont gonflé la rivière. La chute est impressionnante



La chute du Saut-du-Doubs, sur la commune des Brenets, est particulièrement spectaculaire à admirer ces temps-ci. Les récentes et importantes pluies en sont évidemment la cause. Hier, un rayon de soleil les a rendues plus... sympathiques.

PHOTO FAVRE

■ page 11

LA CHAUX-DE-FONDS

L'art du cor et du drapeau



Deux Chaux-de-Fonnières se sont distingués à la dernière Fête fédérale des yodleurs à Fribourg; Roman Winiger (à gauche) a lancé haut le drapeau et Eric Jaggi a charmé au cor des Alpes. Rien pourtant ne les prédestinait à ces arts traditionnels.

PHOTO LEUENBERGER

■ page 7

TAUX LPP

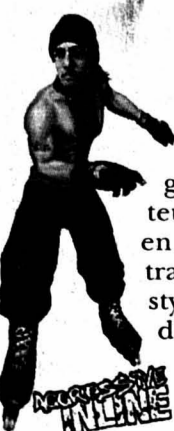
Irritation aux Etats

La commission sociale du Conseil des Etats ne comprend pas l'annonce, par le Conseil fédéral, de la baisse du taux de rendement LPP. «Nous n'avons obtenu aucun élément expliquant l'urgence d'abaisser ce taux», s'est exclamé hier Jean Studer.

■ page 27

RÉCRÉATION

Roller acrobatique sur console



Après le skateboard, le roller. Avec «Aggressive Inline», pour PlayStation 2, les amateurs de vitesse ne seront pas déçus. De plus en plus spectaculaires, les sports extrêmes transposés sur console ne manquent pas de style: ce jeu propose des parcours vertigineux dans des décors à couper le souffle. A vos manettes!

■ page 16

JURA BERNOIS

Faciliter la réinsertion

Destiné aux personnes souffrant d'un handicap psychique, l'Atelier de production et de réinsertion (APR), sis à Reconvilier, répond parfaitement aux besoins de ses collaborateurs, qui bénéficient d'un encadrement idéal.

■ page 13

INTEMPÉRIES

Le cœur de Prague évacué

L'Europe centrale, en particulier la République tchèque, est confrontée à des pluies diluviennes. Quelque 50.000 habitants de Prague ont dû quitter la capitale, dont 28 quartiers étaient menacés par la crue de la rivière Vltava.

■ page 25

AGENDA DE L'ARTEPLAGE DE NEUCHÂTEL

A) La Grande Scène
 ■ **Aujourd'hui**
 14h/17h/20h: Romano Drom, musique d'origine tsigane.
 ■ **Demain**
 13h/15h: Holle, chanteur. 17h/19h: Acoustica, musique actuelle

B) Le Cargo
 ■ **Aujourd'hui**
 17h-02h: Ambiance chill-out avec des DJs résidents.
 ■ **Demain**
 20h-02h: Elastic : Oli D, dancefloor.

C) Théâtre des Roseaux
 ■ **Aujourd'hui**
 19h: Guet Nacht, Frau Seeholzer, théâtre de boulevard, humour.*
 ■ **Demain**
 19h: Guet Nacht, Frau Seeholzer, théâtre de boulevard, humour.*

D) Débarcadère Arteplage du Jura

E) Scène des Galets
 ■ **Aujourd'hui**
 11h/13h/15h/17h: «Eclat» Choreographisches Theater «Poème Plastik», danse.
 ■ **Demain**
 11h/13h/15h/17h: «Eclat» Choreographisches Theater «Poème Plastik», danse.

F) Patinoires du Littoral

G) Piazza

H) Scène de la Passerelle
 14h/16h/18h: La Valaisanne, chœur mixte.

I) Sons et lumières
 ■ **Tous les soirs**
 22h30: spectacle de nuit: comme un étrange appel.

*Spectacles payants

Infographie: François Allanou

EXPOSITIONS

1. Le Palais de l'équilibre
2. Manna
3. Piazza Pinocchio
4. Ada
5. Robotics
6. Magie de l'énergie
7. Biopolis
8. Beaufort 12
9. Aua extrema

EN PASSANT

10. Histoires de voir

ATTRACTIONS

11. Funpark

À SAVOIR

Expo Nationale Suisse
 15 mai - 20 octobre 2002

Informations générales.
 Ouverture des portes: 9h
 Fermeture des expositions: 20h
 Fermeture de l'arteplage: 2h

Hébergement: Call Center Expo.02
 Tél. 0900 02 02 02 (Fr. 0.50/min.)
 Site Internet: www.expo.02.ch

Horaires, billets de train, billets Expo.02
 Tél. 0900 300 300 (Fr. 1.19/min.)
 Site Internet: www.cff.ch

Billets Events
 Tél. 0848 800 800
 Site Internet: www.ticketcorner.ch

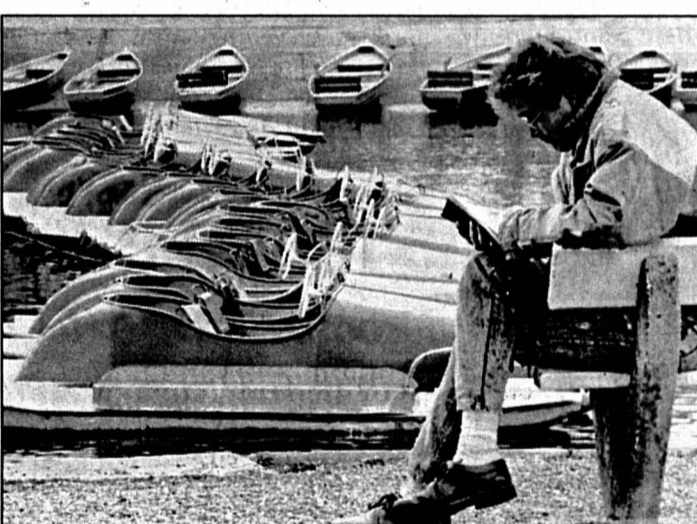
Informations générales, service pour groupes (dès 10 personnes)
 Tél. 0901 02 02 02 (Fr. 0.70/min.)
 Site Internet: www.expo.02.ch

La littérature suisse investit Morat

Fi des rayons poussiéreux des bibliothèques, la littérature suisse profite de l'été et du grand raout national pour se jeter à l'eau. La manifestation «Trans-littérale», qui se tiendra jusqu'à la fin du mois d'août sur l'arteplage de Morat, promet de belles éclaboussures dans le paysage culturel helvétique. Sous la bannière de la Fondation suisse pour la culture, Pro Helvetia, la Société Suisse des écrivains (SSE) et le Groupe d'Olten invitent le public à piquer une tête dans le flot de paroles et d'écrits d'une cinquantaine d'auteurs suisses.

Lectures croisées

Durant les trois prochains week-ends, les visiteurs pourront jouer les pêcheurs de perles à travers des lectures, des débats et une palette d'animations originales, telles que des croisières littéraires à bord d'un pédalo. L'entreprise consiste à louer une embarcation pour une demi-heure et à prendre le large alors qu'un comédien lit des textes choisis parmi le meilleur de la production helvétique de ces deux cents dernières années. «Trans-littérale» se présente un peu comme un paquebot, à la fois lieu de découvertes et d'échange. Avec la rencontre ce week-end d'Yves Laplace et du Zurichois Hugo Loetscher, par exemple, ou celle de Giovanni Orelli et d'Amélie Plume, à la fin août. Ces deux



Au pied du Monolithe, lecture et pédalos vont faire bon ménage. PHOTO ARCH

couples, ainsi que six autres écrivains du pays proposeront des lectures croisées où chaque auteur prêterait sa voix au texte de son partenaire.

Nuit dans le Monolithe

Des échanges sans doute plus musclés auront lieu lors du «Poetry Slam» du 24 août. Douze auteurs romands et alémaniques auront chacun six minutes pour faire vibrer le public et s'assurer ses faveurs. Une journée de la BD (le 17 août) et un bar sonore sont également prévus au programme. Le 31 août, entre 21h et 3h du matin se tiendra «la Nuit de la littérature». Le Monolithe sera le repère d'une quinzaine d'artistes, écrivains et musiciens, qui se produiront à tour de rôle. Aven-

riens de l'écriture, lecteurs curieux et autres noctambules sont invités à embarquer à bord dès la tombée du jour (35 francs).

Descrit comme le point culminant de la manifestation, ce voyage au bout de la nuit mêlera des lectures à plusieurs voix et des concerts. Trois couples exceptionnels d'écrivains se partageront la nuit: Alberto Nessi et Erica Pedretti, Klaus Merz et Anna Felder et Peter Weber en duo avec Ivan Farron. Ils seront accompagnés par des musiciens et trois auteurs se livreront à des performances de poésie sonore, seul et en trio. /ACL-La Liberté

Inscriptions et informations: www.zusammenstoss.ch ou 041 360 32 92

Neige à Yverdon

«C'est la plus grande piste artificielle enneigée provisoire jamais construite!» Renaud de Watteville n'a décidément pas froid aux yeux: après une rampe de skateboard, l'organisateur des ExpoGames et son équipe ont érigé une piste de ski sur l'arteplage d'Yverdon.

Longue de 150 mètres et haute de 26 mètres, la piste sera recouverte d'une neige fabriquée sur place, la nuit, à partir d'eau, d'air et d'azote liquide. S'y succéderont des démonstrations et des compétitions de ski alpin, de snowboard, de snowbike, de télémark ou de snowblades. Sans oublier une course d'airboard (luge gonflable) destinée aux visiteurs de l'Expo. L'arteplage accueillera aussi une patinoire, une piste de ski de fond, un simulateur de saut à skis et une piste de bob sur rail.

Clôture en beauté grâce à la présence de médaillés olympiques et champions du monde, comme les skieurs Michaël Von Grüningen, Maria Walliser ou Lise-Marie Morerod, les snowboarders Fabienne Reuteler ou Philip Schoch, l'équipe suisse de hockey ou encore l'équipe féminine de curling, médaillée de bronze aux JO de Salt Lake City. /IMA-Expo

ExpoGames d'hiver, de demain à dimanche, arteplage d'Yverdon

NOTRE SÉLECTION

BIENNE

■ **Aujourd'hui**
Stoffwechsel-Halle. 9h30-20h: Exposition de textiles par des étudiants des écoles suisses de la mode et du textile.
Théâtre Mummenschanz. 10h30: Workshop avec Bernie Schürch, théâtre.
13h15: Filmsets. **16h:** Expo-Special. **19h:** Performance originale des Mummenschanz, théâtre.*
Hauptbühne. 20h30: Bagatello, musique a capella.

■ **Demain**
Stoffwechsel-Halle. 9h30-20h: Exposition de textiles par des étudiants des écoles suisses de la mode et du textile.
Théâtre Mummenschanz. 10h30: Workshop avec Floriana Frassetto, théâtre.
13h15: Filmsets. **16h:** Expo-Special. **19h:** Performance originale des Mummenschanz, théâtre.*
Hauptbühne. 20h30: Züri West, rock.
Scène du Rivage. 17h/18h30/20h: Quartett Laseyer, musique populaire de différents pays.
Artix>>ExPosition Zone. 22h: Thursdays JazzElectronix - Jan Brönimann's Brink Man Ship.

MORAT

■ **Aujourd'hui**
Expo Agricole. 9h30-20h: Expositions.
Théâtre de Gravier. 9h30-20h: Gli armadi sensibili, expositions. **18h/19h/20h:** Le Temps de l'Escargot - Quattro, théâtre pour enfants.
Scène de Meyriez. 21h: Open Air Cinéma - «War Photographer».*
 ■ **Demain**
Expo Agricole. 9h30-20h: Expositions.
Théâtre de Gravier. 9h30-20h: Gli armadi sensibili, expositions. **18h/19h/20h:** Le Temps de l'Escargot - Quattro, théâtre pour enfants.
Pantschau / Rathaus. 10h-18h: Trans-Littérale - science et société.
Scène de Meyriez. 13h/14h30/16h: Angklungduo, mélange de musique.
21h: Open Air Cinéma - «Ueli der Knecht».*

YVERDON

■ **Aujourd'hui**
Yverdôme. 11h/17h: Anti Chambre : bar & vidéos à la carte ! **14h/15h/16h:** AnimALiA: Christiane Margraitner - En écoutant Betty, contes.
Mondial. 12h/18h: Inde, films thématiques. **16h:** Jaipur Kawa Brass Band, concert live. **21h30:** Musafir & Jaipur Kawa Brass Band, concert livre.
 ■ **Demain**
Yverdôme. 11h/17h: Anti Chambre : bar & vidéos à la carte ! **14h/15h/16h:** AnimALiA: Christiane Margraitner - En écoutant Betty, contes.
Mondial. 12h/18h: Inde, films thématiques. **16h:** Jaipur Kawa Brass Band, concert live. **21h30:** Musafir & Jaipur Kawa Brass Band, concert livre.
Festival Site. 10h-20h: ExpoGames.02, démonstrations, compétitions.

Ecouter les autres souffrir

SignalDouleur ■ Avec sa mise en scène très sobre qui frustre plus d'un visiteur, ce pavillon explore le monde tabou de la douleur vécue au quotidien. Difficile pari

Par
Nicolas Huber

«C'est tout?» Voilà une question qui a souvent dû être posée dans le pavillon SignalDouleur à Yverdon. Un «C'est tout?» dépité devant la sobriété des lieux – d'autant plus dépité que l'attente pour y entrer a été longue. Ici, comme en bien des endroits d'Expo.02, il faut s'imposer un effort d'observation et de compréhension. Ou, si l'on en a pas l'énergie, accepter l'idée de repartir bredouille.

Témoignages douloureux

A l'extérieur, la surface de l'austère cube de métal rouillé n'est pas aussi immobile qu'elle paraît. Ses milliers de lamelles tendues vibrent par endroits, comme une peau tremblante. Vivante, donc sujette à la souffrance.

A l'intérieur, la mise en scène prolonge cette image organique. Tombant du plafond, de gros tuyaux en plastique, deux doigts d'épaisseur, se balancent comme des serpents fatigués. Ce sont des nerfs ou des neurones, paraît-il. Pour les gosses, il s'agit



Se frayer un chemin dans une forêt de nerfs géants, pour écouter et accepter.

PHOTO GALLEY

plutôt de spaghettis géants, très marrants quand on les fait tourner.

Dense d'abord – il faut s'y frayer un chemin –, la forêt de tubes s'éclaircit rapidement

jusqu'à une clairière carrée au centre du pavillon. Musique angoissante et battements de cœur oppressants sont parfois couverts par des percussions, soudaines comme des at-

taques de migraine. Illustration sobre de la douleur, pour entrer «avec respect et pudeur» – comme les concepteurs l'indiquent – dans ce monde tabou.

Juste évoquée par le décor, la douleur prend corps dans des témoignages audibles grâce aux haut-parleurs cachés dans certains des gros «nerfs» de plastique. «Oui, ça me fait peur de perdre la vue complètement», dit un homme en train de devenir inexorablement aveugle. «La douleur, à la longue, m'a complètement usée», souffle une femme. «Ils ont attaqué mon village», s'étrangle quelqu'un d'autre en racontant la mort de ses amis à la suite d'un bombardement de l'Otan.

S'insinuant dans notre tête (il faut presser fort le tuyau contre son oreille pour bien entendre), ces souffrances d'inconnus dérangent, agressent. Elles donnent envie de tourner le regard et les talons. Comme quand ce mendiant – ou était-ce un chômeur? – s'est approché de nous dans la rue, l'autre jour. Gêne vite oubliée.

Non, le pavillon SignalDouleur n'est pas vide. Mais ici peut-être plus qu'ailleurs, Expo.02 impose aux visiteurs d'être attentifs, ouverts, patients et réceptifs. Après tout, n'est-ce pas justement l'attitude que nous devrions toujours adopter face à la douleur des autres? /NHU

Oser détoner

Comment inciter les gens à visiter une exposition sur la souffrance humaine quand ils viennent sur l'artepilage pour se distraire? Difficile pari.

Ailleurs sur l'artepilage d'Yverdon, les pavillons parlent de séduction, d'amour, de mariage, d'individualité, de sports... Le vaporeux

Nuage invite à des rêves de légèreté, le club Mondial aux voyages exotiques... Dans les autres pavillons, le monde est beau, la technologie maîtrisée et les couleurs vives. Dans le décor gris de SignalDouleur, on entend un homme pleurer en s'excusant: «Oui, je sais bien, un homme qui pleure n'est pas un homme.»

Dévoiler une souffrance vécue à l'Expo, c'est comme montrer des animaux malades dans un zoo, ou des perdants au Musée olympique: ça détonne. Les concepteurs de SignalDouleur ont osé, avec pudeur et retenue. Leur audace vaut bien quelques minutes de réflexion, non? /nhu

Le Cargo ne fera plus nuit blanche

Vie nocturne ■ Après négociations entre Expo.02 et la Ville de Neuchâtel, le club n'obtiendra plus d'autorisations d'ouvrir jusqu'à 4 heures du matin

Les négociations entre Expo.02 et la Direction de police de la Ville de Neuchâtel sur les heures de fermeture de l'artepilage auront été longues. La décision définitive est pourtant tombée vendredi dernier. Le Cargo club, salle de concert branchée de l'artepilage, ne recevra plus l'autorisation d'ouvrir jusqu'à 4 heures du matin lors de soirées spéciales. En contrepartie, tous les établissements publics de l'artepilage, y compris le Cargo, pourront fermer à 2 heures du matin, cela tous les soirs et jusqu'à la fin de l'Expo (20 octobre). Un état de fait en vigueur sur l'artepilage de Neuchâtel depuis la mi-juillet.

«Le désir de la direction générale de l'Expo était d'harmoniser les heures d'ouverture des quatre artepilages, de 9 heures à 2 heures, afin qu'ils soient sur un pied d'égalité», explique Laurent Pao-liello, porte-parole d'Expo.02. Mais nous espérons que Neuchâtel maintiendrait les six autorisations spéciales de 4 heures du ma-

tin qui, dans un premier temps, avaient été promises au Cargo club (réd: sur vingt, treize ont déjà été utilisées). Ces soirées sont du reste déjà à l'affiche.»

Pas de retour en arrière

Antoine Grandjean, conseiller communal, directeur de la Police, estime que l'affaire est close. «L'artepilage de Neuchâtel a la particularité d'être très proche des zones d'habitation, ce qui pose d'importants problèmes de nuisances sonores. L'Expo ne peut exiger le beurre et l'argent du beurre.»

Au début de l'exposition nationale, les deux parties s'étaient entendues pour des horaires de fermeture qui respectaient la patente de bar du Cargo, c'est-à-dire 1 heure du matin du dimanche au jeudi et 2h du matin le vendredi et le samedi.

En vertu du règlement communal, les autorités avaient accordé au Cargo vingt autorisations spéciales jusqu'à 4h du matin, s'appuyant sur le caractère exceptionnel

d'Expo.02. Par souci d'équité, la Ville avait par ailleurs autorisé tous les établissements publics de Neuchâtel à prolonger leur ouverture de deux heures durant quinze soirs.

Le 26 juin, l'Expo demandait à la Direction de police que les heures de fermeture de l'artepilage soient étendues à 2 heures du matin tous les

soirs de la semaine pour les mois de juillet et août. Le 2 juillet, la Ville entrait en matière, proposant d'étendre cette autorisation jusqu'au 20 octobre, «mais en précisant que les horaires exceptionnels ne seraient plus accordés au Cargo», précise Antoine Grandjean. La décision était finalement prise le 15 juillet, et le Cargo

utilisait sa dernière «nuit blanche» pour le 1er Août.

Coup dur pour le Cargo

Le 29 juillet, Expo.02 avait pourtant demandé à la Ville de réétudier la question des six dernières autorisations d'ouverture tardive prévues initialement. Hier, elle apprenait donc que cette requête lui était refusée.

Michaël Kinzer, responsable du Cargo, a avoué sa déception. «Je ne comprends pas que la Ville pose problème pour six soirées. Elle avait sous-entendu que les concerts qui étaient programmés pourraient tout de même avoir lieu. Il s'agit pour la plupart de soirées électroniques exclusives en Suisse.» Laurent Pao-liello de renchérir: «Les contrats artistiques sont signés et nous allons perdre de l'argent si nous annulons. L'alternative est de déplacer ces soirées dans une salle qui possède l'autorisation de 4 heures, comme la Rotonde. Notons que pour le voisinage, les nuisances sonores y seront pires que sur l'artepilage.» /YNT



Chaude ambiance au Cargo, mais plus après 2h du matin

PHOTO ARCH-LEUENBERGER

EXPO 64 Sondage enfin révélé

Plus de 560.000 visiteurs de l'Expo 64 ont donné leur opinion sur la Suisse lors du sondage «Gulliver». Les réponses s'étant révélées trop progressistes, le Conseil fédéral a enterré le sondage. Aujourd'hui, une partie a été retrouvée et publiée. Les réponses des 134.255 premiers visiteurs de l'Expo ont été retrouvées dans les archives municipales de Lausanne. Elles ont été publiées hier sur «NZZ online».

Quelques exemples de questions: «Peut-on être un bon Suisse et naturalisé?»: 77% de oui, (21% non. A celle de savoir si on peut être «un bon Suisse» sans être un bon soldat: 47% de oui, 51% de non. 49% ont estimé qu'on pouvait être «un bon Suisse» et discuter les valeurs traditionnelles.

A la question qui demandait ce qui était urgent pour la Suisse, 69% ont répondu qu'il fallait «préciser la position» du pays «face au Marché commun», l'ancêtre de l'Union européenne. 27% ont estimé que ce n'était pas nécessaire. 42% ont fait savoir qu'il était «urgent pour la Suisse de réviser sa position face au Marché commun». 55% pensaient que c'était inutile.

Paternalisme

L'historien Albert Tanner, de l'Université de Berne, explique l'interdiction de la publication: «De tels sondages constituaient à l'époque une nouveauté, et le Conseil fédéral considérait cela comme une tentative de s'immiscer dans ses affaires.»

Pour Albert Tanner, l'attitude du Conseil fédéral est symptomatique pour cette époque de ruptures. «C'est la peur de la modernité qui se manifeste dans ce comportement», explique l'historien. «Les organisateurs de l'exposition souhaitaient montrer une Suisse moderne; les autorités voulaient réduire cette modernité à la seule forme.» /ats

INSOLITE

Promenade sur les galets

Se balader sur les galets des rives neuchâtelaises, banal? Oui quand il s'agit des petits galets du lac. Mais non quand il s'agit des galets géants d'Expo.02. C'est bien au sommet de ces derniers que se promenaient quelques silhouettes hier après-midi. Il s'agissait d'une équipe de la TSR, en train de tourner les images d'un reportage qui devrait être diffusé ce soir. L'équipe a bénéficié d'une autorisation exceptionnelle de Zschokke, propriétaire des structures.

D'habitude, seuls les employés de l'entreprise générale sont amenés à grimper là haut, pour effectuer des contrôles hebdomadaires. Des employés de l'Etablissement cantonal d'assurance immobilière s'y pointent aussi parfois, afin de vérifier le fonctionnement des paratonnerres. Alors que le soir du 1er Août, des Securitas munis d'extincteurs veillaient à ce qu'aucune fusée ne vienne se poser là. /nhu

 <p>ABC CINEMA Info: 032 967 90 42</p>	<p>AVALON de Mamoru Oshii Sa, lu et ma à 20h45 3 dernières séances</p>	<p>GHOST WORLD de Terry Zwigoff Di à 20h45</p>	<p>LE GUERRIER ET LA PRINCESSE de Tom Tykwer le réalisateur de Cours Lola cours Me, je et ve à 20h45, sa et di à 18h00</p>		<p>Prévois ton avenir viscom Métiers de la branche graphique Region Suisse romande Tél. 021 343 21 15 www.viscom.ch</p>
---	---	---	--	--	--

PLAZA Chaque jour à 15h, 17h45 et 20h30.
Tél. 710 10 55 Noct. ve et sa à 23h15. 12 ans

Une intrigue bien ficellée, qui vous tient en haleine jusqu'à la dernière seconde...



27000 ARMES NUCLEAIRES IL EN MANQUE UNE

BEN AFFLECK MORGAN FREEMAN
LA SOMME DE TOUTES LES PEURS
THE SUM OF ALL FEARS

EN GRANDE PREMIERE SUISSE
V.O. str. fr./all.
SCALA 3 Tél. 916 13 66 Chaque jour à 18h et 20h15. 12 ans

Bouleversant et sublime. A voir absolument



Par le producteur & le réalisateur de 'Central Station'
An Arthur Cohn Production
Behind the Sun
Abril desperlaçarto

EDEN Tél. 913 13 79 Chaque jour à 16h et 18h15, sa et di aussi à 14h. Pour tous.

Découvrez l'univers fabuleux des primates.



Le Peuple Singe
JACQUES PERRIN

Du 4 au 8 septembre 2002
LA FÊTE DU CINÉMA
vous invite à son 10^e anniversaire. Réservez vos dates!

SCALA 2 Tél. 916 13 66 Chaque jour à 18h15. Noct. ve et sa à 23h. 12 ans

Comment le larguer sans soucis? ou le mélémélo amoureux...



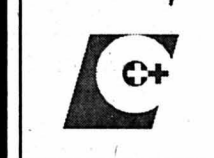
SEXES très opposés

SCALA 1 Tél. 916 13 66 **Le succès de l'été à nouveau en plein programme selon votre demande!**

Chaque jour à 18h et 20h30. 12 ans

l'auberge espagnole
UN FILM DE CÉDRIC KLAPISCH
ROMAIN DURIS
AUDREY TAUTOU CÉCILE DE FRANCE
JUDITH GODRÈCHE

Une pigine aux grands effets: donnez de votre sang



IMMOBILIER

À LOUER
www.berset-gerance.ch

La Chaux-de-Fonds

STUDIOS

Rue de la Confédération: Studio libre tout de suite composé de cuisinette agencée, 1 chambre avec balcon, salle de bain-W.-C., hall. Loyer de Fr. 510.- charges incluses.

Rue du Temple-Allemand: Joli studio composé de cuisine agencée de frigo, cuisinière et hotte, 1 chambre, salle de douche-W.-C. Libre au 1^{er} octobre 2002. Loyer de Fr. 495.- charges incluses.

Rue du Nord: Studio libre au 1^{er} octobre composé de coin cuisine, une chambre, hall, salle de douche-W.-C. Loyer de Fr. 380.- charges comprises.

Gérance Charles Berset SA
Jardinière 87 - La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 78 35 - Fax 032 913 77 42

CHAUX-DE-FONDS
Av. Charles-Naine 5

Magasin avec vitrine

- Libre dès le 1.10.02
- Surface de 55 m2
- Au rez-de-chaussée
- Idéal pour commerçant dynamique et innovateur
- Excellente situation dans un quartier à forte densité d'habitation

wincasa
Services Immobiliers
Anne-Hélène Gex
Téléphone 032 723 09 15
anne-helene.gex@wincasa.ch
www.wincasa.ch 041-584550

DIVERS

JOURNEES PORTES OUVERTES
du vendredi 16 août au lundi 19 août '02

ve. 9h00 - 20h00, sa. 9h00 - 17h00, di. 10h00 - 17h00, lu. 9h00 - 18h30.

- Super rabais sur tous les camping-cars et caravanes en stock (neufs et occasions). Excellentes conditions de reprise.
- Les camping-cars de location seront mis en vente à des prix incroyables.
- Remise spéciale sur les tentes de camping, auvents de caravanes et caravanes pliantes.
- 10% sur tous les accessoires non soldés en stock.
- Offres spéciales sur les vélos, la confection et les articles de sports.
- Grande liquidation de skis, snowboards, confection de la saison passée, remise jusqu'à 60%!

GRANDE VENTE modèles d'exposition camping-cars, caravanes, auvents, tentes et accessoires

B&W
Yverdon Echallens Etagnières Cheseaux
A 10 minutes de Lausanne
parking gratuit.
SPORTS ET LOISIRS bantam - wenk Müller sa
1037 ETAGNIERES/VD
Tél. 021/ 731 91 91, info@bw-sports.ch

À LOUER
www.gerancia-bolliger.ch

À LA CHAUX-DE-FONDS
Sur le versant nord de la ville, nous vous proposons un duplex de 6 pièces

Il est équipé d'une cuisine agencée, d'un vestibule et d'une salle de bains-WC.
L'immeuble est pourvu de dépendances.
Libre dès le 1^{er} octobre 2002.
Situation: Doubs 15.

Pour tous renseignements, s'adresser à:
Gerancia & Bolliger S.A.
Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032 911 90 90
2300 La Chaux-de-Fonds
info@gerancia-bolliger.ch

La Chaux-de-Fonds

Livit SA, av. de Montchoisi 35, Lausanne
Pour tout renseignement: Carole Fogoz
fgc@livit.ch, 021 613 28 81

Confort et modernisme...

Immeuble récent, quartier résidentiel à la rue du Chalet 9 - 11. Commerces à proximité. Cuisine moderne, agencée et ouverte sur le séjour. Bow-window lumineux. Disponible à convenir.

2½, 3½ et 4½ pièces de 57 m² à 102 m²

Livit
www.livit.ch Régie Immobilière

À LOUER
www.gerancia-bolliger.ch

À LA CHAUX-DE-FONDS
Près de la vieille ville, nous vous proposons un appartement de 4½ pièces

Avec cuisine agencée, salle de bains-WC, un second WC séparé avec lavabo et deux balcons!
L'immeuble possède un ascenseur, des dépendances, une lessiverie et un jardin!
Libre tout de suite ou pour date à convenir.
Situation: Crêt 24.

Pour tous renseignements, s'adresser à:
Gerancia & Bolliger S.A.
Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032 911 90 90
2300 La Chaux-de-Fonds
info@gerancia-bolliger.ch

DELCL
DermaEsteticLaserCenter

Des rides gênantes?

Au cours de ces dernières années surtout, le traitement au laser a suscité de grands espoirs dans le traitement des modifications cutanées visibles dues à l'âge. Pour réduire les signes externes dus au vieillissement, la médecine esthétique dispose de nombreuses possibilités. Chez DELCL, nous nous y connaissons. Appelez-nous!

Vous pouvez commander de la documentation concernant une peau saine et belle, les poils indésirables, la couperose et les taches de vieillesse, les rides et le peeling à l'adresse suivante: DermaEsteticLaserCenter, rue Général-Dufour 17, 2502 Bienne, tél. 032 325 44 33, e-mail praxis@delcl.ch, www.delcl.ch

A LOUER
LA CHAUX-DE-FONDS
Combe Grieurin 39a-b
Appartements de 2 et 2½ pièces

Dans immeuble avec ascenseurs. Avec vue imprenable
Dès Fr. 570.- charges comprises
Libre de suite ou à convenir
N° ISID 3283.02.006
S'adresser à Mme Jeanrenaud

SMH IMMEUBLES SA
Gérance immobilière • Grand-Rue 5
2400 Le Locle • Tél. 032 931 62 40
Composez le n° ISID sur
www.immostreet.ch/smhimm
pour plus de détails.

À VENDRE
à La Chaux-de-Fonds
Rue des Champs 5A

Appartement de 4½ pièces

Salon cheminée, 3 chambres, cuisine agencée, salle de bains/W.-C., W.-C./douche, réduit, grand balcon. 2 places de parc extérieures, 1 cave.

Fr. 390 000.-.

Renseignements:
AZIMUT SA, Membre SVIT/USFI
Tél. 032 731 51 09

A louer
Grand-Rue 21, Le Locle
3½ et 4 pièces

- Cuisines agencées
- Salles de bains/WC
- Chambres hautes
- Buanderie

► ainsi que locaux de 55 m² au rez-de-chaussée

► Libres de suite ou à convenir

Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Le Locle
Groupe GECO SA
27, rue du Temple - 2400 Le Locle
032 931 28 83

DEVENEZ ESTHÉTICIENNE

ÉCOLE INTERNATIONALE ESTHÉTIQUE MASSAGE
ADAGE-YLANG
Rue de Neuchâtel 39
2034 Peseux
079 633 35 45
Fax 032 730 10 69

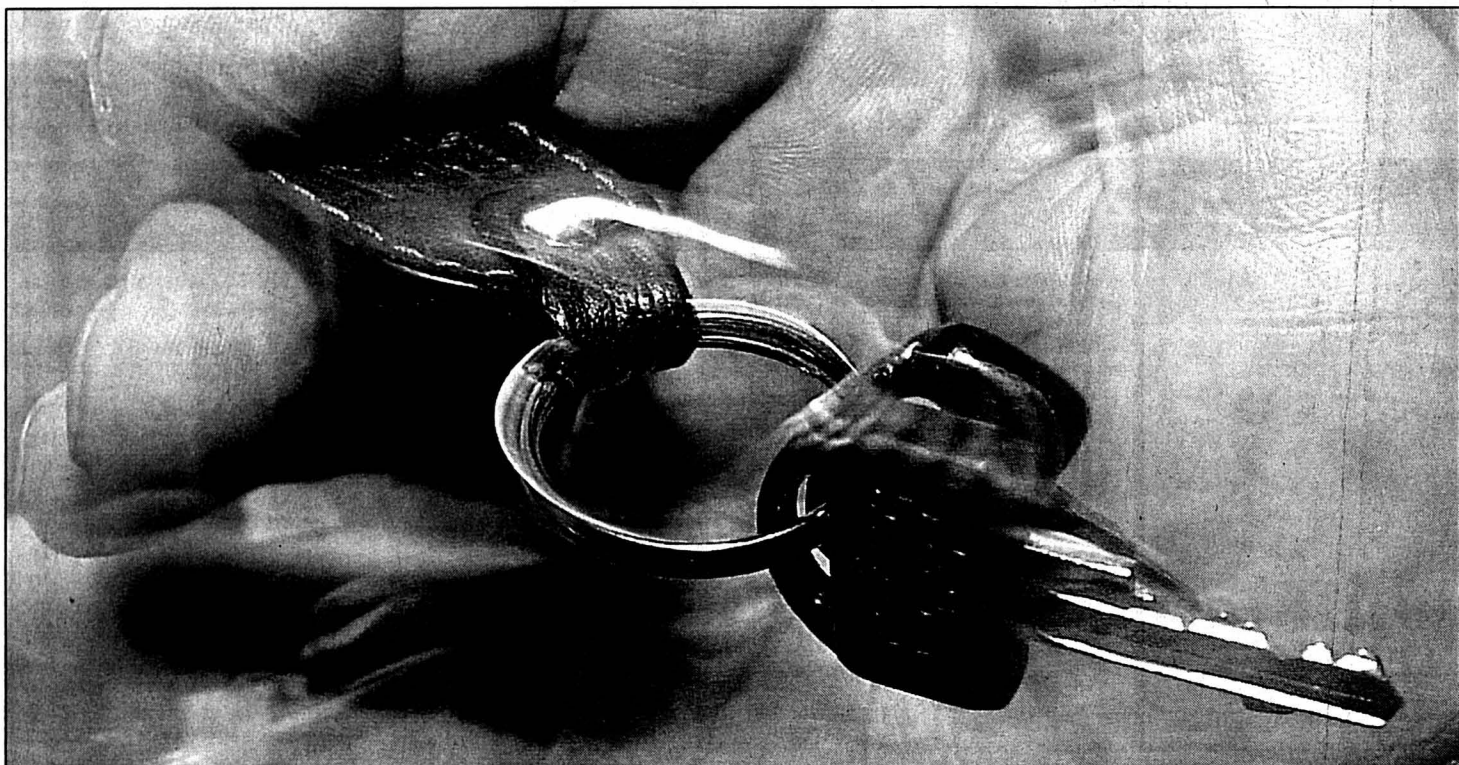
Vous pouvez commander de la documentation concernant une peau saine et belle, les poils indésirables, la couperose et les taches de vieillesse, les rides et le peeling à l'adresse suivante: DermaEsteticLaserCenter, rue Général-Dufour 17, 2502 Bienne, tél. 032 325 44 33, e-mail praxis@delcl.ch, www.delcl.ch

Veillez m'envoyer votre documentation (jour, 1/2 jour, soir)

Nom: _____ Prénom: _____
Adresse: _____

Très fortement accoutumé

Retraits de permis ■ Il avait un taux d'alcoolémie de 3,24 pour mille. Dans un tel cas, un examen médical est exigé



Ce n'est pas parce qu'on se croit capable de conduire qu'on a toutes ses aptitudes, prévient l'Ispra. PHOTO ARCH-KEYSTONE

Par **Stéphane Devaux**

Entre très grave et gravissime, y a-t-il une gradation? A la lecture de la dernière information émanant du Service neuchâtelois des automobiles et de la navigation, on serait enclin à le croire. Dans sa liste des retraits de permis notifiés durant le mois de juin, il distingue les deux superlatifs, qu'il utilise pour qualifier des cas d'ivresse. Le premier se rapporte à un cas mesuré à 2,74 pour mille d'alcool dans le sang. Le second s'applique à un taux encore plus à la limite de l'entendement: 3,24 pour mille! Dans l'un comme

dans l'autre, le permis de conduire de l'usager pris en faute a été retiré pour une période indéterminée.

Coma éthylique

«On est en présence d'un habitué», note, un brin cynique, François Beljean, chef du Service des autos, à propos du taux le plus élevé. «Avec un taux pareillement élevé, il faut nécessairement que la personne en cause soit très fortement accoutumée à l'alcool», renchérit Michel Graf, directeur adjoint de l'Ispra. (Institut suisse de prévention de l'alcoolisme et autres toxicomanies). «Au-delà de deux pour mille, le commun des mortels n'est pas capable d'être au volant.» A plus de trois pour

mille, il est carrément en état de coma éthylique. «C'est le système nerveux central qui est en train de s'endormir», poursuit Michel Graf.

Cas aigus

Le communiqué du Service des autos ajoute, dans son communiqué, la mention «présomption d'alcoolisme». Il fait référence à la nouvelle jurisprudence du Tribunal fédéral, qui rend obligatoires des examens médicaux dans les cas les plus aigus (un contrôle avec un taux de plus de 2,5 pour mille ou deux contrôles successifs supérieurs à 1,6 pour mille). «Dans de telles circonstances, on a des doutes. On suppose chez ces individus une dé-

pendance à l'alcool», note-t-on à l'Ispra. Si les résultats de l'examen sont positifs, il faudra vraiment que la personne se soigne – et qu'elle puisse apporter la preuve qu'elle n'est plus dépendante – pour prétendre au droit de reprendre le volant.

Nombreux contrôles

Dans le canton de Neuchâtel, une trentaine de conducteurs pincés ont été contraints à cet examen en un an. Soit environ 10% des «victimes» de retrait de permis pour ivresse. «Un nombre relativement important», évalue François Beljean. En augmentation? «Difficile à dire; le nombre de cas décelés est toujours proportionnel à la quantité de contrôles. Et c'est vrai qu'en cette période d'Expo, il y a pas mal de contrôles.»

Ce n'est pas Michel Graf qui s'en plaindra. «L'acte de conduite automobile est trop sérieux pour qu'on l'imbe d'alcool», lance-t-il, tout en rappelant la complexité du phénomène: «Ce n'est pas parce qu'on se croit capable de prendre le volant qu'on n'a pas certaines capacités altérées. La concentration et l'attention diminuent déjà à partir de 0,3 pour mille.» /SDX

Rigueur européenne

Hôpitaux ■ Les obligations des accords bilatéraux

En matière d'engagement de personnel, les hôpitaux sont diversement exposés à certaines conséquences des accords bilatéraux entrés en vigueur le 1er juin. Ils ne peuvent plus engager de personnel d'outre-mer (par exemple des infirmières canadiennes) sans avoir fourni la preuve que les 12 pays de l'Union européenne (UE) ne leur offraient pas ce qu'ils cherchaient.

Il faut dire que depuis une dizaine d'années, note l'adjoint au chef du personnel de l'hôpital de La Chaux-de-Fonds, Jean-Claude Perrinjaquet, «on n'a plus beaucoup engagé de personnel canadien. Ici à l'hôpital, dans l'effectif du personnel soignant, les Canadiens ne constituent plus qu'environ un pour cent.»

Mobilité et part étrangère

Aux hôpitaux de la Ville de Neuchâtel (Cadolles et Pourtalès), une quinzaine d'employés sont canadiens, ce qui représente aussi un pourcentage faible. Mais le chef des ressources humaines, Blaise Della Santa, confirme qu'obtenir un permis de travail pour une personne en provenance d'un pays hors de l'UE n'est pas une sinécure. «Nous devons justifier très précisément pourquoi nous avons besoin de cette personne-là, et pas d'une autre, et nous devons justifier aussi que nous avons mené une recherche sérieuse pour trouver cette personne dans les pays européens, par

exemple avec des annonces publiées dans la presse spécialisée.»

Aux hôpitaux de Neuchâtel, le personnel soignant est très mobile: dix départs/engagements par mois, y compris les assistants pour lesquels cette mobilité est professionnelle. Sur l'ensemble du personnel, tous services confondus, ce sont quelque 300 personnes qui vont/viennent par année.

A La Chaux-de-Fonds, on n'a pas pu nous communiquer ces pourcentages, mais on nous a donné la répartition des 39% d'étrangers (37 nationalités) qui travaillent à l'hôpital à côté des Suisses (61%). La France vient en tête (19%), suivie du Portugal (8%), de l'Italie et de la Belgique (chacun 2%), de l'Espagne et du Canada (chacun 1%), et des autres nationalités (7%).

Les chiffres varient selon les secteurs d'activité. Dans le domaine médical, les Suisses représentent 79% du personnel, suivis des Français (7%) et des Allemands (5%). Dans le domaine des soins, les Suisses restent à peine majoritaires avec 53%, suivis des Français (32%, notamment des frontaliers), des Portugais (4%) et des Belges (3%).

A noter encore qu'à La Chaux-de-Fonds on ne craint pas trop les rigueurs des accords bilatéraux. Jean-Claude Perrinjaquet: «Avec l'offre française et belge, on n'a pas de problème de recrutement.» /RGT



Au travail à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds, 37 nationalités sont représentées. PHOTO ARCH-LEUENBERGER

Fortuit mais dangereux

Mise en mouvement fortuite du véhicule: un mois de retrait de permis! C'est le tarif. Deux automobilistes l'ont appris à leur dépens au cours du mois de juin. Fort bien, mais qu'entend-on par fortuit? François Beljean cite un des cas:

«Une personne a quitté son véhicule en haut du pont sur la Sorge, près de Valangin, pour prêter assistance à une autre. Mais elle n'a pas tiré le frein à main et sa voiture s'est mise à dévaler la route en pente, sur plus de 500 mètres.»

Par chance, aucun autre véhicule n'a été impliqué.

Reste que la sanction, elle, est identique, accident ou non. «Dans les mesures administratives, on n'a pas besoin d'une mise en danger concrète. Une mise en danger abstraite suffit pour sanctionner. C'est ici la faute qui est prise en considération, et non pas ses conséquences.» /sdx

IMMOBILIER

A vendre Ancienne ferme
Combe des Enfers 2 - Le Locle

► **Ancienne ferme à rénover bénéficiant d'une grande surface ainsi que d'une grande écurie.**
► **Prix très intéressant!**
Demandez une notice, sollicitez un rendez-vous.
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO La Chaux-de-Fonds
Groupe GECO SA
40, av. L. Robert - 2301 La Chaux-de-Fonds - 032 911 15 15

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE!

Les taux sont à la baisse et les marchés sont ouverts, c'est le moment de vous lancer!

Exemple de financements pour:

Les Geneveys-sur-Coffrane Villas individuelles

Fonds propres: Fr. 112.000.-
Mensualités: Fr. 1.400.-

Fontaines Villas mitoyennes

Fonds propres: Fr. 90.000.-
Mensualités: Fr. 1.250.-

charges et amortissements compris.

Renseignements et téléphone:

Consultants indépendants en Assurances & Investissements S.A.
Le Château - 2034 Pesoux
032 732 99 40

Votre spécialiste en planification financière.

028-364717/DUO

A vendre à La Chaux-de-Fonds
1 appartement de 187 m², centre, sans bruit, 2^e étage

A louer
Appartement 6 pièces, refait, Fr. 1900.-

A louer au Locle
Surface bureaux, 300 m², neuf, au centre, 1^{er} étage

Ecrire sous chiffres Z 132-117650 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 132-117650

CB À VENDRE
www.bolliger-immobilier.ch

Agence Bolliger Immobilier
À LA CHAUX-DE-FONDS
A proximité de la piscine/patinoire des Mélèzes
Superbe villa individuelle de 9 pièces (240 m²) en parfait état

Agence Bolliger Immobilier
Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032 911 90 80
2300 La Chaux-de-Fonds
info@bolliger-immobilier.ch 132-117681

Une pigine aux grands efets: Donnez de votre sang

VILLE DU LOCLE

CONTRÔLE DES CHAMPIGNONS

Les cueillettes peuvent être présentées au contrôle selon l'horaire suivant:

Dès le 31 août 2002

- Les samedis et les dimanches: au local de la Société Mycologique, bâtiment Angelus, A.-M.-Piaget 12 de 20 heures à 21 heures.
- Les mardis de 20 h 30 à 21 h 30 à la même adresse.
- Les mercredis et vendredis chez Charles-Henri Pochon, Petits-Monts 4; de 19 heures à 19 h 30 sur rendez-vous (tél. 032 933 85 88 ou Natel 079 637 63 08).

Le reste de l'année

- Sur rendez-vous, par contact téléphonique aux numéros ci-dessus.

Les champignons seront récoltés proprement et présentés dans des paniers (pas de sacs en plastique). Les espèces suspectes seront séparées.

DIRECTION DE POLICE

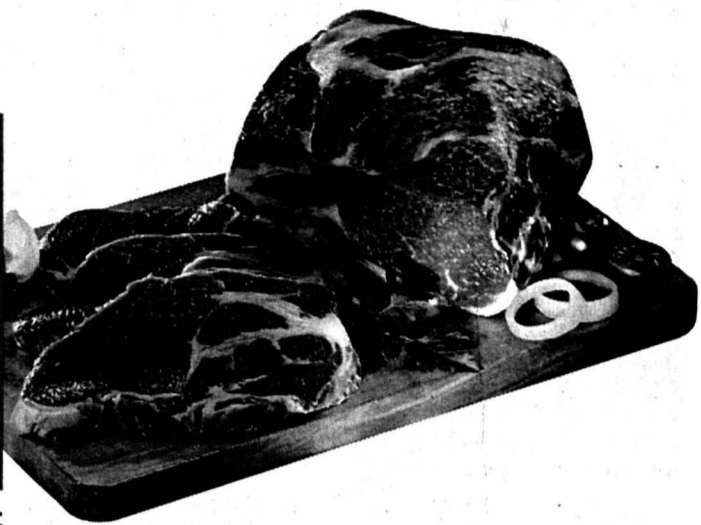
132-116790

JUMBO



Du lundi 12 au samedi 17 août 2002

ACTION
~~24.-~~
15.-

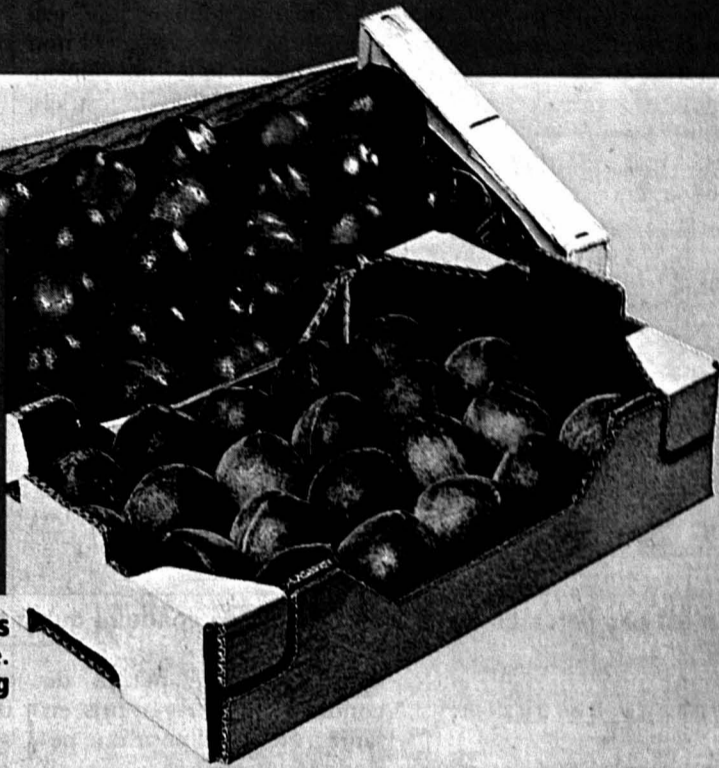


Escalopes ou rôti de porc dans le cou.
 1 kg

+ VIANDE SUISSE

ACTION

~~4.90~~
4.



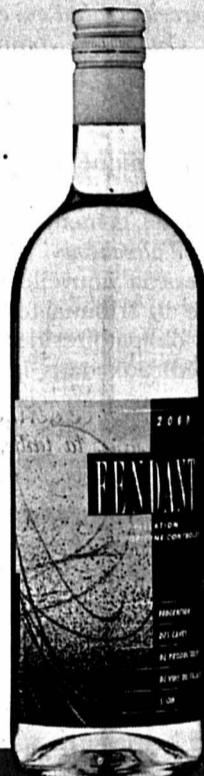
Nectarines ou pêches
 Origine : France.
 Caisse à 2,2 kg



ACTION
~~69.90~~
53.90

Couches Pampers Megapack
 Diverses sortes.

ACTION
~~47.40~~
19.90

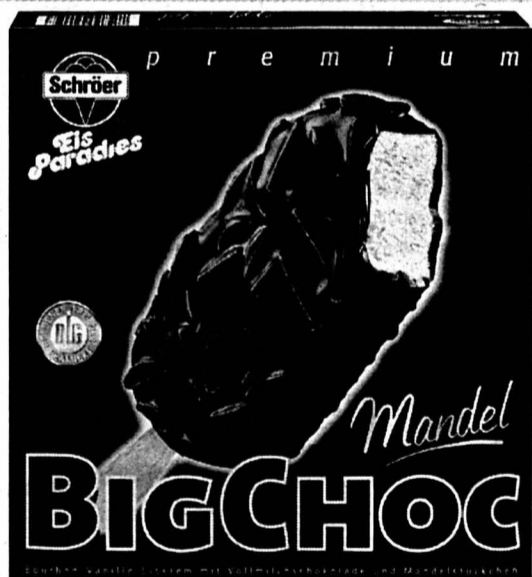


Le carton de 6



Fendant du Valais
 AOC FCPVV 01
 Vin du Valais.

1/2
PRIX
~~6.90~~
3.45



Le lot de 6

Bigchoc amande ou classique
 6 x 120 ml

-20%
 sur toute **LA GAMME DES BAGAGES**



Jumbo
 hypermarché

devient

Carrefour

JUMBO
 HYPERMARCHÉ

Nouveaux Horaires à la Chaux-de-Fonds pendant l'EXPO.02

LUNDI - MERCREDI 09H00 - 19H00
 JEUDI 09H00 - 21H00
 VENDREDI 09H00 - 19H00
 SAMEDI 08H00 - 18H00

Oubliez la rue de Pouillerel!

Travaux ■ Début d'un gros chantier et trafic dévié

Souvenez-vous. Vendredi 16 novembre dernier, à 22h50, une conduite se rompa au carrefour des rues Pouillerel et Doubs. Une rivière charriant des gravats était descendue jusqu'au Pod. Cette rupture avait provoqué des dégâts importants sur tout l'enrobé bitumeux de la rue, entre Doubs et Progrès. En urgence – l'hiver se pointait –, un revêtement provisoire était posé.

Voici venu le temps de la réparation durable. Depuis lundi dernier, la rue de Pouillerel est interdite à la circulation entre Numa-Droz et Nord, sauf pour les TC durant encore une semaine.

Hier matin, les machines étaient à l'œuvre pour fraiser et raboter l'enrobé bitumeux sur la partie ouest de la chaussée, afin de laisser temporairement un espace pour les bus.

La conduite de 400 mm de diamètre en fonte grise, cassante, sera remplacée par une conduite en fonte ductile, matière identique à l'acier et non cassante, explique Willy Vuilleumier, des Services industriels. Les conduites de gaz et d'électricité bénéficieront aussi d'une réfection et les Travaux publics en profiteront pour revoir les égouts.

Jusqu'en novembre

Ce chantier durera jusqu'en novembre, dernier délai avant l'hiver. Il restera quelques aménagements et la pose du tapis définitif pour l'année prochaine. Entre-temps, une couche de support provisoire permettra de rouvrir la rue au trafic.

La partie basse de la rue de Pouillerel sera entreprise l'année prochaine. /ibr



La rue de Pouillerel est bouclée entre les rues de Numa-Droz et du Nord. PHOTO LEUENBERGER

Fichu vilain temps

Ça dure un peu à la rue du Doubs. «Ce chantier devait être terminé vendredi dernier», soupire Christophe Moor, des Travaux publics. Le mauvais temps a tout retardé. On espère rouvrir la rue à la fin de la semaine. A ce moment-là, les TC

pourront reprendre une deserte normale en trolley et libérer les bus utilisés actuellement. Ces véhicules seront mis sur la ligne Recorne, en passant par la rue de la Fusion, et la rue de Pouillerel sera fermée totalement à la circulation, dès lundi prochain. /ibr

Drapeau vole et cor des Alpes

Tradition ■ Deux Chaux-de-Fonniers ont fait des «premières classes» au concours de la dernière Fête fédérale des yodleurs

Par Irène Brossard

Le folklore suisse peut vous tomber sur la tête par surprise. On aime jongler avec les objets et on se retrouve à lancer un drapeau suisse dans les airs. Ou encore, on vibre tout au fond de soi à la douce musique du cor des Alpes et on se découvre un talent insoupçonné pour cet instrument.

C'est arrivé près de chez nous. Deux Chaux-de-Fonniers (l'un d'adoption) que rien ne prédestinait à tomber dans la marmite du folklore helvétique ont remporté de magnifiques places, en juillet dernier, à la Fête fédérale des yodleurs à Fribourg.

Du jonglage au lancer

Roman Winiger, 29 ans, Zurichois, a acquis sa formation de technicien en restauration d'horlogerie ancienne à l'Ecole technique et habite La Chaux-de-Fonds depuis neuf ans. «Je fais du jonglage depuis dix ans, dans un groupe de la ville qui se réunit une fois par semaine, raconte-t-il. Il y a trois ans, j'ai vu une affiche annonçant la Fête de lutte à La Vue-des-Alpes avec des lanceurs de drapeau.» De la masse de jongleur à la hampe de drapeau, il n'y a eu que quelques tours de main, appris avec Rudolf Spycher, un lanceur de drapeau passionné et expérimenté. «L'élève a vite dépassé le maître, dit ce dernier. Il a tout ce qu'il faut: la taille, la finesse, l'équilibre, la volonté de s'entraîner.»

Une année et demie après ses débuts, Roman Winiger a fait son premier concours. Superbe prestation au Challenge romand et prix de mérite, en première classe, sommet des quatre classes des concours.

Décidément très doué – «avec de la chance surtout», dit-il –, le jeune Roman a fait une deuxième classe à la Fête romande de 2000, ce qui lui a permis de s'inscrire à la Fête fédérale de cette année. «Il a sorti une 1re classe», se réjouit son



Roman Winiger (à gauche), lanceur de drapeau, et Eric Jaggi, joueur de cor des Alpes, deux passionnés de talent. PHOTO LEUENBERGER

professeur. Vingt-quatre Romands étaient en lice, et Roman Winiger figurait parmi les dix qui se sont hissés en première classe. Ya la la i tou!

Depuis son succès, il se surprend à fréquenter les rendez-vous folkloriques, en costume traditionnel obligatoire, pour des concours où diverses prestations. Il est aussi demandé lors de manifestations ou offre spontanément son talent, par plaisir, comme au Noël de son entreprise, où il a fait virevolter un drapeau qu'il a réalisé à l'emblème de la marque de son employeur.

Un son si prenant

Autre passionné qui a rencontré le folklore helvétique par détour, Eric Jaggi, conducteur aux TC, rêvait depuis l'enfance de cor des Alpes. Il y a cinq ans, à son quarantième anniversaire, surprise, l'instrument lui était offert. Sans aucune formation musicale, il a pu s'appuyer sur son oreille, excellente. Cassettes d'un côté, partitions de l'autre, il a embouché le cor et appris à jouer en autodidacte.

«Quand j'ai su quelques morceaux, je me suis approché de Wer-

ner Hadorn et Georges-André Favre, de l'Echo de la Gréville», raconte-t-il. A sa première Fête romande, en 2000, il a réalisé qu'il soutenait la comparaison avec d'autres joueurs, remportant une deuxième classe. L'année suivante, à la Fête cantonale bernoise de Meiringen, il gagnait une première classe. Et récemment, à la Fête fédérale des yodleurs à Fribourg, il a réitéré cette première classe.

«C'est la communion avec la nature qui m'a attiré. L'écho du cor contre une falaise ou une forêt produit un son qui surprend, plein de mystère, comme la voix même de la nature.» Il répète sur les hauts de Plaisance, où les voisins ne font aucun problème. D'aucuns auront déjà entendu ses douces mélodies tomber sur la ville.

On retrouvera Eric Jaggi, Roman Winiger et Rudolf Spycher à la Fête de lutte de La Vue-des-Alpes, ce dimanche matin. Le joueur de cor prépare aussi un concert particulier pour le 300e anniversaire du temple des Planchettes, en novembre prochain. «Je jouerai en compagnie de l'orgue d'église, ce sera certainement très beau», se réjouit Eric Jaggi. /IBR

Lancer dans les règles

L'art du lancer du drapeau est une pratique ancestrale d'origine militaire. Du temps des rois de France, les gardes helvètes communiquaient par ce moyen, tout comme l'ont fait ensuite les bergers et montagnards, d'une vallée à l'autre. Le cor des Alpes avait aussi cette fonction.

Aujourd'hui activité ludique et folklorique, le lancer

de drapeau a des règles très précises lors des concours. Le lanceur doit effectuer tous ses mouvements sans sortir d'un cercle de 60 cm de diamètre et en gardant toujours une main appuyée sur la hanche. Les figures sont imposées et les mouvements doivent être continus et harmonieux. Dans un concours, le pire, c'est de laisser tomber son drapeau! /ibr

VILLE PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Feu: 118.
- Urgence-santé et ambulance: 144.
- Permanence médicale, poste de police: 032 913 10 17.
- Pharmacie d'office: Centrale, Léopold-Robert 57, jusqu'à 19h30, ensuite, appeler la Police locale tél. 032 913 10 17.
- Heures de turbinage à l'usine du Châtelot: 0-24 heures, 2 turbines (sous réserve de modification). Répondeur: 032 913 41 36.

BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque de la Ville: lu-ve 16-19h, jusqu'au 17.8; sa fermé jusqu'au 17.8.
- Bibliothèque des Jeunes: rue de la Ronde: lu-ve 15-18h, sa fermé jusqu'au 17.8; rue Président-Wilson: fermé jusqu'au 17.8.
- Ludothèque: lu/je 15h30-18h, ma 15h30-19h. Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus», Parc 84, lu-ve 16-19h, sa 9-12h.

PISCINES

- Piscine des Arêtes: lu/je/di 9-18h, ma 9-19h, me/ve 10-21h, sa 10-12h/14-20h.
- Piscine des Mélézes: tous les jours 9-20h.

Lundi débute la troisième académie de cor

Conservatoire ■ Donnés par des maîtres de renom, rassemblant 21 étudiants, les cours sont ouverts aux auditeurs



Bruno Schneider, directeur de la troisième académie de cor. PHOTO SP

Lundi prochain débutera au Conservatoire la troisième académie de cor, dirigée par Bruno Schneider. Professeur au Conservatoire de Genève et à la Haute Ecole de musique de Fribourg-en-Brigau, il sera accompagné de pédagogues reconnus dans le monde entier, tels Hermann Baumann, Michael Hoeltzel, professeur à la Haute Ecole de musique de Detmold, ainsi que de Thomas Müller, professeur à la Schola cantorum de Bâle, spécialiste du cor naturel.

Les cours s'adressent aux étudiants des classes professionnelles ainsi qu'aux personnes envisageant des études professionnelles. Il sont ouverts aux auditeurs.

Le cor est un instrument d'une grande subtilité. Son timbre moelleux et ses possibilités expressives ont séduit de

nombreux compositeurs, dès son origine qu'on situe dans le cor de chasse. A la fin du XVIIIe siècle, propulsé par Mozart, il est devenu soliste, puis Schubert et Brahms l'ont magnifié. L'instrument qui a les couleurs veloutées de la clarinette ou le ton cuivré de la trompette apparaît aujourd'hui, somptueux, dans la musique moderne.

Sa tessiture, quatre octaves, est étendue. Le musicien devra créer lui-même le son, car l'instrument n'a pas de touche, ni de clé pour régler l'intensité. Tout s'équilibrera par le souffle, la technique et surtout la sensibilité de l'interprète.

Le programme

Vingt et un étudiants, de 11 à 27 ans, venus d'Allemagne, France, Espagne, Japon, Hollande, Norvège et Suisse, sui-

ront les cours – ouverts au public – donnés par les professeurs cités, du 19 au 25 août, chaque jour de 9h à 12h et de 14h à 17h au Conservatoire.

Hermann Baumann enseignera mardi 20 août et donnera un récital à 14h30. Le concert des professeurs est prévu mercredi à 20h à la salle Fallier. Le concert des élèves est programmé samedi à 20h au même endroit. Les élèves donneront une aubade samedi à 9h30 sur la place du Marché. /ddc

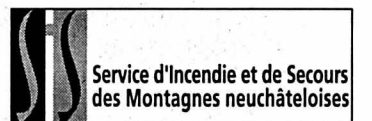
Rubrique La Chaux-de-Fonds

Daniel Droz
Irène Brossard
Léo Bysaeth
Robert Nussbaum

Tél. 032 910 20 10
Fax 032 910 20 09
e-mail: montagnes@l'impartial.ch

EN BREF

LA SAGNE ■ Un don à la ludothèque. La Loterie romande a fait un don bienvenu de 2500 francs à la Chouette Ludothèque de La Sagne. Avec ce montant, les ludothécaires ont acheté deux trotinettes – «Des vraies, comme dans le temps, avec des grosses roues et des freins», souligne Caroll Herrmann –, ainsi que les dernières consoles Nintendo et quelques autres jeux. Le soldé permettra de faire encore quelques acquisitions dans les nouveautés qui sortiront pour Noël. /réd



Depuis lundi à 17h30 jusqu'à hier à la même heure, le SIS est intervenu à six reprises sur le territoire de La Chaux-de-Fonds, pour deux malaises (un avec le Smur), un transport de malade, une ambulance interurbaine, une alarme feu automatique sans suite au théâtre et une alarme feu de véhicule. /réd

Les promotions de la semaine

du mardi 13.8 au samedi 17.8.2002

plus de 40%
moins chères!

2.20

au lieu de **3.90**

Pommes de terre suisse,
fermes à la cuisson,
emballage vert,
le cabas de 2,5 kg



Prix bas
d'août

valable du
1^{er} au 31.8.2002

1.90

au lieu de **2.40**

Nouilles
chinoises Gala,
500 g



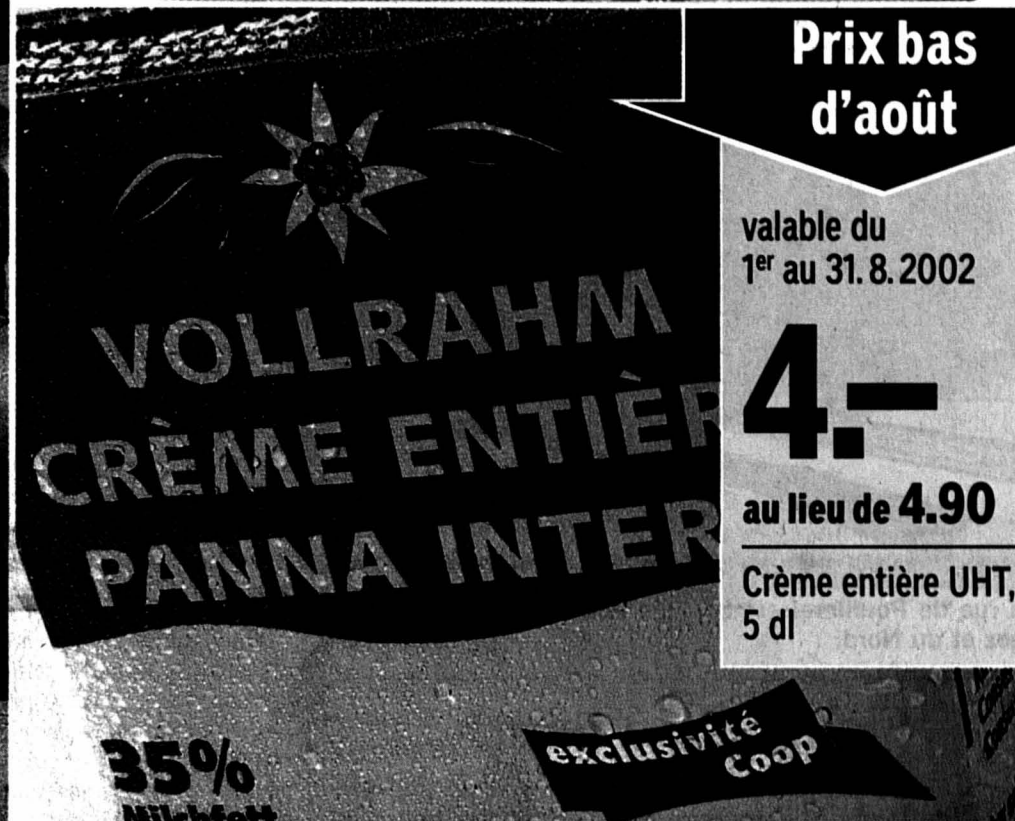
Prix bas
d'août

valable du
1^{er} au 31.8.2002

4.-

au lieu de **4.90**

Crème entière UHT,
5 dl



Restaurants Coop

Pour les petits creux: 1 café Coop,
1 thé, 1 infusion, 1 ovomaltine ou
1 chocolat chaud + 1 part
de tranche aux fruits ~~5.60~~ **4.50**

Le meilleur du lait!

30% de rabais

Toutes les Coupes
Chantilly Coop
2 x 125 g ~~1.85~~ **1.25**

Demi-crème UHT Coop
5 dl ~~3.75~~ **2.95**

Demi-crème UHT Coop
2,5 dl ~~2.-~~ **1.60**

Demi-crème UHT Coop
1,8 dl ~~1.70~~ **1.30**

Fromage des Grisons bio
Coop Naturaplan,
préemballé, les 100 g ~~2.50~~ **1.90**

2 x 200 g
Fromage Gerber extra ~~7.10~~ **5.10**

Fromage Gerber assortis
les 6 ~~7.60~~ **5.90**

2 x 200 g
Fromage Gerber assortis
les 12 ~~7.90~~ **5.95**

-15 de moins

Tous les yogourts en pot
de 150 g-180 g
p.ex. yogourt bio Coop Naturaplan
au moka, 180 g ~~1.90~~ **-0.75**

-30 de moins

Tous les yogourts en lot
de 2 x 150 g-180 g
p.ex. yogourts au chocolat
Coop, 2 x 180 g ~~1.25~~ **-0.95**

-60 de moins

Tous les yogourts en lot
de 4 x 125 g-180 g
p.ex. yogourts Coop
fraise/abricot, 4 x 180 g ~~2.45~~ **1.85**

-90 de moins

Tous les yogourts en lot de 6 x 125 g
p.ex. yogourts Coop Lifestyle aux
fruits assortis, 6 x 125 g ~~3.40~~ **2.50**

Poisson

* Plaque de saumon fumé sauvage du
Pacifique Coop (MSC), non tranché,
origine: Alaska
300-500 g env., le kg ~~49.50~~ **29.90**

* Saumon fumé sauvage
du Pacifique Coop (MSC),
prétranché, origine: Alaska
le sachet de 130 g env.,
les 100 g ~~8.30~~ **6.95**

Convenience

* Betty Bossi Greek Salade
ou Sea Salad, 180 g ~~5.95~~ **3.95**

* Betty Bossi American Salade
ou Italian Salad, 200 g ~~5.95~~ **3.95**

2 x 500 g

Tortelloni Betty Bossi
farci à la ricotta et
aux épinards ~~13.20~~ **8.90**

Boucherie/Charcuterie

Mélange de charcuterie
coupée Bell
200 g env., les 100 g ~~2.15~~ **1.65**

Mélange de charcuterie
coupée Coop Naturaplan
les 100 g ~~2.50~~ **1.95**

Viande des Grisons Coop
en tranches
les 100 g ~~7.85~~ **5.95**

30% de rabais

Saucisses de Vienne
Coop Naturaplan
2 x 200 g ~~7.-~~ **4.90**

Produits de boulangerie

2 x 60 g
Boules de Berlin ~~1.80~~ **1.40**

4 x 60 g
Boules de Berlin ~~3.60~~ **2.80**

Couronne cocktail
300 g ~~2.-~~ **1.50**

Produits surgelés

Lasagne verdi al forno
ou Cannelloni
Fiorentina Findus
600 g ~~6.90~~ **5.50**

Lasagne verdi al forno
Findus, 360 g ~~4.40~~ **3.50**

Lasagne Fiorentina
Findus, 360 g ~~4.80~~ **3.80**

les 20

Croissants au jambon
Coop, 840 g ~~13.-~~ **9.90**

Croissants au jambon
Coop Naturaplan
210 g ~~4.20~~ **3.30**

Snacks sucrés et salés

8 x 100 g
Plaques de chocolat
Cailler assorties ~~15.20~~ **9.90**

3 x 250 g
Gaufrette Jura Wernli ~~9.60~~ **6.95**

Brioche
Harry's Doo Wap
les 12, 500 g ~~8.-~~ **6.-**

2 x 75 g
Pom-Bär Original,
* Ketchup ou
* Paprika Wolf ~~3.90~~ **3.-**

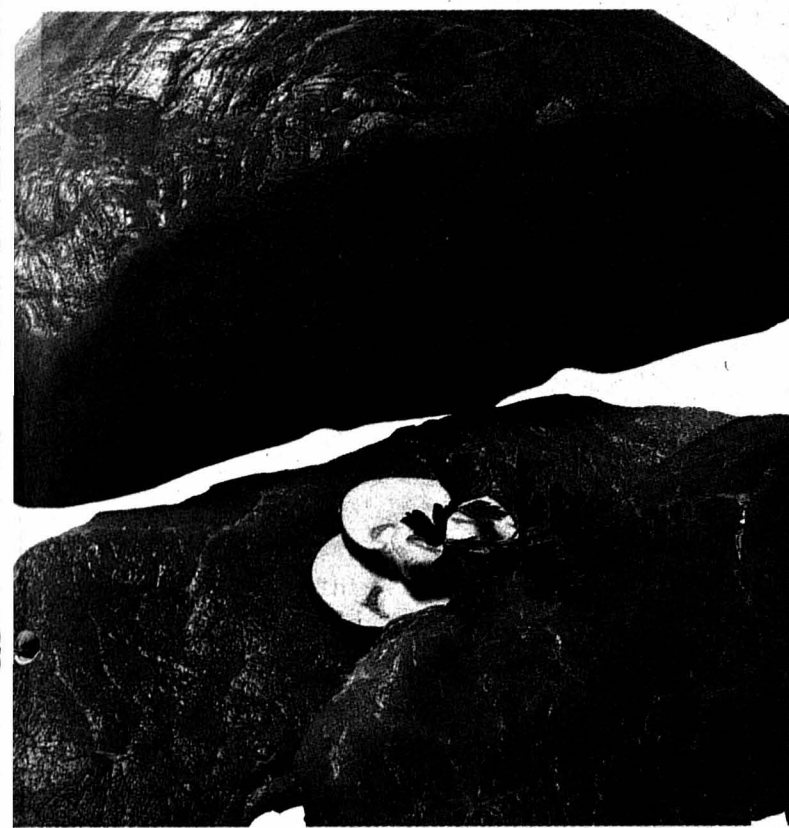
Tous les Pringles
en paquet de 200 g,
à partir de 2, le paquet ~~3.80~~ **3.-**

Faites-en provision!

Mayonnaise
à la française Thomy
le tube de 265 g ~~2.80~~ **2.20**

Mayonnaise
à la française Thomy
le pot de 350 g ~~3.40~~ **2.80**

Thomynaise light
Thomy, le tube de 280 g ~~2.80~~ **2.20**

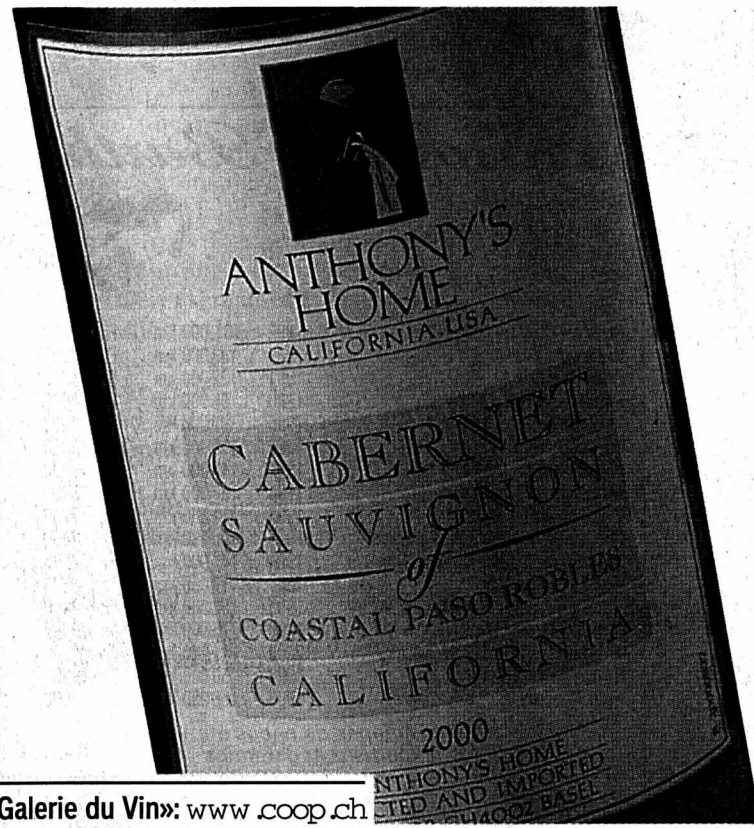


21.50
au lieu de 26.-
le kg

Escalopes de porc jambon
Coop Naturaplan, Suisse

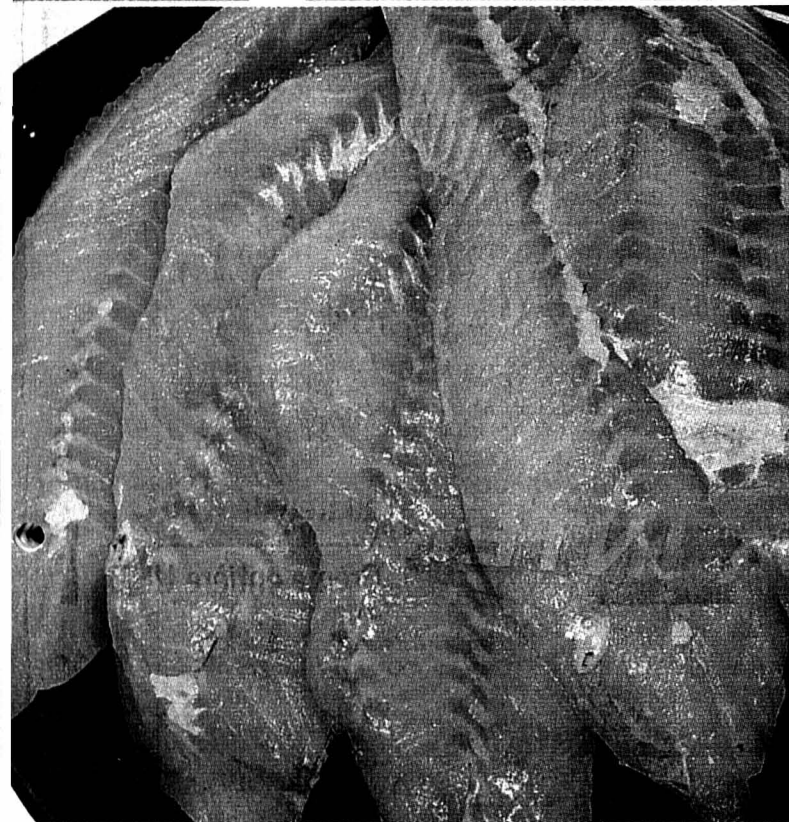
Viande suisse d'élevages avec parcours respectueux des animaux

naturaplan



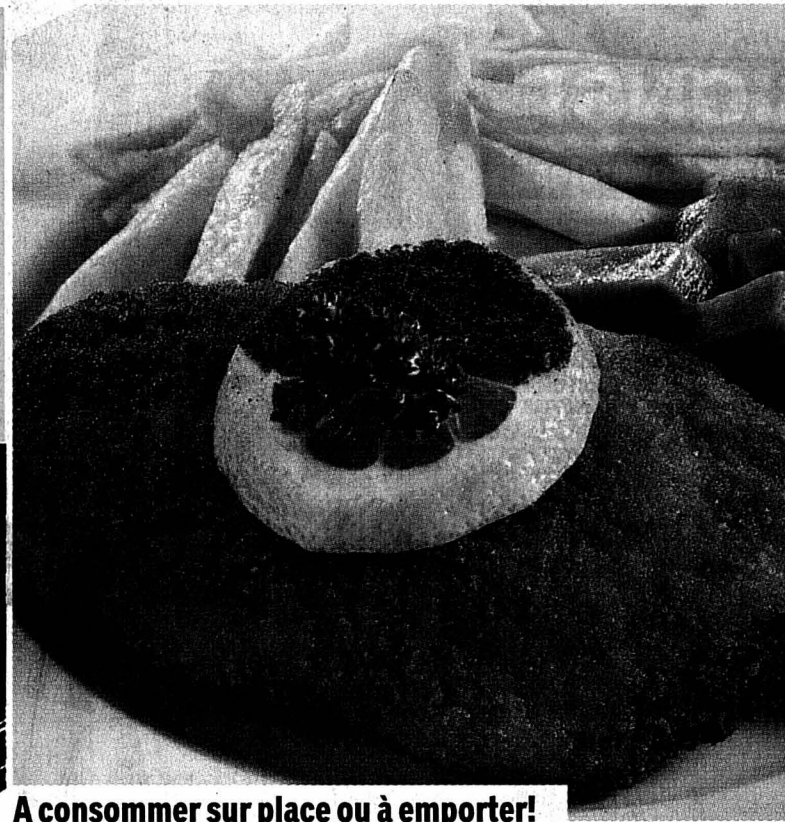
7.90
au lieu de 9.90

* Cabernet Sauvignon California
«Anthony's Home», 75 cl



28.50
au lieu de 38.50
le kg

Filets de sébaste, Ecosse/Islande



Restaurants Coop

9.90

Cordon-bleu de poulet (Suisse), pommes frites, bâtonnets de carottes bio

A consommer sur place ou à emporter!

TP 09-Rom f W 33/02

Moutarde mi-forte Thomy, le tube de 200 g	1.95	1.55
Moutarde mi-forte Thomy, le pot de 400 g	2.70	2.20
2 x 500 g		
Pommes de terre sautées Coop	6.20	4.70
Sucre fin cristallisé Coop, 1 kg	1.50	1.25
1.60 de moins		
Tous les cafés Coop en paquet de 2 x 500 g ou de 1 kg p.ex. Espresso moulu, 2 x 500 g	9.20	7.60
Pour nos amis les chats		
8 barquettes de 100 g		
Tous les Whiskas Finesse	7.60	5.95
12 sachets rigides de 100 g		
Tous les Whiskas Ragout Selection	11.40	8.90
Boissons		
6 x 2 litres		
Coca-Cola classic ou light	15.90	11.90
18 x 33 cl		
Bière normale Feldschlösschen	18.70	13.70
Ice Tea Coop classic 2 litres	1.50	1.10

Ice Tea Coop classic 1 litre	2.80	2.60
4 x 1 litre		
Ice Tea Coop classic	3.20	2.40
-60 de moins		
Sur tous les jus de pomme Coop de 1,5 litre en bouteille Pet p.ex. jus de pomme filtré	2.40	1.80
Le vin de la semaine		
* Vufflens AOC «Le Château» 75 cl	8.50	6.50
Cosmétiques		
2 x 300 ml		
Taft Ultra Strong aérosol	13.20	9.90
2 x 200 ml		
Taft Ultra Strong sans gaz propulseur, paquet combiné avec recharge	12.90	9.90
2 x 150 ml		
Styling Mousse Taft Ultra Strong	11.80	8.90
20% de rabais		
Sur tout l'assortiment Clearasil p.ex. gel moussant pour peaux normales, 150 ml	10.20	8.15

Tout beau, tout propre!		
Persil Standard 2.943 kg	16.90	13.90
2 x 1,35 kg		
Persil Megaperls ou Megaperls Color	25.80	18.90
3 pour 2		
Fox citron 3 x 750 ml	9.60	6.40
2 x 500 ml		
Fox concentré	4.80	3.80
3 x 750 ml		
Fox Original	5.40	4.40
2 x 600 ml		
* Persil Liquits ou Liquits Color	21.80	15.80
2 x 1 kg		
Foxomat poudre	7.40	5.90
2 x 30 doses		
Foxomat Tabs	10.80	8.80
2 x 500 ml		
Foxomat Rince-éclat	7.80	6.20
Fleurs et plantes		
3 tournesols avec garantie fraîcheur le bouquet	7.90	6.-
Gentiane sinoornata de culture suisse en pot de 10,5 cm de Ø la plante	7.90	6.-

Accessoires de soins du corps		
Sèche-cheveux Trisa Cordfree, 1800 watts, avec enrouleur de cordon automatique	59.-	44.-
2 ans de garantie		
Textiles		
Chaussettes de sport pour femmes et hommes, rayées ou unies, 4 paires		12.-
Chaussettes de sport pour enfants, rayées ou unies, 4 paires		12.-
Short Socks pour adultes, unies, 4 paires		12.-
Chaussettes pour hommes City, unies, 4 paires		12.-
Bébés		
4 x 80 pièces		
Serviettes humides Johnsons Baby	19.60	14.90
Gel de lavage pour bébés Penaten, 500 ml	9.70	6.70
3 pour 2		
Fixies Ultra Dry ou Fixies Extra Class de Midi à Junior (sauf Jumbo-Pack)	59.85	39.90
Superpoints = primes de fidélité!		
En vente dans les grands supermarchés Coop		



Voitures d'occasion: passez la vitesse supérieure et venez nous trouver!

Carrosserie Barth

Rochettes 94
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 968 23 25
Natel 079 408 73 30



Renault Clio 1.4	1992	131 000 km	Fr. 4200.-
Opel Corsa 1.3i	1989	133 000 km	Fr. 2900.-
Opel Kadett 1.8i	1991	122 000 km	Fr. 3000.-
Subaru Justy 1.2i	1990	56 000 km	Fr. 4600.-
Renault Twingo 1.3i	1995	97 000 km	Fr. 5200.-
Porsche 944 2.5i	1983	115 000 km	Fr. 5000.-
Mitsubishi Lancer 1.8i 4x4	1992	145 000 km	Fr. 5500.-
Alfa Romeo 33 1.7i 4x4	1994	57 000 km	Fr. 5700.-
VW Golf VR6 2.8i	1992	211 000 km	Fr. 7200.-
Chrysler Voyager 3.3i, 7 places	1991	100 000 km	Fr. 7400.-
Mitsubishi Space Runner 1.8i	1994	141 000 km	Fr. 7500.-
Fiat Seicento 1.1i	2000	17 000 km	Fr. 8500.-
Toyota Corolla 1.6i 16V 4x4, break	1993	132 000 km	Fr. 7400.-
Citroën Xsara 1.8i, break	1999	73 000 km	Fr. 15 500.-
Mitsubishi Galant 2.0i, break	2000	41 000 km	Fr. 17 900.-
Honda CRV 1.8i, 4x4	1998	50 000 km	Fr. 19 200.-
Opel Corsa 1.3i	1989	166 000 km	Fr. 2500.-

Véhicules équipés de pneus été + hiver
Expertisés et garanties

132-117810

OCCASIONS!

Profitez de nos offres spéciales



Nissan Primera 2.0 SLX S	bordeaux métal.	04.95	127 700 km	Fr. 7900.-
Nissan Micra 1.3 16V Super ABS	vert	07.97	65 600 km	Fr. 9900.-
Nissan Almera 1.8 16V Sport	gris métal.	05.00	38 200 km	Fr. 20 500.-
Nissan Primera 2.0 Sport Plus	bordeaux métal.	04.00	41 000 km	Fr. 23 900.-
Nissan Primera 2.0 Sport Plus	bordeaux métal.	04.00	22 000 km	Fr. 22 900.-
Nissan Primera 2.0 Sport WG	bordeaux métal.	05.00	34 000 km	Fr. 27 900.-
Mitsubishi Space Runner	noir	03.00	68 400 km	Fr. 17 900.-
Audi A3 1.8 Ambition	gris antr.	03.99	56 100 km	Fr. 24 900.-
BMW break	rouge	06.91	94 000 km	Fr. 6200.-
Mazda 626 2.5i 24 GT	vert métal.	04.92	96 100 km	Fr. 5900.-
Opel Sintra 2.2i 16V GLS	rouge	04.98	27 400 km	Fr. 21 500.-
Renault Laguna break, clim.	bleu métal.	11.95	108 000 km	Fr. 12 800.-
Renault Mégane 16V, 5 p., clim.	bleu métal.	07.01	11 820 km	Fr. 19 300.-
Toyota Yaris Verso 1.3 Sol, 5 p.	blanc	07.00	42 500 km	Fr. 16 500.-
VW Golf III 1600 Super G	gris métal.	06.94	115 000 km	Fr. 7900.-

132-117875

Toutes nos voitures sont expertisées



132-117863/000



la garantie
du meilleur prix.

■ FORD Fiesta 1.2 S. Equipe 5 p.	2000 Rouge	ABS	Fr. 13 500.-
■ FORD Fiesta 1.2 Ambiente 5 p.	2000 Bleu	ABS, K7, VE Clim., CD	Fr. 14 500.-
■ FORD Puma 1.7	1998 Bleu	ABS, K7, VE Clim., CD	Fr. 16 500.-
■ FORD Focus 1.8 Trend, 5 p.	2000 Bordeaux	Clim., K7, ABS	Fr. 16 800.-
■ FORD Mondeo 2.5 RS 5 p.	1999 Cuirass	Clim., JA, VD, K7	Fr. 17 800.-
■ FORD Focus 2.0 Trend 3 p.	2000 Gris	Kit, Clim, CD	Fr. 25 500.-
■ FORD Mondeo 2.0 S. Equipe 5 p.	1999 Vert	Clim., JA, PBC	Fr. 19 500.-
■ FORD Mondeo 2.0 S. Equipe 5 p.	1999 Gris	Clim, JA, CD	Fr. 19 500.-
■ FORD Fiesta 1.6 Sport 3 p.	2000 Bleu	Clim., JA, CD	Fr. 16 800.-
■ SUBARU Impreza 2.0 T Black Star	2000 Noir	Clim.	Fr. 33 900.-
■ FORD Galaxy 1.9 Tdi Ghia	2000 Bordeaux	Clim.	Fr. 29 800.-
■ FORD Focus 2.0 Trend STW	1999 Noir	Clim., CD, JA	Fr. 19 500.-
■ FORD Mondeo 2.0 Trend STW	1998 Blanc	Clim., ABS	Fr. 14 800.-
■ FORD Focus 2.0 Ghia STW	2001 Noir	Clim., CD, VD,	Fr. 24 800.-
■ FORD Mondeo 2.5 RS STW	1999 Vert	Clim, K7, VD	Fr. 19 800.-
■ FORD Explorer 4.0	1999 Blanc	Clim., K7, VD	Fr. 26 500.-
■ Mitsubishi SpaceStar 1.8 GLX Ed.	2000 Gris	Clim., JA, GPS	Fr. 23 500.-
■ Hyundai Galloper 2.5 TDI Sport 3 p.	2000 Vert	Clim., Crochet	Fr. 22 900.-
■ Lancia Lybra 2.0 LX STW aut.	2000 Gris	Clim, JA, CD	Fr. 27 900.-
■ Lancia Kappa 3.0 LS STW aut.	1996 Bleu	Clim, JA,	Fr. 19 800.-

DES OCCASIONS

vous pouvez vous y fier.



GARAGE DES 3 ROIS SA
LE LOCLE Tél. 032 931 24 31
BEVAIX Tél. 032 847 07 17
LA CHAUX-DE-FONDS Tél. 032 926 81 81
NEUCHÂTEL Tél. 032 721 21 11

MARQUES / MODÈLES	IMMAT.	KM	COULEUR/OPTIONS	PRIX
AUDI A6 4.2 AVANT QUA.ADV	99	62 200	Bleu M. +++	62 000.-
BMW 728i	99	10 200	Vert M. Cuir CD	49 000.-
BUICK PARK AVENUE SE	94	142 700	Vert M.	11 000.-
CHRYSLER VOYAGER SE 3.3	95	99 200	Bleu M. Clim.	11 000.-
CHRYSLER VOYAGER 3. 8 LEAWD	98	38 400	Rouge M. RH CD	30 000.-
FIAT BRAVA 1.8 ELX	98	36 400	Vert M. Clim.	12 500.-
HYUNDAI XG30 AUTOM.	99	36 100	Vert M. GPS RH	27 000.-
KIA PRIDE 1.3 DLX	99	16 000	Vert M. K7 PH	8 800.-
LANCIA Y 1.2 16V LX	99	17 400	Bleu M. K7 RH	11 800.-
MERCEDES 190E 2.6	92	91 600	Gris Auto. CL	11 000.-
NISSAN SERENA 2.0 SGX	95	115 000	Bleu M. ABS RH	11 600.-
PEUGEOT 206 1.4 XT	01	29 400	Bleu M. RH	16 900.-
RENAULT ESPACE L V6 ALI	98	43 300	Gris M. CD. SS	27 700.-
RENAULT LAGUNA 2.0 SBUS	95	94 300	Bleu M. RH	9 100.-
RENAULT LAGUNA BR 2.0 BU	98	103 000	Bleu M. RH	12 800.-
RENAULT MEGANE RXE 2.0	97	109 600	Gris M. PH K7	9 300.-
RENAULT SAFRANE 3.0 BU	99	42 000	Gris M. XEN 6 CD	27 000.-
RENAULT SAFRANE RXE 3.0	97	96 800	Rouge M. XEN CD	17 000.-
RENAULT SCENIC 1.6 FAM	00	52 400	Gris M. K7	17 200.-
RENAULT SCENIC RX4 CON	00	16 300	VERT M. Cuir	29 500.-
RENAULT TRAFIC 4X4 V5 BE	96	80 400	Blanc	12 500.-
SAAB 9000 CSE TU 2.3	95	112 700	Blanc CD RH	15 000.-
TOYOTA YARIS VERSO 1.5	01	14 000	Gris M. Clim. RH	21 800.-
VW GOLF 2.0	00	22 300	Vert M. Clim. RH	23 000.-

Echange - Reprise - Garantie - Financement

Garage de l'Esplanade

P. Ruckstuhl SA
La Chaux-de-Fonds
Rue Fritz-Courvoisier 54
Tél. 032/967 77 77



RENAULT
LES VOITURES A VIVRE

132-117880

GARAGE Burkhalter CARROSSERIE

Jaluse 2 - Le Locle - 032 931 82 80
Fritz-Courvoisier 34 - La Chaux-de-Fonds - 032 969 20 30

SOLDES

Marques	Années	Km	Prix	Soldés
CHRYSLER Stratus 2.5 V6 LX	06.1995	88 000 km	Fr. 11 700.-	Fr. 10 200.-
CITROËN Jumper vitre 2.5 TD 9 places	01.1995	90 200 km	Fr. 14 000.-	Fr. 13 200.-
CITROËN Xantia 2.0i 16V Millésime	06.2000	63 000 km	Fr. 17 700.-	Fr. 16 600.-
CITROËN Xantia 2.0i 16V Opéra	02.2000	60 000 km	Fr. 17 700.-	Fr. 16 600.-
CITROËN Xantia 2.0i 16V Opéra	08.1999	63 300 km	Fr. 16 300.-	Fr. 14 900.-
CITROËN Xantia 2.0i 16V Exclusive	09.1998	63 400 km	Fr. 17 200.-	Fr. 16 200.-
CITROËN XM 3.0 V6 Exclusive	07.1997	95 000 km	Fr. 20 500.-	Fr. 18 600.-
CITROËN Xsara 1.8i SX	04.1998	70 000 km	Fr. 11 900.-	Fr. 10 200.-
CITROËN Xsara Picasso 1.8i 16V SX	10.2000	33 300 km	Fr. 21 500.-	Fr. 19 200.-
CITROËN ZX 1.8i Exclusive	04.1995	100 000 km	Fr. 7 300.-	Fr. 6 900.-
CITROËN ZX 2.0i Volcane	03.1994	62 700 km	Fr. 7 200.-	Fr. 6 500.-
CITROËN ZX Break 1.4i Reflex	04.1995	55 000 km	Fr. 7 200.-	Fr. 6 700.-
OPEL Astra 1.6i 16V Comfort Caravan	03.1999	34 300 km	Fr. 17 500.-	Fr. 16 100.-
OPEL Corsa 1.2 16V Comfort	02.2001	15 600 km	Fr. 15 600.-	Fr. 14 700.-
OPEL Corsa 1.4 Swing	02.1997	50 000 km	Fr. 10 300.-	Fr. 9 200.-
OPEL Sintra 2.2i 16V GLS 7 places	01.1998	73 800 km	Fr. 18 800.-	Fr. 17 900.-
OPEL Vectra 2.0i 16V Advantage CARAVAN	06.1998	31 000 km	Fr. 18 500.-	Fr. 16 600.-
PEUGEOT 306 1.8 Husky	01.1997	65 200 km	Fr. 11 900.-	Fr. 10 400.-
SEAT Cordoba 2.0 16V SX Swiss	05.1997	110 000 km	Fr. 10 500.-	Fr. 9 500.-
SUBARU Forester 2.0 Turbo Club Auto. 4x4	03.1999	58 500 km	Fr. 24 900.-	Fr. 22 800.-
SUBARU Forester 2.0 4x4	11.1997	91 000 km	Fr. 14 300.-	Fr. 13 600.-
SUBARU Impreza 2.0 Turbo	03.2000	43 500 km	Fr. 31 500.-	Fr. 30 500.-
VW Golf Break 1800 Swiss Line ABS	01.1999	99 500 km	Fr. 14 400.-	Fr. 12 900.-

(Sous réserve de changements!)

Voitures expertisées avec garantie - Reprise possible

Votre concessionnaire CITROËN Agent SUBARU pendant 15 ans

132-117879

Tonitruante chute du Saut-du-Doubs

Les Brenets ■ Les fortes précipitations de ces derniers jours ont fait monter le lac à 1,35 mètre au-dessus de son niveau normal. Un record depuis 1997

Par
Pierre-Alain Favre

Les fortes précipitations de ces derniers jours ont créé des accès bien légitimes de mauvaise humeur parmi la population. Du côté du Doubs, elles ont évidemment gonflé la rivière à l'extrême; ce qui n'est pas pour déplaire à tout le monde. Lundi, Jean-Claude Durig, res-

pensable de la Navigation sur le lac des Brenets (NLB), a relevé une cote de 1,35 mètre au-dessus du niveau normal. Du jamais vu depuis 1997! De sa hauteur de 27 mètres, le saut du Doubs prend des allures de chute du Niagara. Du traditionnel point de vue côté suisse, le coup d'œil est absolument spectaculaire.

La cascade offre un impressionnant déferlement d'eau

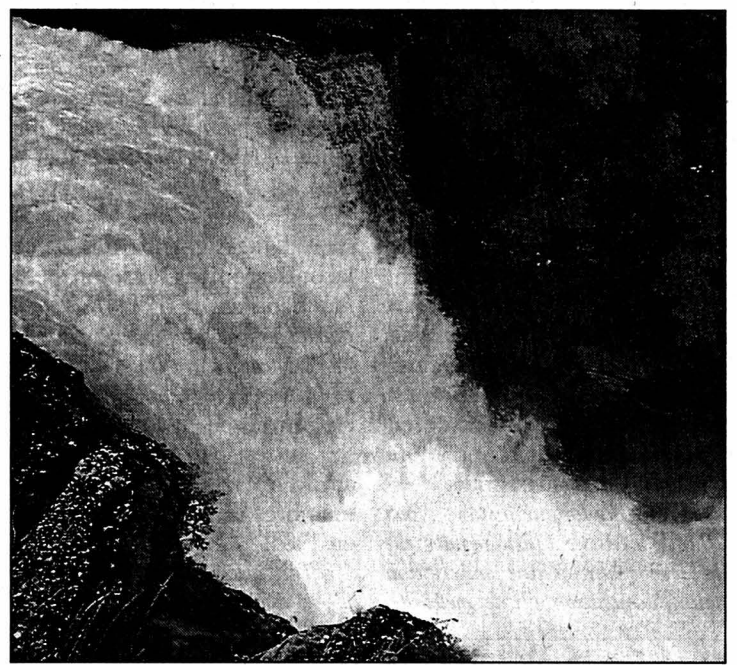
qui s'écrase au fond dans un bruit tonitruant. Et avec un rayon de soleil en ligne de mire, c'est encore plus féérique. En regard d'une météo qui correspond enfin à la saison actuelle, il est vivement conseillé aux randonneurs et autres badauds de faire rapidement un passage du côté du site, question de voir de visu les eaux tumultueuses du Doubs. Attention toutefois, la cote redescend très vite. Hier, le lac n'en était plus qu'à 1,18 mètre de son niveau normal. Si bien qu'à la faveur du beau temps revenu, la chute va très vite perdre de sa fougue et de sa superbe.

Selon Jean-Claude Durig, il est peu fréquent que le mois d'août soit aussi pluvieux. «La fréquentation sur nos bateaux s'en ressent considérablement. En fonction de l'expérience de l'exposition nationale de 1964, nous avions déjà prévu une baisse de 50 pour cent. Pour nous, il n'y a donc pas de réelle surprise», confie-t-il. Tout en ajoutant

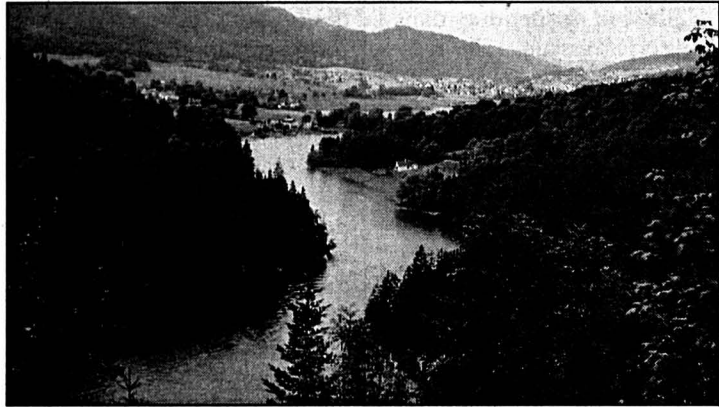
avec une certaine fierté que trois pilotes de la NLB sont engagés sur les grandes navettes Iris d'Expo.02. En outre, un effort promotionnel a été entrepris durant ces trois dernières semaines avec la distribution – dans les offices de tourisme, les agences de voyage et les campings d'une partie de la Suisse romande – de dépliants vantant la région.

Il y est notamment proposé un billet combiné comprenant la visite des Moulins souterrains du Col-des-Roches et un voyage au Saut-du-Doubs, ceci pour des groupes à partir de dix personnes. Pour l'instant, encore et toujours en raison de la météo catastrophique, il est difficile de mesurer l'impact de cette campagne.

Même morosité pour Georges-Alain Hügli, tenancier du restaurant du Saut-du-Doubs: «Les affaires sont plutôt médiocres: près de 40% de moins en juin, et 20 à 25% en juillet.» Selon lui, Expo.02 n'est pas la



En raison de la forte crue de la rivière, la chute du Doubs offre un coup d'œil spectaculaire. PHOTOS FAVRE



Entre Les Brenets et le Saut-du-Doubs, le point de vue depuis le Banc-Vert propose un superbe panorama sur le lac et la France voisine.

seule responsable de ce phénomène: «Le pouvoir d'achat a diminué et les gens y regardent à deux fois dans la planification de leurs loisirs.» Il n'en demeure pas moins optimiste pour l'avenir, précisant qu'il y a passablement d'arrangements en vue avec les CFF et les autocaristes. /PAF

Foire d'empoigne à Maîche

Polémique ■ La foire du 16 août se tiendra-t-elle à la Rasse? Les commerçants n'en veulent rien

HAUT-DOUBS

Le bras de fer était prévisible et il aura sans doute lieu ce vendredi, jour de la traditionnelle foire mensuelle. Le sujet divise la municipalité et les commerçants non sédentaires, qui une fois par mois investissent le champ de foire pour y installer leurs stands. Or, après une rénovation l'an dernier qui aura coûté plus de 350.000 euros à la ville, la place de la Rasse (à la sortie du bourg en direction du Dessoubre) est désormais censée accueillir les manifestations de ce type, ce qui n'est pas du goût des commerçants, qui se disent lésés. Ils contestent notamment une situation géographique qu'ils jugent beaucoup plus défavorable au commerce et comptent bien conserver leurs étals sur la traditionnelle place du champ de foire. A l'approche de l'édition de vendredi, ils préparent leur riposte. Dans un courrier destiné à tous les commerçants non sédentaires membres des syndicats de Besançon, du Pays de Montbéliard et du Territoire de Belfort, les présidents respectifs donnent à leurs

collègues commerçants des consignes bien précises. Car, du côté de la mairie – elle l'a confirmé hier –, il est toujours prévu d'organiser la foire du 16 août à la place de la Rasse.

Dans le courrier que nous nous sommes procuré, les commerçants non sédentaires annoncent la couleur. Ils posent le constat suivant: «Quelle va être notre stratégie pour cette journée: refus catégorique d'intégrer le site de la Rasse et déballage sur nos emplacements habituels.» Et si la mairie



Christian Joset, président des commerçants non sédentaires, prépare la riposte. PHOTO HAUSER

fait intervenir les forces de l'ordre? Christian Joset et Michel Bourgeon, les présidents des commerçants non sédentaires, répondent: «Pas de violence mais de la fermeté.» S'il y a verbalisation, ils suggèrent à leurs collègues de «transmettre les amendes à un membre de votre syndicat». Quoi qu'il en soit, «il nous paraît difficile que la municipalité nous bloque le champ de foire car il faut conserver les accès aux magasins» de la place, commentent les deux présidents.

Pourtant, les commerçants non sédentaires se disent toujours prêts à discuter avec la mairie. La condition, c'est que cette dernière réétudie la proposition déjà émise, de faire une liaison sécurisée et visible entre l'actuel champ de foire et le site de la Rasse. Mais ce projet supposerait de traverser le parc classé du château Montalembert. Pourtant, cette question est vitale pour les commerçants non sédentaires. Selon Christian Joset, «il y va de la survie de notre activité ici à Maîche. Rien ne se fera tant que le problème d'accès ne sera pas réglé. Aller sur la place de la Rasse dans ces conditions, c'est tout simplement une aberration». Dans cette atmosphère, la foire de vendredi risque d'être un peu plus houleuse que les précédentes éditions. /JFH

En avant l'aventure!

Belles voitures ■ Troisième raid Bâle-Paris pour Raymonde et Blaise Piémontési

Pour la troisième fois consécutive, les Loclois Raymonde et Blaise Piémontési vont faire le raid Bâle-Paris, du 22 au 25 août, soit environ 900 km – par les routes hors grands axes – à bord de leur Ford Mustang 351 Mach 1, qui date de 1970.

Ce 12e rallye aligne 162 équipes, dont des Tchèques, des Mexicains, une équipe japonaise, une équipe de Monte-Carlo avec Clay Regazzoni sur une Mercedes 300 cabriolet, outre d'autres équipes suisses et européennes, mais, semble-t-il, pas une seule autre équipe neuchâteloise.

La voiture la plus ancienne à prendre le départ est une somptueuse Rolls-Royce de 1921. On comprend aisément que ce raid attire immanquablement une foule de spectateurs.

Hors des sentiers battus

Raymonde et Blaise Piémontési rappellent que seuls les points de chute pour dormir sont connus. Sinon, il faut attendre chaque jour son «road book» et étudier son parcours étape par étape. Ce parcours change évidemment chaque année, mais le principe reste le même: éviter les grands axes et, du même coup, découvrir de superbes régions. «On passe dans de tout



Départ le 22 août à bord de cette belle Mustang 351 Mach 1. PHOTO DROZ

petits villages où on n'aurait même pas eu l'idée d'aller!» A préciser que le raid est ponctué de contrôles et d'épreuves parfois chronométrées comptant pour le classement général.

«C'est fatigant, on dort très peu, confie Raymonde Piémontési. Parfois on va se coucher à minuit et à six heures on est debout...» Pas vraiment des vacances, «mais c'est passionnant. Et il n'y pas cinq minutes où l'on pense à son travail!»

Tous deux apprécient aussi de faire des connaissances: l'ambiance est des plus conviviales. Ils saluent l'organisation de ce raid, le service de dépannage – «Ils ne laissent rien au bord de la route» –, un

médecin qui reste continuellement avec les équipes, l'hébergement «dans des quatre-étoiles», les bons restaurants, l'accueil aux étapes. Ce raid se clôt en feu d'artifice par une soirée de gala à l'hôtel Méridien-Etoile, à Paris, tout près de l'Arc de triomphe, tandis que les voitures restent sous bonne garde.

Et l'année prochaine? «Nous repartirons volontiers, s'ils nous reprennent!» A souligner que les critères d'admission sont très sévères, visant notamment à présenter un éventail de voitures le plus large possible. Raymonde et Blaise Piémontési ont dû patienter cinq ans avant de pouvoir réaliser leur rêve. /CLD

SOCIÉTÉS LOCALES DU LOCLE

AMIS DE LA NATURE ■ Chalet des Saney, les 17 et 18 août, gardien: PierLuigi.

CAS SECTION SOMMARTEL ■ Samedi 17 et dimanche 18 août, Pigne de la Lé. Réunion des participants vendredi 16 août à 18h au restaurant de la Jaluse. Gardien-

nage au Fiottet: les 17 et 18 août, W. Stossier, Ph. Dubois. Gardiennage à Roche-Claire: les 17 et 18 août, J.-B. Robert, G. Nicolet, chalet occupé. Groupe des aînés, tous les lundis, 18h, café du Marché.

CONTEMPORAINES 1950-1951

LE LOCLE ■ Sortie surprise samedi 17 août. Départ à 7h02 de la gare du Locle, rendez-vous à 6h55. Départ à 7h11 de la gare de La Chaux-de-Fonds, rendez-vous à 7 heures. En cas de pluie, renseignements au 032 968 11 69, départs au train suivant selon programme reçu.

LA RÉGION PRATIQUE

URGENCES

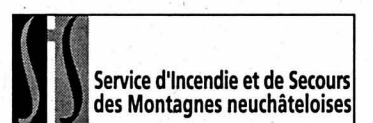
- Police: 117.
- Urgence-santé: 144.
- Feu: 118.
- Pharmacie de service: Coopérative, rue du Pont 6, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 032 931 10 17).
- Permanence médicale: 032 931 10 17 et médico-chirurgicale: 032 931 10 17 ou hôpital 032 933 61 11, du lundi au vendredi de 8h à 18h.
- Dentiste de garde: 032 931 10 17.

PISCINE DU COMMUNAL

■Tous les jours, 9-20 heures.

AGENDA

- AUJOURD'HUI**
- Terrain de basket rue Bournot De 10h30 à 12h, club plein air pour enfants (6-12 ans) proposé par «Bible et famille».
- DEMAIN**
- Terrain de basket rue Bournot De 10h30 à 12h, club plein air pour enfants (6-12 ans) proposé par «Bible et famille».



Service d'Incendie et de Secours des Montagnes neuchâteloises

Deux malaises

Depuis lundi à 17h30 jusqu'à hier à la même heure, l'équipe de piquet au poste permanent du SIS est intervenue sur le territoire du Locle à deux reprises, pour deux malaises (un avec le Smur). /rd

Alice au pays des météorites

Val-de-Travers ■ *Féru d'astronomie, une Môtisienne se passionne pour les pierres extraterrestres. Rencontre avec une philosophe le nez dans les étoiles*

Par
Mariano De Cristofano

«C'est fascinant d'avoir en main une pierre qui a tourné autour de la Terre lors de sa formation, voici plus de 4,5 milliards d'années. C'est aussi terrifiant.» La passion mène à tout. Alice Jacot-Descombes vient d'être nommée membre à part entière de la Confrérie des gardiens de la météorite d'Einsishheim. La pierre alsacienne est la plus ancienne conservée en Occident. Portrait d'une Môtisienne féru d'astronomie.

«C'est une longue histoire. Voici 20 ans, le Musée d'histoire naturelle de Genève lançait une souscription pour l'acquisition d'une météorite.

J'ai souscrit et j'ai été invitée lors du vernissage. A l'époque, je ne savais même pas comment était formée une météorite. Je me suis alors documentée. Quand on s'intéresse aux météorites, on arrive forcément à la pierre d'Einsishheim (lire encadré).»

Les voyages en Alsace se succèdent. A chaque fois, Alice Jacot-Descombes laisse un petit mot dans le livre d'or. «Le conservateur les a remarqués et a parlé de moi à la confrérie.» C'est ainsi que le 7 juin dernier, la Môtisienne a été intronisée en compagnie de six autres personnes, portant ainsi à quelque 300 l'effectif des membres de la confrérie créée en 1984.

«Tant que la confrérie existera, la pierre d'Einsishheim ne pourra être



Alice Jacot-Descombes exhibe fièrement son diplôme de gardienne de la météorite d'Einsishheim, en Alsace. PHOTO DE CRISTOFANO

vendue. Sa valeur est inestimable et beaucoup de monde s'y intéresse. J'ai même la rare chance d'avoir pu la toucher. Les historiens estiment que la chute de cette météorite, en 1492, a changé l'histoire de l'Europe.» D'autant que l'on sort d'une période où la Terre était considérée comme le centre de l'univers et que rien ne pouvait venir du ciel.

«Il était réputé immuable et la chute de la pierre a frappé les esprits. Il en tombe et il en tombera encore.»

Quand? On l'ignore et c'est tant mieux. Y a-t-il un moyen d'empêcher une collision avec la Terre? A défaut d'envoyer Bruce Willis sauver le monde, une solution permettrait de dévier la course d'une météorite à même de faire exploser la

1492, année charnière

Le millésime 1492 n'est pas une date anodine dans l'histoire de l'Europe et du monde. Christophe Colomb découvre l'Amérique – et utilise une éclipse de soleil pour asseoir sa suprématie – et une météorite chute sur la ville d'Einsishheim, en Alsace. Un événement extraterrestre et extraordinaire: il s'agit de la plus ancienne météorite qui ait été observée, recueillie et conservée dans le monde occidental.

Nous sommes le 7 novembre entre 11h et midi, on entend un violent coup de tonnerre, suivi d'un bruit éclatant et prolongé. Tel le bang d'un avion supersonique. La chute de la météorite d'Einsishheim n'est pas ignorée en Suisse. «On retrouve la peur des gens dans les chroniques lucernoises, des personnes ayant entendu une énorme détonation avant que la météorite ne

tombe en Alsace», raconte Alice Jacot-Descombes.

D'un poids de 260 livres, la météorite s'enfonce d'un mètre dans le sol. A peine déterrée, elle fut mutilée par de nombreux curieux. L'empereur Maximilien en prélèvera deux morceaux avant de faire cadeau de la pierre à la ville d'Einsishheim, ordonnant qu'elle soit suspendue dans l'église paroissiale. «Une église qui s'effondrera exactement 300 ans plus tard», glisse Alice Jacot-Descombes.

Séquestrée pendant la Révolution française, la pierre subit quelques outrages. Lorsqu'elle est rendue à la ville en 1804, elle ne pèse plus que 55 kilos. Le seul musée du Jardin des plantes de Paris en avait prélevé un morceau de près de 10 kilos. On trouve des fragments de la météorite d'Einsishheim dans divers musées, à Vienne, Saint-Petersbourg, New York et Londres. /mdc

planète. «Il faudrait la peindre en blanc.» Bonne chance aux futurs peintres en météores!

Des pierres, il en tombe plusieurs tonnes par jour sur la Terre. «Mais on connaît peu d'accidents. En 1993, une voiture a été percutée en plein New-York et une

femme a été blessée au ventre dans son jardin. Rappelons que la planète a connu quatre extinctions majeures. L'humanité est sur cette Terre entre deux catastrophes. Profitez de la vie!» Le nez dans les étoiles, la philosophie en plus. /MDC

Miette de Mars

Le marché des météorites flambe. «Il y a un phénomène de mode», lâche Alice Jacot-Descombes. La Môtisienne possède quelques spécimens, dûment authentifiés, à même de faire pâlir d'envie bien des collectionneurs.

Tels un gramme de la planète Mars. «Il s'agit d'une pierre retrouvée en Afrique en 1962 et ayant les anomalies révélées par la sonde Viking lors de son voyage sur la planète rouge.» Un gramme dont la valeur dépasse 17.000 euros. La collec-

tion d'Alice Jacot-Descombes comporte encore «quelques miettes de la météorite d'Einsishheim», des pierres lunaires «éjectées lors de collisions de corps célestes avec la Lune» et quelques poussières, retombées sur Terre voici 65 millions d'années. Un choc à l'origine de la disparition des dinosaures. A cela s'ajoutent des «larmes de la Terre» et autres pierres exceptionnelles. Autant de témoins de la formation de la Terre voici près de 5 milliards d'années. /mdc

érigé un bucolique domaine. Habité par la communauté évangélique Don Camillo, les bâtisses de Montmirail accueillent des personnes en mal de nature et de spiritualité.

Sculptures sans frontières

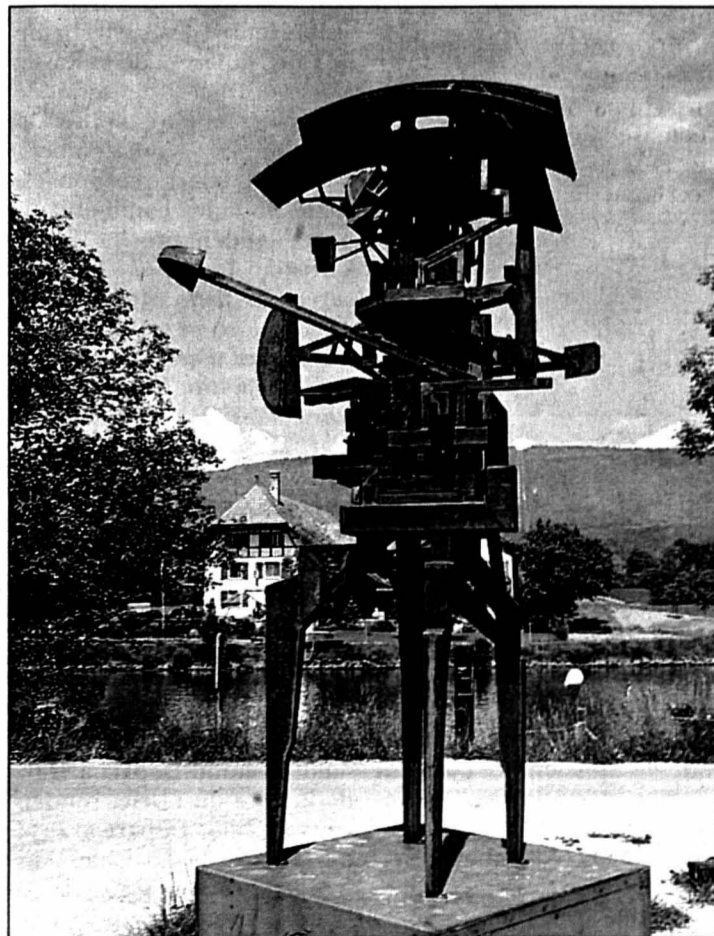
En continuant de longer la Thielle, le marcheur remarquera diverses œuvres d'art moderne posées sur les rives du canal, voire flottant carrément sur ses ondes. C'est qu'il se trouve alors au cœur de l'exposition ArtCanal.

Une manifestation visant à dresser un pont entre les frontières en exposant, sur les eaux séparant Romands et Alémaniques, des créations d'artistes étrangers vivant en Suisse et d'artistes suisses vivant dans leur pays d'origine ou à l'étranger. Jusqu'en octobre prochain, la Thielle fera ainsi office d'écran.

Sauf s'il s'attarde pour admirer les sculptures, le promeneur aura mis quelque 40 minutes pour atteindre le bas du village de Thielle-Wavre. Arrivé à ce point de jonction, il

aura alors le choix, soit de continuer son périple dans la même direction, ce qui le conduira au Landeron, soit de tourner sur sa gauche pour traverser le Pont-de-Thielle et rejoindre la rive sud du canal. Arrivé sur le territoire de Gampelen (Champion), il suivra des panneaux bruns lui in-

diquant le chemin du zoo Rothaus caché à quelque 600 mètres de là. Un véritable petit coin de paradis l'attend alors, où il pourra se reposer en toute quiétude au son des gazouillis d'oiseaux rares et sous l'œil toujours vigilant de félins se pâmant dans les herbes folles. /FLV



Une sculpture de Bernhard Luginbühl est érigée devant le zoo Rothaus. PHOTO LEUENBERGER

singes, des chinchillas et autres rats laveurs habitent aussi ce coquet territoire. Oiseaux plus ou moins exotiques et animaux de basse-cour font également partie de cette grande famille.

Les recettes des Bron proviennent uniquement des entrées (5 francs pour les adultes), des dons et des parrainages. «Si les entrées nous suffisent pour l'entretien journalier des animaux, elles ne nous permettent pas d'améliorer les conditions d'hébergement comme nous le souhaiterions.»

Amoureux de tous les animaux, les Bron, jamais décou- ragés, se battent cependant pour assurer un maximum de bien-être à leurs protégés.

«Afin de limiter les frais de vétérinaire, nous les soignons souvent nous-mêmes. Nous sommes tous deux en possession d'un CFC de gardiens d'animaux, mais rien ne vaut l'expérience et l'observation pour apprendre à connaître chacune des espèces.»

La grande majorité des hôtes de la Maison Rouge ont été recueillis. «Aucun d'eux n'a été capturé et, sauf cas extrême, nous n'achetons aucun animal.» Pour faire connaissance avec les pensionnaires du zoo, il faut profiter de la belle saison. Heures d'ouverture: juillet et août, chaque jour de 10h à 18 heures. De fin avril à octobre, de 13h30 à 18h en semaine et de 10h à 18 heures le week-end. /flv

Un petit coin de paradis

Plus de 300 animaux d'une trentaine d'espèces différentes. Autant d'oiseaux, mammifères et reptiles que découvrira le visiteur en pénétrant dans l'enceinte verdoyante et fleurie du zoo Rothaus (de la Maison Rouge), à Gampelen (Champion).

«Sans passion, on n'y arriverait pas, mais mon épouse et moi-même avons cela dans le sang.» Cela? Un amour aussi inné qu'enfiévré pour les animaux auxquels Jean-Claude Bron et son épouse Hildegard consacrent tout leur temps depuis seize ans.

Bien qu'il fasse également office de refuge, leur zoo n'abrite pas que des chats. Plusieurs espèces de félidés, des

SAVAGNIER

Cinéma en plein air

Pour marquer d'une croix blanche ses dix ans d'activité, le groupement villageois Animation 2065 offre samedi une grande soirée cinéma, gratuite et en plein air, rue du Four à Savagnier. La soirée débutera dès 20 heures avec «Kirikou et la sorcière», un film de Michel Ocelot, destiné aux enfants. Il sera suivi des «Enfants du marais», un film de Jean Becker, avec Jacques Ville- ret, Jacques Gamblin, André Dussolier et Michel Serrault. A la fin de la représentation, une surprise n'est pas impossible!

Dès 17 heures, les membres d'Animation 2065 proposent des boissons, des sèches et une petite restauration. La fanfare de Peseux, sous la direction de Steve Muriset, animera, en alternance avec des groupes du Buskers Festival de Neuchâtel, cette soirée qui marquera la fin des vacances estivales et qui se veut d'ores et déjà conviviale. En cas – tout à fait improbable – de mauvais temps, la manifestation se déroulera au Battoir où les sèches seront remplacées par du pain cuit dans le four banal.

Déjà dix ans

Née en septembre 1992, Animation 2065, dont le but est de promouvoir des animations pour l'ensemble de la population et de favoriser les rencontres entre villageois, ne s'est pas endormie sur ses lauriers. L'an dernier, elle comptait déjà une bonne douzaine d'activités de plus ou moins grande envergure. /chm

Animation 2065, samedi 17 août, dès 20 heures, rue du Four à Savagnier

RÉGION PRATIQUE

AGENDA

NEUCHÂTEL

AUJOURD'HUI

■ Musiciens de rue Dès 16h30 et jusqu'à 23 heures, les musiciens du Buskers Festival jouent dans les rues piétonnes. Dès 22h30, à la Maison du concert, «Nuit des Buskers»: Duo Resonante (Danemark), genre inclas- sable; Fantasmagoria (Grande-Bretagne/France), chanson anglaise et française; Koumba Tosh (Bé- nin), reggae et musique du Bénin.

DEMAIN

■ Musiciens de rue Dès 16h30 et jusqu'à 23 heures, les musiciens du Buskers Festival jouent dans les rues piétonnes. Dès 22h30, à la Maison du concert, «Nuit des Buskers»: Bôrte (Mongolie), musique traditionnelle; Se- vara Nazarkhan (Ouzbékis- tan), musique traditionnelle. ■ Conférence A 20 heures, à l'église méthodiste (Beaux- Arts 11), «Voyage entre les trésors architecturaux d'Arménie», conférence avec diapositives par S. Sgakinian, architecte et traducteur.

LITTORAL

AUJOURD'HUI

■ Vaumarcus Au Petit-Champ, «Festi-Vau 2002». A 19h30, Laurent Brunetti. A 21 heures «Un Américain à Pa- ris». ■ La Neuveville A 21 heures à la plage, Open Air Ciné- plage, «Le Grand Bleu».

DEMAIN

■ Vaumarcus Au Petit-Champ, «Festi-Vau 2002». A 19h30, A Mor. A 21 heures «Un Américain à Paris». ■ La Neuveville A 21 heures à la plage, Open Air Ciné- plage, «Spider Man».

Tout pour réussir sa réinsertion

Reconvilier ■ Destiné aux personnes souffrant d'une affection psychique, un atelier spécialisé répond parfaitement aux besoins de ses collaborateurs grâce à une prise en charge de qualité

Par
Olivier Odiet

Qualité, compétitivité, flexibilité: l'Atelier de production et de réinsertion (APR) offre les mêmes prestations qu'une véritable entreprise industrielle. Dirigée par Pierre-Michel Raetzo, l'institution de Reconvilier a pour mission la réinsertion interne ou externe

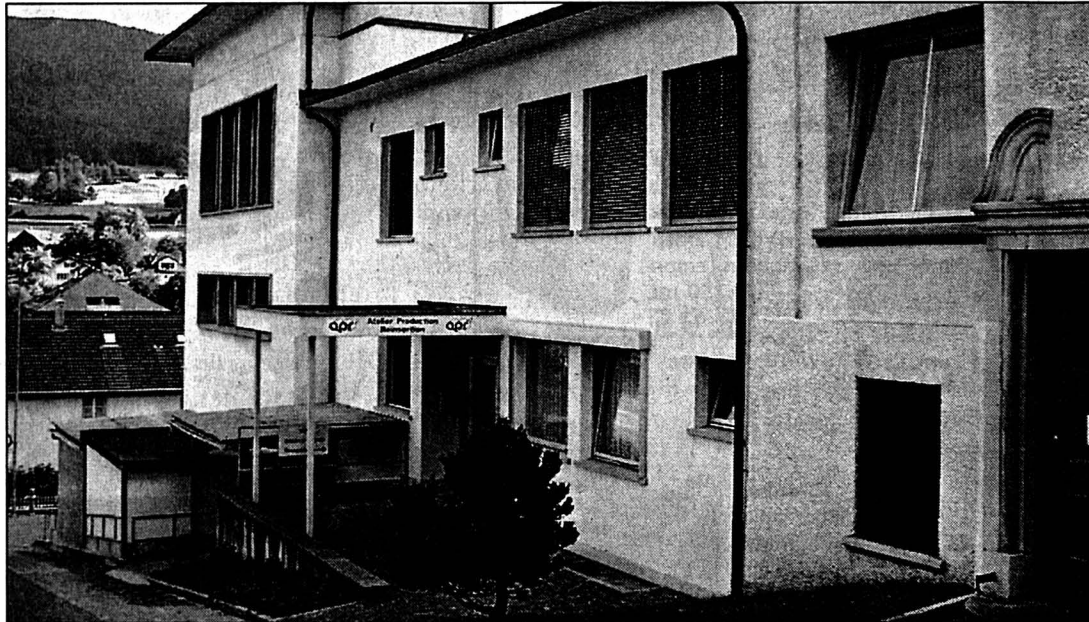
de personnes souffrant d'un handicap psychique. L'APR garantit une prise en charge des collaborateurs basée sur un programme de développement individuel, constitué en collaboration étroite avec les personnes handicapées. L'accompagnement et la progression reposent notamment sur un encadrement assuré par une équipe de moniteurs socioprofessionnels, une

activité dans des ateliers de production ou d'occupation, une place de travail adaptée et des évolutions périodiques effectuées à l'aide de la méthode CAM (cérébralité, affectivité, motricité). «La durée moyenne de passage des collaborateurs se situe entre quatre et cinq ans», précise Pierre-Michel Raetzo. L'APR entretient des contacts réguliers avec les entreprises aptes à mettre des

places de stage à disposition de ses collaborateurs. L'atelier de Reconvilier offre des produits de qualité aux meilleurs prix. Mécanique, montage et tôlerie industrielle constituent les secteurs d'activité de l'APR, qui occupent une centaine de collaborateurs. L'institution est certifiée ISO 9001 et Ofas/AI. Des normes de qualité qui offrent plusieurs avantages: le

bien-être des collaborateurs, une remise en question régulière de l'organisation, une grande capacité d'adaptation et d'amélioration ainsi que la mise en place d'outils de gestion performants. «Il faut toutefois éviter certains pièges», signale François Riat, membre de la direction. Lesquels? Un système rigide et bureaucratique; se formaliser sur les procédures en oubliant l'objectif princi-

pal: la meilleure prise en charge possible de nos patients et croire qu'il suffit d'être certifié pour faire un travail de qualité. On précisera encore que l'APR est le département socioprofessionnel des Services psychiatriques du Jura bernois, de Bienne et du Seeland (SPJBB). Par conséquent, il dépend de la direction du Département de la santé publique et des œuvres sociales du canton de Berne. /OOD



A Reconvilier, l'Atelier de production et de réinsertion répond parfaitement aux besoins de ses collaborateurs. PHOTO ODIET

Courtelay: de quoi s'emballer...

L'Atelier de production et de réinsertion bénéficie d'une succursale à Courtelary depuis 1991. Elle occupe près de 25 collaborateurs et deux moniteurs. Des travaux d'emballage pour la fabrique de chocolat Camille Bloch et le montage de prises électriques à destination de différents pays européens constituent ses principales activités. A l'instar de l'institution sise à Reconvilier, l'APR de Courtelary offre une structure performante et un encadrement idéal à ses collaborateurs.

Baptisé Atelier protégé jusqu'à la fin 2001, l'APR de Reconvilier célèbre son 15^e anniversaire cette année. Différentes manifestations ont déjà été organisées lors du premier semestre. La suite du programme s'annonce également alléchant. Le vendredi 23 août, les collaborateurs se mesureront lors de différentes joutes sportives (tennis de table, pétanque, etc...) au stade de la Chaudrette, à Reconvilier. Une opération portes ouvertes aura lieu à l'APR de Reconvilier le vendredi 27 sep-

tembre (8h30-11h/13h30-16h30) et le samedi 28 septembre (8h30-11h/13h30-16h30). Une journée de réflexion est fixée au jeudi 17 octobre à la salle des fêtes de Reconvilier suivie d'un repas au Fuet. Une journée des communes du Jura bernois et du canton du Jura (22 octobre), une journée des Autorités politiques régionales en présence du conseiller d'Etat bernois Samuel Bhend (12 novembre) et le Noël des collaborateurs (20 décembre) complètent encore le programme des festivités. /ood

Taignonne dans la troupe

Saignelégier ■ Le cirque Chnopf débarque vendredi

Voilà douze ans que le cirque Chnopf, formé de comédiens, musiciens et artistes de cirque professionnels, écume la Suisse avec un succès croissant. Pour chaque nouvelle saison, il sélectionne six à sept jeunes très doués. Agés de 14 à 19 ans, ils viennent étoffer l'effectif. Cette année, nous trouvons une jeune ressortissante des Franches-Montagnes. Il s'agit de Sarah Willemin, de Hinwill, petite-fille de Trudi et Gabriel Willemin, de Saignelégier. Artiste polyvalente, musicienne capable de jouer de huit instruments, danseuse de talent, elle souhaite, dès cet automne, poursuivre sa formation dans une grande école de cirque de Paris. C'est précisément en favorisant les débuts artistiques de jeunes artistes aux côtés d'ar-

tistes chevronnés que le cirque Chnopf a acquis sa renommée. Il contribue pleinement au développement de leur personnalité et de leurs compétences. Cela dit, la troupe, après avoir joué à Saint-Ursanne, Porrentruy, Soubos et Tavannes, va installer ses quartiers dans le chef-lieu franc-montagnard, avec une première représentation (en français) ce vendredi (20h), suivie de deux spectacles samedi (15h et 20h) et dimanche (17h) prochains. On dira que l'originalité de cette troupe tient notamment à la partie musicale, en direct, avec l'engagement de chanteurs et groupes. Et de deux comédiens de talent: Michael Finger et Tino Ulrich, réputés en Suisse alémanique. /auy

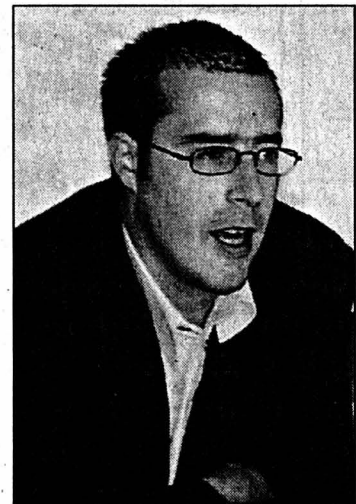
Fumets du terroir sur le Doubs franco-suisse

Manifestation ■ Les 24 et 25 août, Goumois proposera une série d'animations sur le thème des «Terroirs sans frontière»

L'espace de deux jours, les 24 et 25 août, Goumois, la «perle du Doubs», deviendra la capitale des produits du terroir franco-suisse. Outre le lancement d'une fondue géante le samedi soir (dont nous avons parlé dans notre édition du 6 août), un vaste marché et de nombreuses animations sont mis sur pied sur le thème des «Terroirs sans frontière». Cette action se situe dans la philosophie de la CTJ (Conférence transjurassienne), qui travaille à la mise en valeur et au rapprochement de l'espace franco-suisse situé sur le Doubs. Le coup de projecteur est mis sur le tourisme doux et la qualité des produits du terroir. La CTJ mise sur des opérations «coup de poing», à l'image de la fondue géante mise sur pied avec succès l'an passé au Creux-

du-Van. Cette année, c'est Goumois qui sert de vitrine à cette opération de charme. Le programme est vaste et varié. Il offrira trois temps forts: un grand marché des produits du terroir avec une quarantaine de stands annoncés; une animation constante avec randonnées sur des ânes ou des lamas, traite de vaches, concours de pêche, etc.; et, en soirée, la fondue géante pour un millier de gourmets attendus. Celle-ci se dégustera sous tente au lieu dit «Sous le château» avec cor des Alpes, sonneurs de cloches et dix membres de la célèbre famille Moureaux, de Burnevillers, à l'accordéon. Second point fort: un festival des vins avec dix stands pour une centaine de cuvées. Démonstrations de chevaux comtois et de débardage atten-

dent aussi les visiteurs. Côté suisse, Germain Rich indique que trois visites guidées sont mises sur pied: une sur le rocher du Singe, une autre à la superbe grotte du bief de Vautenaivre. Enfin, samedi à 17 heures, sera intronisé le nouveau sentier nature menant du Theusseret aux Sommètres. Côté français, Jean-Marie Taillard, maire de Goumois-France, lance un concours de peintres amateurs en vadrouille qui immortaliseront la région. Le public décidera du premier prix. Enfin, il est proposé une promenade musicale qui partira du bief d'Etoz pour atteindre Montbaron, avant un dernier concert à l'église de Goumois (dimanche à 17h30). On dira enfin que, toutes les demi-heures, des transports publics gratuits sont organisés depuis Saignelégier et que le délai d'inscription pour la grande fondue échoit le 20 août (inscriptions aux mairies ou à la CTJ, tél. 032 919 76 05). /MGO



Claude Girardin, de la CTJ, le coordinateur de la manifestation. PHOTO ARCH

LA RÉGION PRATIQUE

JURA BERNOIS
URGENCES
■Police: 117.
■Ambulance et urgences sanitaires: 144.
■Feu: 118.
■Médecins de garde: de La Ferrière à Villeret, tél. 079 240 55 45; de Courtelary à Péry, tél. 032 941 37 37; Tramelan, tél. 032 493 55 55.
■Pharmacies de service: Saint-Imier, le 111 renseigne; Tramelan, von der Weid, 032 487 40 30, jusqu'au 16.8. La Neuveville, Pharmacie du Landéron, 032 752 35 34, jusqu'au 16.8.
■Planning familial: tél. 032 942 24 55.

BIBLIOTHÈQUES
■Saint-Imier: bibliothèque régionale, section jeunes: me/ve 15-18h; section adultes, me 15-18h, je 16-19h, ve 9-10h/15-18h. Sonviller: lu 17h30-19h30, me 16-18h. Renan: lu 17h30-19h, ma/je 15h30-17h. Villeret: lu 18h30-19h30, ma 15-16h, je 17h45-19h. Cormoret: ma 17h30-19h, je 17-18h. Courtelary: lu/me 9h30-10h30, ma 19-20h, je 15-16h. Tramelan: bibliothèque communale, lu 17-19h. La Neuveville: lu-je 16-18h, sa 9-11h.
■Mémoire d'Ici: Saint-Imier, Place du Marché 5, lu/jeu 14-18h ou sur rendez-vous au tél. 032 941 55 55.

MÉDIATHÈQUE
■Tramelan: CIP, lu/me 14-20h, ma/je 14-18h, ve et veilles de jours fériés 14-17h.
LUDOTHÈQUES
■Saint-Imier: me/ve 15-18h. Tramelan: je 16-17h30. La Neuveville: ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.
PISCINES
■Tramelan Piscine du Château: 9-20h.
■Saint-Imier Piscine d'Erguël, 9-19h.
JURA
URGENCES
■Ambulances de Saignelégier: 144 ou 032 952 12 12.
■Médecins: en cas d'absence du médecin habituel, télépho-

ner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 032 952 12 12.
■Pharmacie des Franches-Montagnes: service de garde, 032 951 12 03 et 032 951 12 01 pour tout renseignement.
■Dépannages: Centrale, 032 955 14 12.
■Taxis: piquet de nuit 032 951 21 18.
AGENDA
AUJOURD'HUI
■Cinéma Cinéma Open Air dans la cour du château de Delémont avec à 21h. «Harry Potter à l'école des sorciers».
DEMAIN
■Cinéma Cinéma Open Air dans la cour du château de Delémont avec à 21h. «Le pianiste».

EN BREF

NAIN DU BÉLIER ■ Vite évacué. Le nain du Bélier déposé lundi soir place Roland-Béguelin sur un socle de 700 kilos de béton pour pourfendre les réactions du maire de Saignelégier n'aura pas fait long feu. Hier matin, une entreprise de la place a évacué l'objet de dérision. /mgo

TORNOS ■ Reprise des négociations. Les négociations destinées à établir un plan social pour le personnel licencié chez Tornos ont repris hier à Moutier entre la direction et la FTMH. «Une nouvelle rencontre est agendée pour vendredi», a déclaré Fabienne Blanc-Kühn, membre du comité directeur du syndicat FTMH. /ats

PUBLICITÉ

Marquis

Collégiale de Saint-Ursanne
du 30 juin au 1^{er} septembre 2002
Chaque jour de 10h à 12h et de 14h à 18h

ART CONTEMPORAIN

valable dès le 14.08.2002

Pour les économes futés

www.primovisavis.ch



Tomates en grappes
du pays
kg **2.80**



Melons Charentais
France
pièce **2.30**



Pâtes fraîches Trinca
avec farce
500 g **6.20**



Emmi Energy Milk
33 cl **1.10**



Platto Ticino Ticinella
barquette env. 120 g
100 g



Le Parfait
avec foie
200 g



Chocolat Cailler
multipack assorti
5x100 g



Sana Jeunesse
Serviettes hygiéniques
10 pièces



Sanette
protège-slip
30 pièces



Yogourt Hirz
0,1 % graisse
180 g



Bouillons Maggi
8 tablettes
2.60



Incarom Classic
2x275 g
10.95



Hero
•Cassoulets
440 g **1.95**



Haricots rouges
440 g **2.50**



Douche Fa
•Sea Extract
•Palm Milk
•Exotic Garden
•Caribbean Lemon
2x250 ml **5.95**



Coral
•Intensiv poudre
2x896 g
•Intensiv liquide
2x1 litre
•Capsules
2x24 pièces
14.95



Charmin
•Comfort, jaune
8 rouleaux
•Deluxe, blanc
6 rouleaux
5.25




Soft & Fresh
50 pièces
3.25



Nestea
•Lemon •Peach
6x150 cl **9.90**



Cardinal Bière lager 10x33 cl **8.40**



Vin blanc du Valais Fendant
«Cermidor»
2000/2001
75 cl **6.95**



Vin rouge d'Italie Merlot del Veneto
«Graziella»
50 cl **1.95**

primo visavis

DIVERS

Grande vente en direct de Chanterelles fraîches

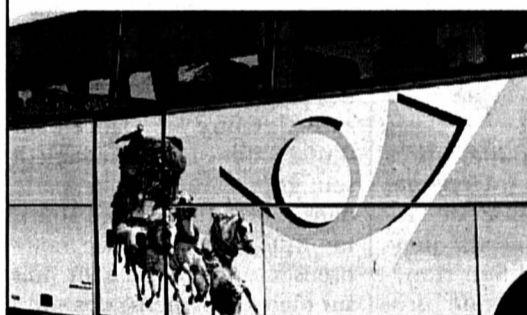
Tél. 032 931 45 91
Sélectionnées petites
Cassette de 3 kg retriées
Qualité
Pour vinaigre ou cassolette

Pisciculture des Enfers
Jaluse 24, 2400 Le Lode
Bühler & Fidel

132-117707

Car postal tourisme
Agence de Delémont

Evadez-vous avec nous!



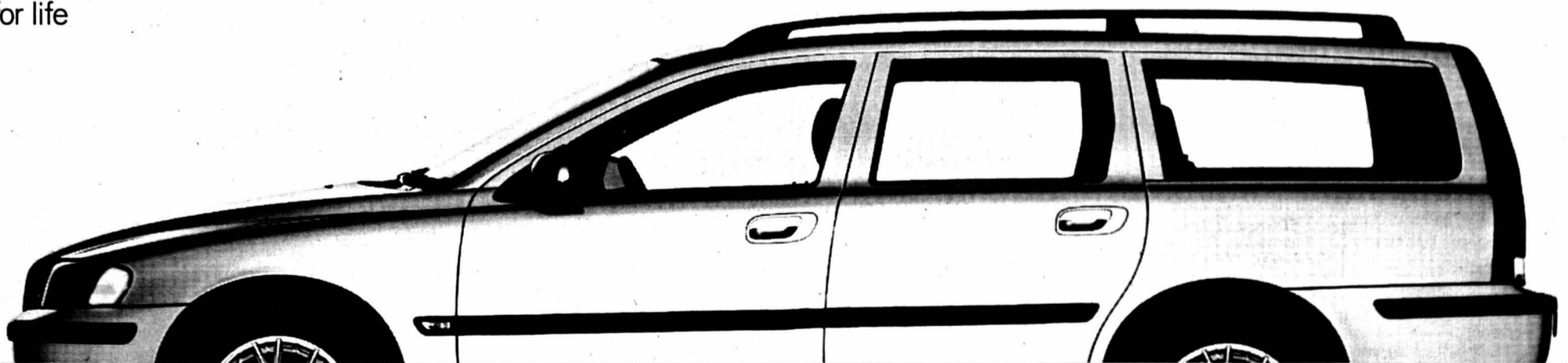
Renseignements et inscriptions: La Poste Suisse
Car postal tourisme, agence de Delémont, tél. 032 421 44 04

- > Lido di Jesolo
Vacances balnéaires en Italie
Du 2 au 8 septembre 2002 Fr. 545.-
- > Séjour à Sète
Du 12 au 16 septembre 2002 Fr. 589.-
- > San Remo - Monaco - Nice
Du 13 au 16 septembre 2002 Fr. 395.-
- > Rimini - San Marino - Venise
Du 26 au 29 septembre 2002 Fr. 395.-
- > Calafell-Playa ou La Pineda-Salou
Vacances balnéaires en Espagne
Du 4 au 13 octobre 2002 dès Fr. 525.-
Du 4 au 20 octobre 2002 dès Fr. 785.-
Du 11 au 20 octobre 2002 dès Fr. 525.-

Départs de plusieurs villes de Suisse romande

découverte
Car postal LAPOSTE

VOLVO
for life



VERS 40 ANS, ON A SOUDAIN DE NOUVELLES PERSPECTIVES.

JAMAIS ENCORE, L'ESPACE INTÉRIEUR PHÉNOMÉNAL, LE CONFORT GÉNÉREUX ET LA SÉCURITÉ LÉGENDAIRE DES GRANDS BREAKS VOLVO N'AVAIENT ÉTÉ AUSSI AVANTAGEUX: LA VOLVO V70 2.4 AVEC 140 CH ET ÉQUIPEMENT HAUT DE GAMME COÛTE DÉSORMAIS CHF 41'950.-. ACCÉDEZ À LA CATÉGORIE PREMIUM À UN PRIX DÉFIANT TOUTE CONCURRENCE. RENDEZ-VOUS SANS PLUS TARDER CHEZ LE CONCESSIONNAIRE VOLVO LE PLUS PROCHE.

VOLVO SWISS PREMIUM*: SERVICE GRATUIT JUSQU'À 100 000 KM, GARANTIE JUSQU'À 3 ANS.

HAUTERIVE-NEUCHÂTEL
GARAGE HAUTERIVE
Blanc & Paiche Garages SA · Rouges-Terres 57 · 032 756 91 00

LA CHAUX-DE-FONDS
GARAGE DES FORGES
Blanc & Paiche Garages SA · Rue du Locle 27 · 032 927 31 27

TRAVERS
GARAGE TOURING
Serge Antifora · Rue des Moulins 5 · 032 863 38 38/39

LES CINÉMAS À LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO 916 13 77
MEN IN BLACK 2
V.F. 16 h, 20 h 30.
12 ans. 6^e semaine.
De Barry Sonnenfeld. Avec Will Smith, Tommy Lee Jones, Rip Torn.
Pour sauver la Terre, l'agent J a absolument besoin de son ancien partenaire, l'agent K, redevenu simple facteur...

CORSO 916 13 77
MARIE-JO ET SES DEUX AMOURS
V.F. 18 h. 16 ans. 3^e semaine.
De Robert Guédiguian. Avec Ariane Ascaride, Jean-Pierre Darroussin, Gérard Meylan.
Elle aime profondément son mari mais éprouve le même sentiment à l'égard de son amant... Où est la sortie?

EDEN 913 13 79
LE PEUPLE SINGE
V.F. 16 h, 18 h 15.
Pour tous. Première semaine.
De Gérard Vienne.
Documentaire magnifique retraçant la vie des principales espèces de singes, leur enfance, les jeux, la vie sociale...

EDEN 913 13 79
ARAK ATTACK
V.F. 20 h 30.
12 ans. 3^e semaine.
De Ellyor Elkayem. Avec David Arquette, Scott Terra, Kari Wuhrer.
Vous détestez les araignées? Elles ne vous aiment pas non plus. Le film d'horreur le plus cool de l'été...

PLAZA 916 13 55
LA SOMME DE TOUTES LES PEURS
V.F. 15 h, 17 h 45, 20 h 30.
12 ans. Première semaine.
De Phil Alden Robinson. Avec Ben Affleck, Morgan Freeman, James Cromwell.
Gozni est anéanti par une bombe atomique. Prochaine cible, une ville américaine. La course commence. Palpitant!!!

SCALA 1 916 13 66
SCOOBY DOO
V.F. 16 h.
10 ans. 5^e semaine.
De Gosnell Rajna. Avec Matthew Lillard, Rowan Atkinson, Sarah Michelle Gellar.
Directement du dessin animé en chair et en os (ou presque...). Eux qui croyaient avoir tout vu! Un vrai divertissement!

SCALA 1 916 13 66
L'AUBERGE ESPAGNOLE
V.F. 18 h, 20 h 30.
12 ans. 7^e semaine.
De Cédric Klapisch. Avec Romain Duris, Cécile de France, Audrey Tautou.
Comédie! Parisien, il laisse tout derrière lui pour finir ses études à Barcelone, et doit tenter de vivre en communauté...

SCALA 2 916 13 66
ALLUMEUSES
V.F. 16 h, 20 h 45.
12 ans. 4^e semaine.
De Roger Kumble. Avec Cameron Diaz, Christina Applegate, Selma Blair.
Comédie! L'homme idéal qu'elle vient de rencontrer s'est tiré. Ses «amies» vont l'aider à le retrouver...

SCALA 2 916 13 66
SEXES TRÈS OPPOSÉS
V.F. 18 h 15.
12 ans. Première semaine.
De Eric Assous. Avec Elisa Tovati, Charlotte de Turckheim, Patrick Chesnais.
Comédie! Dans l'idéal, une histoire d'amour devrait durer toute une vie. On est souvent loin du compte...

SCALA 3 916 13 66
LILO & STITCH
V.F. 16 h.
Pour tous. 8^e semaine.
De Dean DeBlois, Chris Sanders.
Le Walt Disney de l'été! Stitch est un petit extra terrestre un peu trop méchant. Sur Terre, il est adopté par Lilo...

SCALA 3 916 13 66
BEHIND THE SUN (ABRIL DESPEDACADOS)
V.O., s.-t. fr./all. 18 h, 20 h 15.
12 ans. Première semaine.
De Walter Salles. Avec José Dumont, Rodrigo Santoro, Luis Carlos Vasconcelos.
En 1910 au Brésil, son père veut qu'il venge la mort de son aîné. Il va essayer de briser ce cercle de la mort. Sublime!

ABC 967 90 42
LE GUERRIER ET LA PRINCESSE
Première vision. 16 ans.
V.O. ang., s.-t. fr./all, sans entr. 20 h 45.
De Tom Tykwer. Avec Franka Potente, Benno Fürmann, Joachim Krol...

LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL
APOLLO 1,2,3 (032 710 10 33)
SCOOBY DOO. 16h-20h30. 10 ans. 5e semaine. De G. Rajna.
TOSCA. 18h. Pour tous. 2e semaine. De B. Jacquot.
ALLUMEUSES. 16h-18h-20h45. 12 ans. 4e semaine. De R. Kumble.
LILO & STITCH. 16h. Pour tous. 8e semaine. De D. DeBlois.
AYURVEDA. 18h-20h30. (st. fr/all.) 12 ans. 3e semaine. De N. Pan.

ARCADES (032 710 10 44).
LA SOMME DE TOUTES LES PEURS. 15h-17h45-20h30. 12 ans. Première suisse. De P. A. Robinson.
BIO (032 710 10 55).
BEHIND THE SUN (ABRIL DESPEDACADOS). 16h-18h30-20h45 (VO st. fr/all.). Première suisse. De W. Salles.

PALACE (032 710 10 66)
LE PEUPLE SINGE. 16h-18h15. Pour tous. Reprise spéciale. De G. Vienne.
ARAK ATTACK. 20h30. 12 ans. 3e semaine. De E. Elkayem.
REX (032 710 10 77)
MEN IN BLACK 2. 16h-18h15-20h15. 12 ans. 6e semaine. De B. Sonnenfeld.
STUDIO (032 710 10 88)
L'AUBERGE ESPAGNOLE. 15h30-18h-20h30. 12 ans. 7e semaine. De C. Klapisch.

BEVILARD
PALACE
Vacances annuelles jusqu'au 25 août.
LES BREULEUX
LUX
MEN IN BLACK 2. Ve 20h30. Sa 20h30. Di 16h. et 20h. 10 ans, suggéré 12 ans.

MOUTIER
LE CINOCHE
Fermeture annuelle.
LE NOIRMONT
CINÉLUCARNE (032 953 11 84)
Vacances annuelles jusqu'au 21.8.
SAINT-IMIER

ESPACE NOIR (032 941 35 35)
Relâche jusqu'au 29.8.
TAVANNES
CINÉMA ROYAL
Relâche du 16 au 20 août (Fête des saisons).
TRAMELAN
CINÉMATOGAPHE (032 487 45 61)
FEMME FATALE. Me 20h. Ve 20h30. Sa 21h. Di 17h. 16 ans. De B. de Palma.
L'AUBERGE ESPAGNOLE. Je 20h. Sa 18h. Di 20h. 14 ans. De C. Klapisch.

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS
MUSÉE DES BEAUX-ARTS. «Visarte - arts visuels - Neuchâtel», jusqu'au 1.9. Et les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-17h. Dimanche matin entrée libre.
MUSÉE D'HISTOIRE. «Un siècle de syndicalisme au Pays de Neuchâtel», jusqu'au 18.8. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-12h/14-18h. Dimanche matin, entrée libre.
MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. «Le castor», jusqu'au 27.10. Et les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Entrée libre.
MUSÉE INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'aventure de la montre à quartz», jusqu'au 20.10. Ma-di 10-17h.
MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL. «Mange ta soupe! Hier, l'alimentation» et «Sculpture de l'étrange», de René Charlet, jusqu'au 23.2.03. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Dentellières en démonstration tous les premiers dimanches du mois.

LE LOCLE
MUSÉE DES BEAUX-ARTS. «Murales voir grand et autres propos», de L.-P. Bougie, F.-X. Marange et F. Simonin, jusqu'au 18.8. Et les collections permanentes. Ma-di 14-17h.
MUSÉE D'HORLOGERIE. Château des Monts. «Un autre Temps: Les calendriers Tika de Bali», jusqu'au 31.12; «Les temps du temps». Ma-di 10-17h.

LA SAGNE
MUSÉE RÉGIONAL. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.
DELEMONT
MUSÉE JURASSIEN D'ART ET D'HISTOIRE. «Le degré 02 de l'objet». Ma-di 14-17h. Pour groupes, autres heures sur demande au 032 422 80 77. Jusqu'au 22.12.
LES GENEVEZ
MUSÉE RURAL JURASSIEN. Rens. 032 484 00 80, fax 032 484 00 81.
MOUTIER
MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE ET D'HISTOIRE. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 032 493 68 47.
MUSÉE JURASSIEN DES ARTS. Me 16-20h, je-di 14-18h.

MURIAUX
MUSÉE DE L'AUTOMOBILE. Lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h. Jusqu'au 31.10.
PORRENTROY
MUSÉE DE L'HÔTEL-DIEU. Ma-di 14-17h.
SAINT-IMIER
MUSÉE DE MINÉRAUX (PASSAGE CENTRAL 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 032 941 16 02.

VILLERS-LE-LAC
MUSÉE DE LA MONTRE. Pour les groupes dès 10 personnes: ouvert toute l'année sous condition de réservation préalable au 0033 6 07 15 74 91 ou 0033 3 81 68 19 90.
NEUCHÂTEL
CENTRE DÜRRENMATT. «Friedrich Dürrenmatt, écrivain et peintre». Jusqu'au 31.12. Me-di 11-17h, je 11-19h. Visites guidées sur réservation.
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE. «Fonction Fiction», arts appliqués, contemporains suisses, jusqu'au 22.9. «Helveticum'02», photographies de Michael von Graffenried, jusqu'au au 1.9. «Au gré de l'eau, le Pays des trois lacs», aspects de la collection des arts plastiques, et «Voyage sur l'eau», jusqu'au 20.10. Exposition permanente «Neuchâtel à travers les siècles». Ma-di 10h-20h. (Entrée gratuite jusqu'au 20.10).
MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE. Exhibition unique en Europe d'un authentique village traditionnel «M'Hatouvours», de Fosséanie, jusqu'au 22.12. «Le musée cannibale», jusqu'au 2.3.03. Ma-di 10-18h. Entrée libre le mercredi.
MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. «Sable», ma-di 10-18h. Jusqu'au 5.01.03.

BOUDRY
MUSÉE DE L'AREUSE. Ma-di 14-18h. Jusqu'au 30.11.
BOVERESSE
SÉCHOIR À ABSINTHE. Me/sa/di 10-17h30. Jusqu'au 20.10.
CERNIER
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 032 861 43 81.

HAUTERIVE
LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE. «Hier... Entre Méditerranée et Mer du Nord». Ma-di 10-17h.
LE LANDERON
MUSÉE DE LA FONDATION DE L'HÔTEL-DE-VILLE. «Charger pour Soleure», avec présentation de la brochure d'accompagnement. Sa/di 15h30-17h30. Jusqu'au 6.10.
MÔTIERS
CHÂTEAU. 9-22 heures. Jusqu'au 20.10.
MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-TRAVERS. Ma/je/sa/di 14-17h. Hors de ces heures, visites possibles pour groupes dès 10 personnes. Rens. 032 861 35 51 ou musee.regional@bluewin.ch. Jusqu'au 31.10.
MUSÉE J.-J. ROUSSEAU. Ma/je/sa/di 14-17h, d'avril à octobre. Sur rdv 032 861 13 18, de novembre à mars.

LA NEUVEVILLE
MUSÉE D'HISTOIRE. Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 032 751 11 48.
SAINT-SULPICE
ÉCOMUSÉE (Centrale hydraulique) et les Sources de l'Areuse. Me/sa/di 10-17h30. Jusqu'au 20.10.

À VISITER DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS
BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE. «De l'amitié: hommage à Albert Béguin (1901-1957)». Lu-ve 16-19h (horaire jusqu'au 17.8). Exposition jusqu'au 31.8.
BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU. Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).
CLINIQUE MONTBRILLANT. Exposition des montres «Challenges». Lu-ve 9-19h, sa 9-13h. Jusqu'au 5.9.

exposition de photographies. Lu-ve 9-16h30. Jusu'au 30.10.
BOUDRY
TOUR DE PIERRE/CAVEAU DE DÉGUSTATION DES VINS. Ve/sa 17h30-20h30, di 11-12h30/16h30-19h, ou sur réservation. 032 842 59 16. Jusqu'au 27.10.
CERNIER
SERRE DE L'ECMTN. Dessins musicaux de Martial Léiter. Jusqu'au 25.8.

LE LOCLE
MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Individuels: tous les jours 10-17h30. Visite guidées prévues à 10h15, 11h45, 13h15, 14h45, 16h15. Groupes: toute l'année sur réservation. 032 931 89 89. Visites également le lundi et en dehors de l'horaire. Jusqu'au 31 octobre.

CHAMP-DU-MOULIN
LA MORILLE. CENTRE D'INFORMATION DE LA NATURE NEUCHÂTELOISE. Sa/di 10-17h. (Ouvert aussi le 16.9). Jusqu'au 22.9.
COLOMBIER
CHÂTEAU. Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouvert du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le 1er dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'au 31.10.

BELLELAY
ABBATIALE. «Plus que six cartouches». C. Perrin, J. Stern, P.-A. Zuber. Six plateformes comme une. Tous les jours 10-12h/14-18h. Jusqu'au 1.9.

CRESSIER
SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE VITI-TOUR. 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au caveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30/16h30-19h, di 11-12h30.

LE NOIRMONT
FONDATION SUR-LA-VELLE. Fabienne Jobin, photographe, et Eric Rihs, plasticien terreux. Me-di 14-18h. Jusqu'au 18.8.

LES PONTS-DE-MARTEL
FROMAGERIE. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

SAINT-IMIER
RELAIS CULTUREL D'ERGUËL. Exposition collective d'arts plastiques. Jusqu'au 18.8.

FRESENS
HOME CHANTEVENT. Œuvres de Roland Colliard. Jusqu'au 31.8.

SAINT-URSANNE
COLLÉGIALE. Pierre Marquis, art contemporain. Tous les jours 10-12h/14-18h. Jusqu'au 1.9.

MARIN
PAPILIORAMA. Tous les jours 9-18h (été), 10-17h (hiver).
NOC-TURAMA. Tous les jours 10-18h (été) 10-17h (hiver).

NEUCHÂTEL
BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE. «Explorateurs, voyageurs et savants», lu-ven 8-18h, samedi fermé. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me 14-17h ou sur rdv 032 717 73 00. Samedi fermé jusqu'au 19 août.
ÉGLISE MÉTHODISTE (Beaux-Arts 11). Dans le cadre d'OPEN.02, exposition de maquettes arméniennes en miniature. Tous les jours 18-22h. Jusqu'au 18.8.
JARDIN BOTANIQUE. «Au bois de mon cœur», photos et endacements de Diana Dey, jusqu'au 18.8, ma-di 14-17h30. «Arbres de contes, fleurs de légendes», «Quelques facettes des gentianes», jusqu'au 13.10. Parc et serres ouverts tous les jours de 9h-20h.

SAINT-SULPICE
VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 032 751 38 07.
TRAVERS
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Groupes: toute l'année, toute la journée sur réservation. Individuels: lu-di 10-14h (juillet/août visites supplémentaires à 12h et 16h). Café des Mines: lu-di 9h30-17h30; le soir ouvert dès 15 personnes sur réservation. Jusqu'au 20.10. Renseignements/réservations: 032 863 30 10, E-mail: hotelaigle@bluewin.ch.

VAUMARCUS
CHÂTEAU. Ouverture au public tous les jours 14-17h. Accueil médiéval et parcours fléché. www.chateauvaumarcus.ch. Jusqu'au 20.10.

L'IMPRESSUM DE L'IMPARTIAL

SOCIÉTÉ ÉDITRICE:
SNP Société Neuchâteloise de Presse SA
ÉDITEUR:
Fabien Wolfrath.
DIRECTEUR DES RÉDACTIONS:
Mario Sessa
RÉDACTEUR EN CHEF (RESP.):
Mario Sessa (a. i.).
SECRETARE GÉNÉRAL:
Jacques Girard.
redaction@l'impartial.ch
CANTON DE NEUCHÂTEL:
Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gogniat, Sandra Spagnol, Brigitte Rebetez, Nicolas Huber, François Othenin-Girard.
ne.canton@lexpress.ch
VILLE DE NEUCHÂTEL:
Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard, Alexandre Caldara.
LITTORAL ET VALLÉES:
Philippe Chopard (resp.), Florence Veya, Mariano De Cristofano, Christiane Meroni, Caroline Plachta, Santi Terol.
MONTAGNES:
Daniel Droz (resp.), Irène Brossard, Léo Bysaeth, Robert Nussbaum, Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz.
montagnes@l'impartial.ch
JURA BERNOIS:
Dominique Egger, Olivier Odiet.
jura.bernois@l'impartial.ch
CANTON DU JURA:
Michel Gogniat, Victor Giordano.
jura.canton@l'impartial.ch

SPORTS:
Jean-François Berdat (resp.), Julian Cervino, Emile Perrin, Gérard Stegmüller, Thomas Truong, Patrick Turuvani.
sport@l'impartial.ch
MAGAZINE:
Dominique Bosshard (resp.), Sophie Bourquin.
magazine@l'impartial.ch
ÉDITION SUISSE / MONDE / ÉCONOMIE / SOCIÉTÉ:
Guy C. Menusier (resp.), Chantal Amez-Droz, Eugenio D'Alessio.
À BERNE:
François Nussbaum, Stéphane Sieber.
ÉDITION RÉGIONALE:
François Treuhardt (resp.), Michel Merz, Serge-André Maire, Manuel Montavon, Nicolas Bringolf.
PHOTOGRAPHES:
Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.
INFOGRAPHISTE:
François Allanou.
DESSINATEUR:
Jean-Marc Elzingre.
SERVICES DES ABONNEMENTS:
rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/910 20 40
diffusion@l'impartial.ch
RÉGIE DES ANNONCES:
Publicitas SA,
2300 La Chaux-de-Fonds
rue Neuve 14
Tél. 032/910 20 50
Fax 032/910 20 59
IMPRESSION:
Centre Presse, Neuchâtel

LES MOTS CROISÉS DU JOUR No 224

Horizontalement: 1. Prospère. 2. Rejetterai. 3. Pièce de charrue - Peut être de génie. 4. Sensationnelle - Pronom. 5. Le manganèse - Pas très vifs. 6. Magistrat romain - Table de marché. 7. Héroïne de Zola - Au pied de la lettre - Négation. 8. Symbole de métal dur - Existence - Critique italien. 9. Fatigue - Préposition. 10. Rivière suisse - Lac écossais.

Verticalement: 1. Morceler. 2. Fabuleux. 3. Ouvert à tous - A la mode - Trompé. 4. Petite eau - Procédé alliant le dessin et la peinture. 5. Parfaite - Localité bernoise. 6. Poids et monnaie d'Orient - Plastique recyclable. 7. De la lune - Indique la matière. 8. Volatile - Le début et la fin de tout. 9. Commencements. 10. Bagnole - Mammifères.

Solution dans la prochaine édition.

Solution du no 223

Horizontalement: 1. Coquelicot. 2. Urbanité. 3. Puisa - IC (Hisser). 4. Irritative. 5. AD - Aines. 6. Untel - ADN. 7. La - Secteur. 8. Ail - Voilée. 9. Rn - Canoë. 10. Défi - Ensor.

Verticalement: 1. Capitular. 2. Ur - Naine. 3. Quirat. 4. Ursidés - Ci. 5. Ebat - Leva. 6. La - Aa - Cône. 7. Initiation. 8. Cicindèles. 9. OT - Venue. 10. Têtes - Réer.

De l'extrême en ligne

Jeux vidéo ■ Après le skateboard de Tony Hawk ou le vélo BMX de Dave Mirra, les consoles vont servir de tremplin aux rollers de Taig Khris avec l'étonnant «Aggressive Inline» d'Acclaim

Par
Pascal Tissier

Les sports extrêmes transposés sur consoles sont de plus en plus spectaculaires, procurent de véritables sensations et sont absolument sans danger pour ceux qui s'y adonnent dans leur salon. Première simulation de roller acrobatique («Jet Set Radio») est à classer aux poursuites, «Aggressive Inline» est au patin à roulettes ce que «Tony Hawk Pro Skater 3» est à la planche à roulettes.

Une comparaison qui ne s'arrête pas au genre, mais qui se prolonge sur le style, la technique ou les modes de jeu, pour aboutir sur des critères de qualité équivalents. Pour ceux qui n'auraient pas encore compris: «Aggressive Inline» n'a rien à envier au programme dans lequel s'illustre Tony Hawk. Vous aimez aligner des combinaisons vertigineuses dans des décors complètement délirants? Alors «Aggressive Inline» est fait pour vous. Et si les épreuves proposées dans le jeu ne vous suffisent pas, vous pouvez toujours créer votre propre «Park» via l'éditeur de parcours intégré dans le disque.

C'est certain, les développeurs des studios Z-Axis n'ont

pas fait les choses à moitié: édité par Acclaim sur toutes les consoles du moment (PlayStation 2 et bientôt sur GameCube, Xbox ou GameBoy Advance), cet «Aggressive Inline» va très vite s'élever dans le haut du hit-parade des jeux vidéo.

Sur PlayStation 2

Pour l'instant, «Aggressive Inline» n'est disponible que pour les possesseurs d'une PlayStation 2. La version Xbox sera commercialisée dès le 23 août prochain, suivie quelques jours plus tard, des adaptations destinées aux consoles - GameCube et GameBoy Advance - de Nintendo.

Même si aucune vedette du roller ne prête son nom au jeu, les plus grands champions de la discipline sont pourtant réunis dans «Aggressive Inline». Des pointures comme

Taig Khris (le champion des 2001 Gravity Games et des X Games Vert), Jaren Grob (le champion des 2001 X Games Street), Chris Edwards (le père fondateur de l'Inline Skating), Matt Lindemuth, Eito Yasatoko, Sven Boekhorst, Shane Yost, Sam Fogerty, Frankie Morales ou Matt Salerno.

En y regardant de plus près, on découvrira même deux belles inconnues: Chrissy et Jordan, de superbes filles ima-

ginées par les créateurs du jeu. Et le moins que l'on puisse dire, c'est que le talent de la belle Chrissy est inversement proportionnel à la longueur de sa juquette... culottée tout de même la petite (dans tous les sens du terme).

Dans ce jeu, chaque personnage est capable d'effectuer plus de 80 figures dans les enchaînements les plus fous. Ceux qui sont déjà «montés sur les planches» de Tony Hawk ne seront pas dé-

boussolés: la prise en main est presque identique et le contrôle devient vite instinctif. En accumulant un maximum de points et après avoir terminé toutes les missions du niveau, on ouvre l'accès à une nouvelle aire de jeu. Il y en a sept à découvrir et ce ne sont pas de vulgaires squares.

Chaque zone est deux ou trois fois plus vaste que le

plus grand secteur de «Tony Hawk 3» (TH3). De superbes décors - dans un studio de cinéma, sur un paquebot, dans un musée, sur un aéroport ou simplement au cœur d'une ville - truffés de rampes, de tremplins ou d'autres éléments pouvant être utilisés pour amorcer les figures les plus audacieuses.

Un jeu bien roulé

Graphiquement «Aggressive Inline» est excellent, supérieur à TH3 sur certains aspects: l'animation est fluide et ne souffre pas de ralentissements, l'angle de vue (caméra) est toujours optimal. La modélisation est superbe, en particulier celle qui concerne les personnages du jeu.

L'audio n'a pas été négligé: la richesse des bruitages et des commentaires est remarquable et pour l'ambiance musicale, il y en a pour tous les goûts (rock, hip-hop, rap, grunge, mais pas de musette). Avec son mode carrière évolutif, une surface de jeu gigantesque, un excellent moteur graphique et son éditeur de park, «Aggressive Inline» gagne aisément sa place sur le podium des simulations de sports extrêmes. Avis aux amateurs! /PTI



Les dangers des croisières

BD ■ Vous revenez de vacances et les regrettez déjà? Alors partez en paquebot sur la «Jolie mer de Chine» de Loustal et Coatalem

Par
Frédéric Maire

Sous ses airs de peintre, Jacques de Loustal (né en 1956 à Neuilly-sur-Seine) est avant tout un grand voyageur de papier, un homme d'images qui ne peut vivre sans parcourir le monde pour en goûter tous les paysages, tous les visages, tous les personnages. De «Soleils de

nuit» à «Kid Congo» (Prix du meilleur scénario au festival d'Angoulême 1998) en passant par le jazzy «Barney et la note bleue», les albums de Loustal (en particulier ceux qu'il a signés avec Paringaux) constituent autant d'invitations au voyage, à l'évasion, à l'exotisme - non sans une note d'humour et de cynisme.

Architecte attiré par l'illustration, Loustal s'est fait re-

marquer, notamment, par la qualité de ses aquarelles et sa technique du texte «off» placé sous le dessin. Peintre d'instants immobiles plutôt que d'aventures épiques, Loustal aime surtout «La couleur des rêves» (titre d'un recueil de ses meilleurs pastels, mis en texte par Paringaux).

Après avoir dessiné la couverture de plusieurs romans de l'écrivain-voyageur Jean-Luc Coatalem, grand amateur des mers du Sud, il réalise avec lui l'album «50.000 dinars». Et décide aujourd'hui d'adapter par la bande, deux de ses nouvelles, extraites de «Tout est factice», recueil paru chez Grasset en 1995. Deux histoires qui se déroulent à bord du paquebot Palmerston, croisant en mer de Chine, dans les années 30, par 126 degrés Est et 31 degrés Nord.

Dans la première histoire, intitulée «L'acrobate», Gilbert Dragonet, ancien artiste de cirque devenu triste contremaître dans une plantation d'hévéas, accepte une bien curieuse mission: assassiner discrètement la fille de son patron. Mais à bord du navire, les choses ne se passeront pas comme il l'avait pensé...

Dans la seconde histoire, «Arturo Caramajis», Lucien Gruchet, steward depuis sept ans sur le Palmerston, sillonne les mers en faisant presque chaque nuit le même cauchemar: sa cabine est envahie par des pangolins! En escale à Shanghai, il consulte un

célebre psychanalyste. En vain. De retour à bord la présence d'Arturo Caramajis, père de la nouvelle psychiatrie lui permet d'espérer à nouveau. Mais il ne faut jamais se fier aux apparences...

Voyageurs d'occasion

Les acteurs de ces récits se ressemblent. Voyageurs d'occasion tourmentés par leur passé, mal à l'aise et sans illusions, ils sont bien loin de Corto Maltese et des codes convenus des récits d'aventure, entre exotisme torride et péripéties sulfureuses. En effet, avec humour et distance, Loustal s'empare de ces codes pour les détourner, se rire du genre et se moquer de l'évasion facile.

Loustal préserve par l'image l'essence des nouvelles de Coatalem; il reste proche des personnages et, par la couleur, donne vie avec élégance aux années trente des colonies et des mers du Sud. Il intègre à la fois des textes descriptifs et des dialogues qui restituent le style de l'écrivain sans jamais être redondant.

«Jolie mer de Chine», comme son titre l'indique, est un vrai-faux récit de voyage qui se moque de lui-même et réussit le tour de force d'être à la fois parfaitement ironique et superbement dépayant. /FMA

«Jolie mer de Chine», Loustal, Coatalem, éditions Casterman, 2002.

ENRAYON JUNIORS



DÉCOUVERTE ■ A tire d'ailes. Chocotte est une femelle de perroquet gris d'Afrique, et elle est très peureuse. Et pourtant, un jour, prenant son courage à deux ailes, elle part à la découverte du monde pour soigner sa peur. Chocotte fera beaucoup de rencontres, certaines rassurantes, d'autres pas. Allant de découverte en découverte, elle s'étonnera en tout cas de la variété de mœurs qui caractérise les animaux. Et, surtout, elle reviendra fortifiée de ses aventures. Le monde vous fait peur? Faites comme Chocotte, partez à sa rencontre. /sp-réd.

«Chocotte s'envole», Frances Finn, Willi Glasauer, éd. L'école des loisirs, 2002.

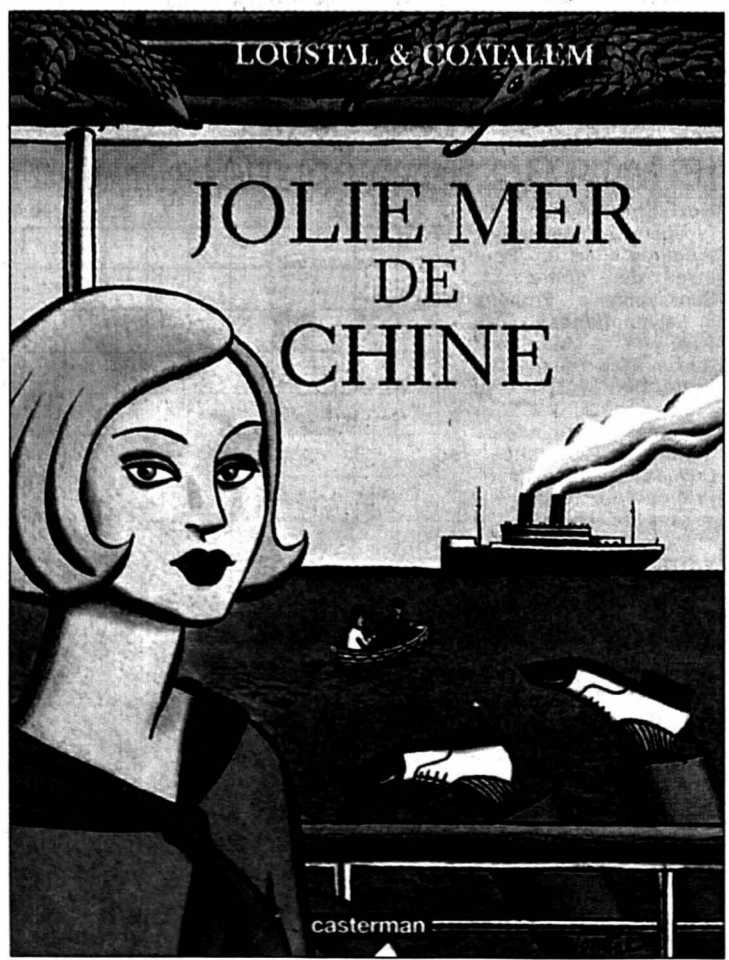
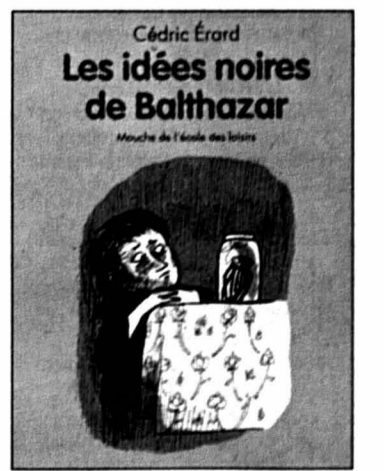
AVENTURE ■ L'air de rien. Monsieur Benn est un homme comme tout le monde, qui habite une maison quelconque dans une rue banale; un homme ordinaire en somme, qui trompe quelquefois son ennui dans une boutique... extraordinaire. C'est ainsi qu'il se lance dans toutes sortes

d'aventures. Aujourd'hui gladiateur, il embarque pour un petit voyage qui lui permettra de sauver bien des vies tout en s'amusant énormément. /sp-réd.

«Monsieur Benn, gladiateur», David McKee, éd. Kaléidoscope, 2002.

FRISSONS ■ Voleur d'histoires. Balthazar a un chien, deux lapins, une petite sœur et des ours en peluche, mais c'est Wanda, son araignée qu'il préfère. Elle est sa meilleure amie. C'est à elle qu'il raconte les magnifiques histoires qu'il a dans la tête. Ce sont des histoires que d'autres, peut-être, trouveraient horribles, mais Balthazar les aime, elles le rendent heureux. Par contre, un soir, il lui arrive une chose vraiment horrible, dont il ne peut parler à personne parce que personne ne le croirait: une drôle de bestiole a décidé de s'installer chez lui pour lui voler ses histoires. /sp-réd.

«Les idées noires de Balthazar», Cédric Erard, Anaïs Vaugelade, éd. L'école des loisirs, 2002.



La crème de la crème à la MegaBike

VTT ■ *L'épreuve chaux-de-fonnière va casser la baraque dimanche. 17 nations seront représentées et les meilleurs coureurs mondiaux seront de la partie. Avec en prime un certain Miguel Martinez*

Par
Thomas Truong

La MegaBike et le Résiprint à La Chaux-de-Fonds, le Défi du Val-de-Travers, la Fête cantonale de lutte suisse à La Vue-des-Alpes ou encore le motocross au Locle, le monde sportif neuchâtelois sera comme un renard lâché au milieu d'un poulailler ce week-end: il ne saura plus où donner de la tête. La poule aux œufs d'or semble pourtant bien dans la cour de la MegaBike. Un grand merci au calendrier et au hasard géographique.

Située deux semaines après les championnats d'Europe qui se sont déroulés à Zurich et quinze jours avant les Mondiaux de Kaprun en Autriche, la MegaBike aura droit à la crème de la crème du VTT mondial ce dimanche. L'épreuve chaux-de-fonnière, septième et avant-dernière manche de l'Al-

lianz Swiss Cup, accueillera des champions de 17 nationalités différentes! Brésiliennes, chinoises, australiennes, américaines, chiliens, néo-zélandais ou allemands, le VTT sans frontière promet des empoignades hautes en couleurs.

Et la valeur des concurrents? Attention les yeux! Chez les dames, l'Allemande Sabina Spitz, troisième aux Européens, et la Suisse Barbara Blatter, multiple championne helvétique, seront les têtes d'affiche. Côté masculin, l'Espagnol Jose Antonio Hermida, champion d'Europe, le Français Julien Absalon, champion

d'Europe en U23, et son compatriote Thomas Dietsch, récent vainqueur à Grindelwald, devraient jouer les premiers rôles. Pour les Suisses, impossible de faire mieux, puisque les Christoph Sauser, Thomas Frischknecht, Thomas Hochstrasser et autre Beat Wabel seront de la partie.

Sur la crème, il y aura même encore une cerise. Et une bien mûre! Le Français Miguel Martinez se présentera en effet au départ. Le cycliste de la Mapei vient de terminer son premier tour de France. A la MegaBike, il retrouvera ses premiers amours. Le fils du champion Mariano Martinez a gagné tout ce qu'il est possible d'imaginer en VTT. Déjà présent à La Chaux-de-Fonds en 2000, il tentera d'ajouter la MegaBike à son palmarès.

Champions abordables

Co-président de l'organisation, Didier Magnin a de multiples raisons d'arborer un large sourire: «C'est une fantastique vi-

trine pour nous. Cela ne peut que nous encourager à aller de l'avant. Nous pourrions envisager d'organiser une manche de Coupe d'Europe ou du monde. Un championnat de Suisse avec la collaboration de toutes les équipes du canton serait également un beau challenge à relever. Il faut que l'ambition continue à être de mise.»

Afin que tout roule en VTT, la force des mollets et la mécanique ne suffisent pas. «Data-sport s'est beaucoup investi pour nous amener des concurrents de valeur, reconnaît Didier Magnin. Les populaires samedi et les élites dimanche, le mélange est idéal. Nous devrions avoir entre 850 et 1000 participants sur les deux jours.»

La contribution de l'astre solitaire entrant bien sûr en ligne de compte. Au point de vue du spectacle, le Chaux-de-Fonnière se montre très convaincant: «Le chemin des Romains est un passage intéressant. Il se situe tout près de la ville et c'est l'occasion de voir les meilleurs souffrir dans un passage très technique. Le tronçon à Pouillerel vaudra aussi le déplacement. A l'arrivée, les gens pourront se rendre compte que même les grands champions de VTT restent des gens très abordables.»

Laure entrant bien sûr en ligne de compte.

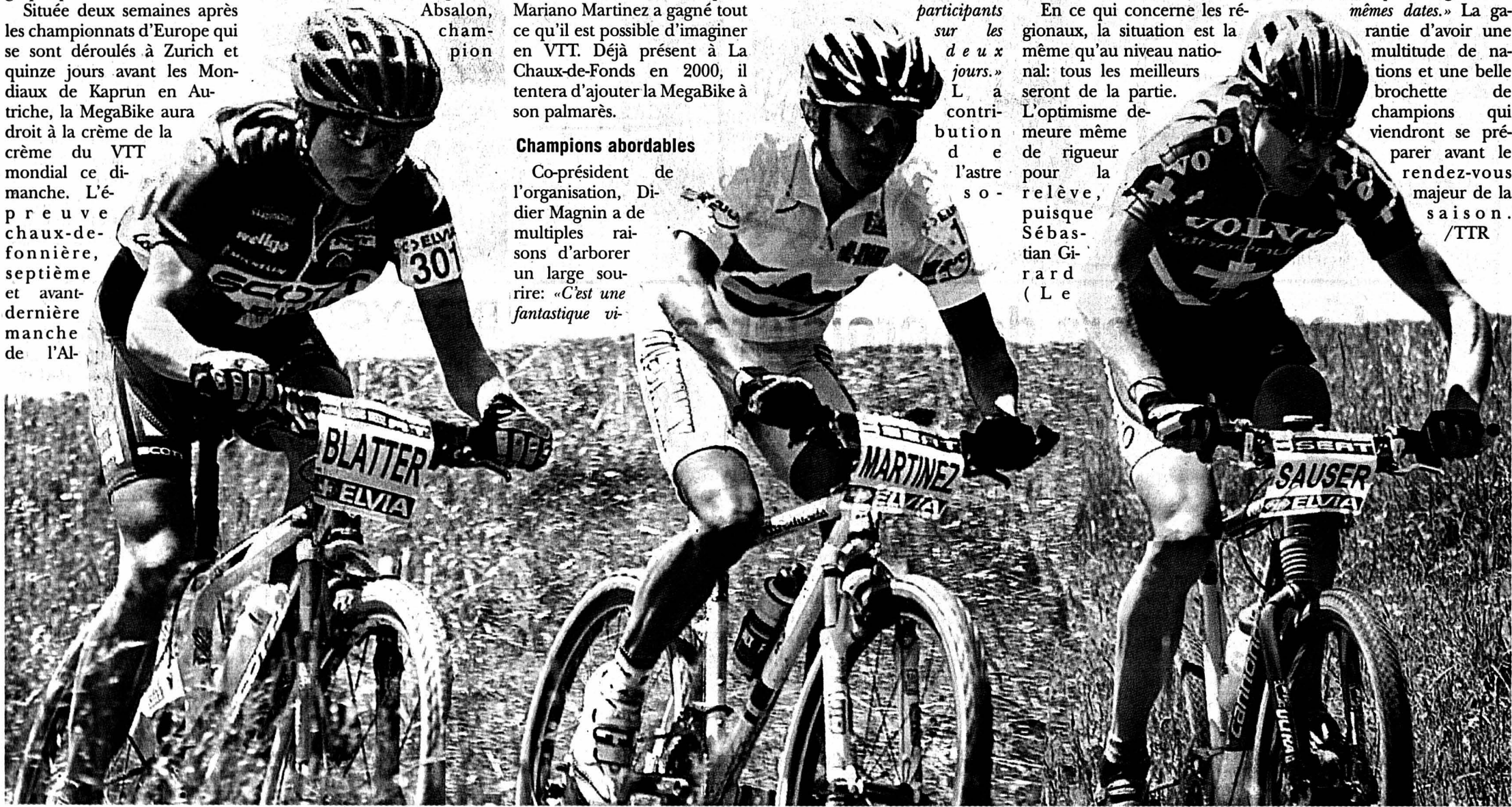
Au point de vue du spectacle, le Chaux-de-Fonnière se montre très convaincant: «Le chemin des Romains est un passage intéressant. Il se situe tout près de la ville et c'est l'occasion de voir les meilleurs souffrir dans un passage très technique. Le tronçon à Pouillerel vaudra aussi le déplacement. A l'arrivée, les gens pourront se rendre compte que même les grands champions de VTT restent des gens très abordables.»

L'avenir en rose

En ce qui concerne les régionaux, la situation est la même qu'au niveau national: tous les meilleurs seront de la partie. L'optimisme demeure même de rigueur pour la relève, puisque Sébastien Girard (Le

Locle, 5e) Cyril Calame (Les Ponts-de-Martel, 6e) et Jonas Vuille (La Chaux-du-Milieu, 9e) pointent dans les dix premiers du classement général de l'Allianz Swiss Cup chez les juniors.

Question avenir, celui de la MegaBike semble aussi teinté de rose. «L'année prochaine, les Mondiaux se dérouleront à Lugano, sourit Didier Magnin. Pour la MegaBike, nous devrions pouvoir garder les mêmes dates.» La garantie d'avoir une multitude de nations et une belle brochette de champions qui viendront se préparer avant le rendez-vous majeur de la saison. /TTR



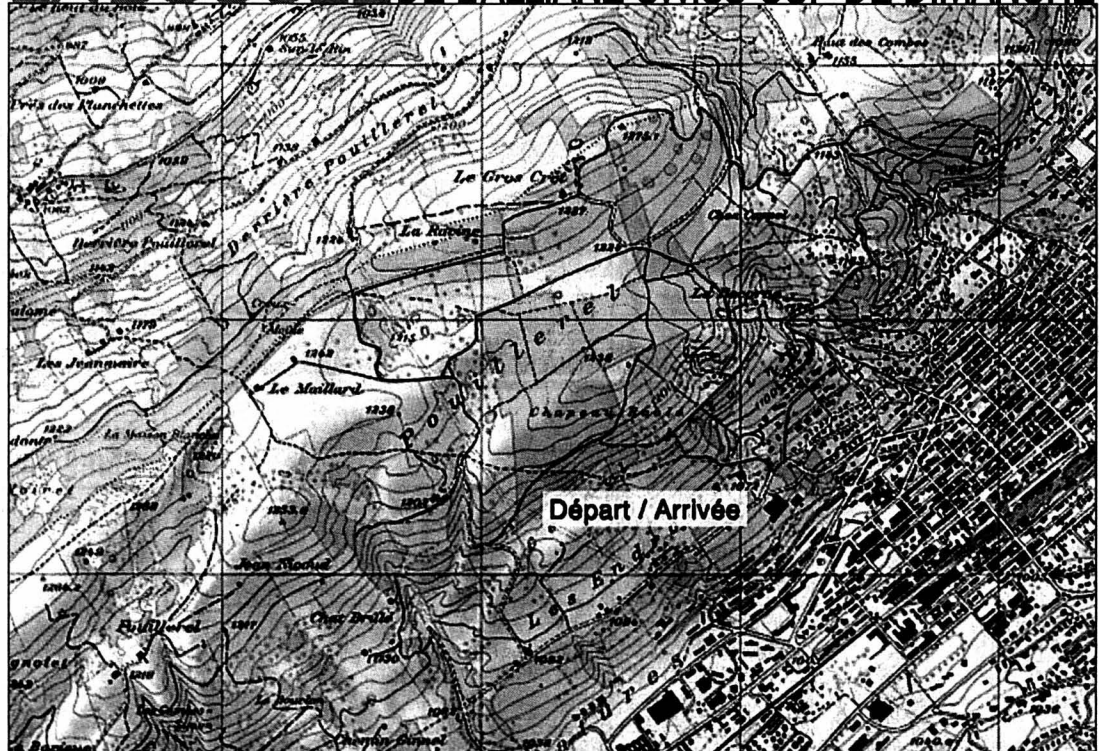
Barbara Blatter, Miguel Martinez et Christoph Sauser: la cuvée 2002 de la MegaBike s'annonce exceptionnelle.

PHOTOS ARCH-GALLEY

LA BOUCLE DU BREVET DU DÉFI HORLOGER DE SAMEDI



LA BOUCLE DE L'ALLIANZ SWISS CUP DE DIMANCHE



MEUBLES MEYER
meublorama
SUPERMARCHÉ DU MEUBLE

CHAMBRE A COUCHER
 pin massif, armoire 4 portes et tiroirs,
 lit à 2 places (160 ou 180cm), 2 tables
 de nuit et commode (litière en option)

Seulement
1840.-

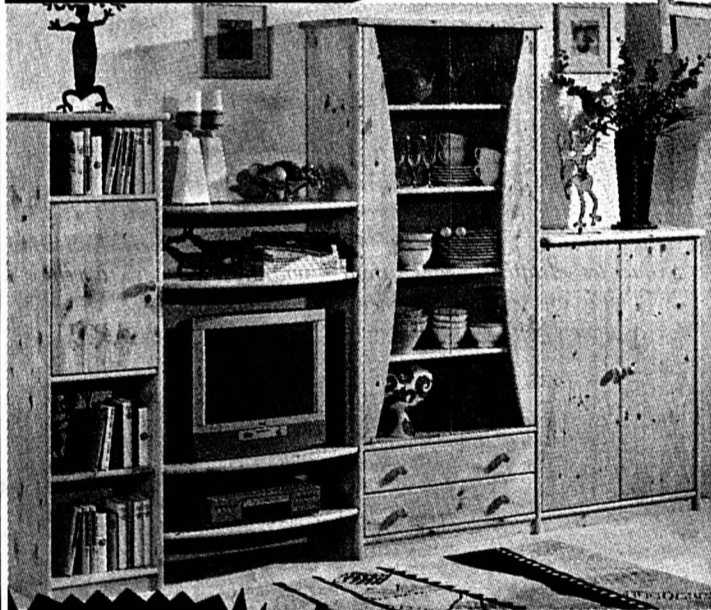


MEUBLES
 en
 pin massif
POUR TOUS



TABLE + 4 CHAISES
 table Ø 110 cm avec rallonge,
 4 chaises pin massif

Seulement
535.-



CANAPÉ-LIT
 jeune, pratique
 et confortable,
 convertible en
 lit futon

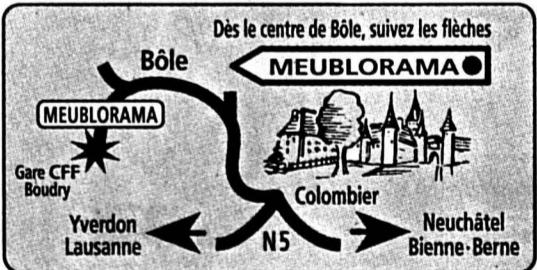
Seulement
375.-



Choix inouï!
 Exposition
 sur 2 étages

Seulement
995.-

PAROI MURALE
 avec beaucoup de
 rangements, niche TV,
 vitrine éclairée, bar,
 face pin massif



VENTE directe du dépôt (8500 m²)

Notre immense stock vous permet de tout emporter immédiatement.
 Sur demande, livraison à domicile



OUVERT de 9h à 12h et de 13h30 à 18h30
 Samedi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h. Lundi matin fermé

P
 GRAND
 PARKING GRATUIT
 60 places

MEUBLES MEYER
meublorama
BÔLE (près de la Gare CFF de Boudry)

Le Pays de Porrentruy
 106-78024
COÛVE
 15, 16, 17, 18, 23, 24 et 25 AOÛT 2002
 THÉÂTRE EN BOIS À PROXIMITÉ
 DU RESTAURANT DU MONDE-COÛVE
L'enfant de la Creute
 spectacle mis en scène par Gérard Demierre
 Prix d'entrée:
 Club Fr. 15.- / enfant Fr. 5.-
 Réservations: r. 032 466 13 44

Cours de chant
 Adultes / Enfants
 Tous genres musicaux
 Leibungut Paul-André
 Diplôme des Conservatoires
 Tél. 032/968 30 30
aussi KARAOKE

020-364245
02/03
 Programme général
 Des centaines de cours pour votre
 formation et votre plaisir :
Le programme 2002 - 2003
 de l'Ecole-club Migros
 est à votre disposition !
 Demandez-le à la réception
 ou prenez-le dans votre magasin Migros...
 ou relevez-le dans votre boîte aux lettres !
 Ecole-club Migros
 Rue du Musée 3
 2001 Neuchâtel
 Tél. 032 721 21 00
 Fax 032 724 26 64
 www.ecole-club.ch
école-club migros
 Ecole-club Migros
 Rue Jaquet-Droz 12
 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032 911 10 00
 Fax 032 913 11 12
 www.ecole-club.ch

132-117827
Brasserie **OUVERT 7/7**
La Terrasse
 Rue Jardinière 89 • 2300 La Chaux-de-Fonds • Tél. 032 913 37 63
OUVERTURE
jeudi 15 août 2002 dès 6h
 Vendredi, Josiane vous offre l'apéro de 17h à 19h
 Partenaires:
 Generali Assurances - Humair, Menuiserie
 Robert Voegeli, Boissons - Ehrbar, Boissons
 Grezet & Anthoine, Equipement industriel - Café Villars
1664
 Krienerbrot

CREDIT SUISSE
NOUVEAU:
 remboursement flexible.
 Ne rêvez plus. Achetez!
 Votre Crédit Privé au
0800 800 100

 Conclusion directe: www.credit-suisse.ch/credit-privé
 Exemple de tarif: montant net CHF 10'000.-, taux d'intérêt annuel effectif de 9,9% à 12,5%. Frais totaux pour 12 mois entre CHF 520.40 et CHF 652.40. Remboursement du montant net et des frais en 12 mensualités équivalentes.

4x4 plus
4 quotidiens leaders
dans leur marché!
L'EXPRESS **L'Impartial** **Le Quotidien Jurassien** **LE JOURNAL**

EN UN CLIN D'ŒIL

ÉTAPES

Mercredi 21 août: prologue aux Ponts-de-Martel dès 18 h. Contre-la-montre individuel de 19,7 km pour 170 m de dénivellation. Collaboration: Union sportive Les Ponts-de-Martel.

Mercredi 28 août: deuxième étape à Lignières à 18 h 30 (en ligne, 31 km, + 470 m). Collaboration: FC Lignières.

Dimanche 1er septembre: grande épreuve cyclosportive au Val-de-Travers à 9 h (en ligne, 70 km, + 970 m), comptant également comme troisième étape de l'Omnium. Collaboration: SFC Travers.

Mercredi 4 septembre: quatrième et dernière étape à Savagnier à 18 h 30 (en ligne, 30,4 km, + 620 m). Collaboration: FC Dombrésson.

CATÉGORIES

Dames. Elites: 1973-1983. **Masters I:** 1963-1972. **Masters II:** 1962 et avant. **Juniors:** 1984-1987.

Messieurs. Elites: 1973-1983. **Masters I:** 1963-1972. **Masters II:** 1953-1962. **Vétérans:** 1952 et avant. **Juniors:** 1984-1987.

MAILLOTS

Attribution du maillot jaune BCN au meilleur homme et à la meilleure dame (1983 et avant). Attribution du maillot vert aux meilleurs sprinter et sprinteuse. Attribution du maillot à pois L'Express aux meilleurs grimpeur et «grimpeuse». Attribution du maillot blanc Net 2000 au meilleur et à la meilleure juniors (1984-1987).

SÉCURITÉ

L'Omnium se court sur des routes ouvertes à la circulation. Un respect absolu du code de la route est exigé par les organisateurs, qui se réservent le droit de disqualifier tout participant surpris en flagrant délit de «mauvaise conduite». On roule à droite et on ne coupe jamais les virages. Le port d'un casque rigide est obligatoire.

RENSEIGNEMENTS

Après de Sport Plus: par téléphone (032/721.12.55), par fax (032/721.12.66) ou par e-mail (info@sportplus.ch). Site internet: www.sportplus.ch. On peut s'inscrire sur place (majoration) pour les quatre étapes, pour deux étapes à choix ou uniquement pour la cyclosportive. Le chronométrage se fait en temps réel par puces électroniques. Les dossards ne sont pas transmissibles. L'épreuve par équipes exige la présence de trois coureurs au minimum (on tient compte des trois meilleurs temps). /réd.

EN BREF

CYCLISME ■ Ullrich à l'amende. L'Allemand Jan Ullrich, contrôlé positif aux amphétamines en juin dernier, a été condamné à une «amende à cinq chiffres» pour infraction à la législation sur les stupéfiants par le parquet de Munich. /si

FOOTBALL ■ Primes à la baisse. Les joueurs de Wolfsburg ont accepté de renoncer à au moins 20% de leur primes de victoire en championnat, en raison de la diminution du montant des droits de retransmission TV. Wolfsburg imite ainsi le Bayer Leverkusen, Stuttgart, Hansa Rostock et Energie Cottbus. /si

AUTOMOBILISME ■ Arrows renonce. L'écurie de Formule 1 Arrows, en proie à des difficultés financières, ne disputera pas dimanche le Grand Prix de Hongrie. /si

Yoong remplacé. Le Britannique Anthony Davidson, pilote-essayeur chez BAR-Honda, va remplacer le Malais Alex Yoong chez Minardi pour les deux prochains Grand Prix de Formule 1, en Hongrie et en Belgique. /si

TENNIS ■ Kratochvil facilement. Michel Kratochvil a retrouvé le chemin du succès lors du premier tour du tournoi d'Indianapolis. Le Bernois s'est débarrassé en 46 minutes de l'inconnu Emin Agaev (Aze) 6-0 6-2. Manilla (Esp) bat Heuberger (S) 7-5 6-1. /si

L'heure de remonter en selle

Cyclisme ■ L'Omnium neuchâtelois reprendra la route mercredi prochain avec un prologue et trois étapes en ligne, dont une magnifique épreuve cyclosportive

Par Patrick Turuvani

La deuxième édition de l'Omnium neuchâtelois sur route, la course populaire en quatre étapes organisée par Sport Plus, aura lieu du 21 août au 4 septembre prochain. Grande innovation: la troisième étape, le dimanche 1er septembre, épousera les contours d'une magnifique épreuve cyclosportive de 70 km pour à peine moins de 1000 mètres de dénivellation, plébiscitée l'an dernier par l'ensemble du peloton, qui souhaitait passer davantage de temps en selle.

Autre nouveauté: l'Omnium – qui essaie de ressembler à ses grands frères que sont le Tour de Romandie ou le Tour de France – proposera cette année neuf catégories masculine et féminine. «Nous n'en avions que deux au total en 2001 et cela a retenu pas mal de personnes qui auraient souhaité être classées dans leur tranche d'âge. Le nouveau partage devrait donc stimuler la participation», espère Olivier Greber, le directeur de Sport Plus.

Les absents d'hier n'auront donc aucune excuse à faire valoir. Plus de 250 concurrents ont déjà commandé leur dossard. On en attend 300 au départ du prologue mercredi prochain aux Ponts-de-Martel et environ



Alexandra Baehler et Thierry Scheffel viendront défendre leurs titres sur les routes neuchâteloises.



PHOTOS ARCH MARCHON ET LEUENBERGER

500 sur l'ensemble de l'épreuve.

La sécurité avant tout

Sur le prologue comme sur les étapes en lignes, la sécurité sera le principal souci des organisateurs, qui comptent sur la sagesse et le fair-play de chacun pour éviter les accidents. A de très rares exceptions près, les routes de l'Omnium demeurent ouvertes à la circulation et

le respect absolu du code de la route sera exigé, sinon. «Je préférerais disqualifier un coureur plutôt que de le retrouver sur le capot d'une voiture», prévient Olivier Greber. Il y aura certes des commissaires aux endroits stratégiques (villages, carrefours) mais on ne peut pas surveiller l'ensemble des chemins de forêts et des sorties de maison. Les passages dangereux (passages à niveau, gendarmes couchés...) seront en outre clairement signalés.

Lors du prologue, le «drafting» – profiter de l'aspiration

d'un autre coureur – sera également interdit. Comme l'an dernier. «C'est vrai que nous n'avions pas été assez stricts avec les quelques tricheurs recensés, qui doivent se souvenir que ce n'est pas chez nous qu'on se qualifie pour les Jeux olympiques» reconnaît le boss tout en rappelant que «l'immense majorité» du peloton avait sagement joué le jeu. «Cette année, on aura des motards supplémentaires pour nous aider à traquer les «draftés», qui n'auront droit qu'à un seul avertissement. La deuxième fois, ce sera l'expul-

sion!» Qu'on se le dise, même si avec un départ toutes les dix secondes le «drafting» paraît difficilement évitable puisque l'on n'ose rouler que sur le côté droit de la chaussée.

Maillots colorés

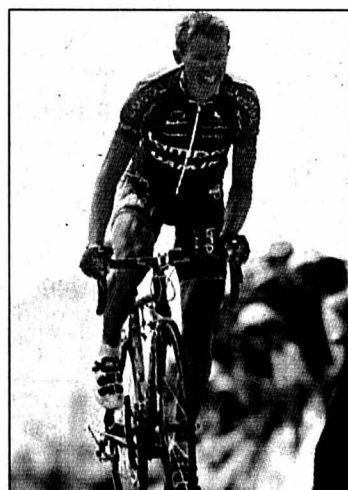
Les maillots distinctifs (jaune, vert, blanc et à pois) seront à nouveau décernés cette année, chez les messieurs comme chez les dames. «Nous avons pris soin de placer les Grands Prix de la montagne assez près du départ pour qu'il y ait encore une belle bagarre dans les bosses» glisse Patrick Christinat. Pour le spectacle, on peut toutefois regretter que la cyclosportive, en dépit de son tracé vallonné, n'en comporte qu'un. «Si on perçoit une demande dans ce sens, on est prêt à revoir notre manière de faire», tempère le responsable du marketing de Sport Plus.

Contrairement à ceux de la Trans-Neuchâteloise VTT, les parcours de l'Omnium sont disponibles sur le site internet de Sport Plus (www.sportplus.ch) pour une éventuelle reconnaissance. Pour gagner un peu de soleil, le départ des étapes en ligne du mercredi soir a été ramené de 19 h à 18 h 30, ce qui fait plutôt tôt! «Cela posera quelques problèmes professionnels, mais c'est la sécurité qui prime, justifie Olivier Greber. La gendarmerie nous a signalé que l'année dernière, de nombreux coureurs rentraient chez eux à vélo et sans lumière.»

Petits fripons! /PTU

Le troisième du Tour négatif

Rumsas ■ Le Lituanien ne se serait pas dopé, mais sa femme restera encore en prison



Raimondas Rumsas a l'air net... PHOTO KEYSTONE

Un test antidopage pratiqué sur le Lituanien Raimondas Rumsas, troisième du Tour de France et dont l'épouse est emprisonnée en France pour détention de produits dopants, s'est avéré négatif, ont annoncé les autorités de Vilnius. «Le Ministère des sports a reçu mardi de la commission antidopage lettone des informations sur les résultats du test effectué par le laboratoire de Suède Huddinge qui s'avère négatif», indique un communiqué du ministère des sports.

«La probabilité que le résultat du laboratoire Kreisla en Allemagne soit différent est nulle» ajoute le texte

en se référant au second échantillon prélevé la semaine dernière sur Rumsas à Riga, capitale dite neutre, lors d'un examen indépendant. Ces prélèvements avaient été envoyés à deux laboratoires accrédités auprès du Comité international olympique (CIO). Il n'existe pas de tels laboratoires dans les Etats baltes.

D'autre part, le juge des libertés de Bonneville (Haute-Savoie) a rejeté la demande de remise en liberté introduite par les avocats d'Edita Rumsas, mise en examen pour aide à l'usage de produits dopants et placée en détention le 30 juillet. /si

Six mois de suspension

Vandenbroucke ■ Malgré son appel, le Belge devra bel et bien ronger son frein une demi-année

La commission de discipline de la communauté flamande a confirmé en appel la suspension de six mois fermée de Frank Vandenbroucke, pour possession de produits dopants, décidée en première instance le 4 juillet.

Cette sanction, qui prendra effet le 1er septembre, est uniquement valable sur le territoire flamand. Les avocats de Vandenbroucke avaient plaidé l'annulation de la déci-

sion du 4 juillet, pour non respect du secret de l'instruction et des droits de la défense. «Je regrette qu'à aucun moment Frank n'a eu la possibilité de se défendre, vu que la procédure pénale en cours lui interdisait de parler. Le fait que la suspension soit limitée à la Flandre ne change rien pour moi. C'est le principe qui est mauvais» a déclaré l'agent du coureur.

Fin juin, le tribunal arbitral du sport (TAS) avait levé pour des raisons juridiques une pre-

mière suspension infligée à «VDB» en février par la ligue vélocipédique belge. Le coureur, à nouveau sous contrat avec l'équipe Domo, avait repris la compétition en Wallonie fin juillet à l'occasion du Tour de la Région wallonne.

L'ancien vainqueur de Liège-Bastogne-Liège était absent des pelotons depuis février dernier au lendemain de la découverte de produits dopants interdits à son domicile, dont de l'EPO. /si

L'IMAGE DU JOUR



La Suisse Martina Hingis (WTA 8) a fêté un retour gagnant en compétition après trois mois de pause en raison d'une blessure à la cheville. Lors du deuxième tour au tournoi de Montréal, la Saint-Galloise a pris la mesure de l'Espagnole Magui Serna (WTA 53) sur le score de 6-4 6-3. Une bonne nouvelle ne venant jamais seule, Patty Schnyder (WTA 25) a passé le premier tour de cette même épreuve. La Bâloise a battu la Russe Elena Likhovtseva (WTA 36) par 7-6 7-5. PHOTO KEYSTONE

Bâle dans le grand bain

Football ■ Le champion de Suisse aborde la dernière ligne droite avant d'accéder à la Ligue des champions. Mission délicate dans le chaudron du Celtic Park

Bâle sera-t-il le deuxième club suisse à goûter au parfum enivrant de la Ligue des champions? Un premier élément de réponse tombera ce soir à l'issue du match aller du troisième tour qualificatif qui opposera à Glasgow les Rhénans au Celtic. «C'est le match le plus important depuis mon arrivée au club en 1999», lance Christian Gross. Six ans après avoir conduit Grasshopper aux portes des quarts de finale de la Ligue des champions, l'entraîneur entend vivre une nouvelle aventure exaltante. Il l'aborde à un moment favorable dans la mesure où il vient de trouver la bonne formule en attaque.

«Du courage»

Depuis trois rencontres, Christian Gross mise sur le trio formé par Hakan Yakin et les deux Argentins Gimenez et Rossi. Face à Servette (4-2), Zilina (3-0) et Zurich (4-0), les Rhénans ont donné un bel aperçu de leur potentiel offensif. «Nous n'avons rien à gagner en misant sur un 0-0 à Glasgow», souligne avec raison Christian Gross. Il faudra faire



Bâle (ici Christian Gimenez et Carlos Varela à droite) aura-t-il le loisir de faire danser le Celtic Glasgow?

PHOTO ARCH-LAFARGUE

preuve d'un certain courage». Pour marquer ce but à l'extérieur qui peut tout changer.

Le tableau serait idyllique si Christian Gross pouvait compter sur Scott Chipperfield. Le demi australien fut, la saison dernière, l'un des grands arti-

sans du doublé. Mais blessé au genou contre Servette, Chipperfield est indisponible pour de longues semaines. En son absence, Christian Gross alignera un milieu à trois avec Cantaluppi, Ergic et Esposito. Poussés par les 60.000 specta-

teurs du Celtic Park – la rencontre se déroulera à guichets fermés –, les attaquants du Celtic chercheront le k.-o. d'entrée. Le danger pour Zuberbühler viendra, bien sûr, de Henrik Larsson. Le buteur suédois est la «star» d'une

équipe qui possède également, en la personne de Chris Sutton, un second attaquant de très grande valeur. En optant pour un dispositif très proche du 4-2-4, Martin O'Neill est prêt à prendre tous les risques.

Titulaire indiscutable au Celtic au printemps 2001, Ramon Vega tient d'ailleurs Martin O'Neill en grande estime. «Sous sa férule, le Celtic pratique un jeu offensif souvent brillant, souligne l'ancien international qui cherche un club après avoir dénoncé son contrat avec Watford. Il exige aussi une très grande rigueur dans le remplacement. Bâle va souffrir. Surtout au Celtic Park où le public agit vraiment comme le douzième homme».

Ramon Vega, qui avoue avoir connu les plus beaux moments de sa carrière à Glasgow, ne donne toutefois pas Bâle battu d'avance. «Avec Christian Gross, les Bâlois possèdent également un grand entraîneur, lâche-t-il. C'est un très grand motivateur et il ne laisse rien au hasard. Il peut trouver des failles dans le dispositif du Celtic.» /si

TOUSAZIMUTS

Senderos appelé. Le sélectionneur des M21 Bernard Challandes a communiqué la liste des joueurs sélectionnés pour la rencontre du 21 août contre l'Autriche à Muri. Pour le premier match depuis l'Euro 2002, Challandes a convoqué le capitaine des champions d'Europe M17, le Servettien Philippe Senderos. /si

Rabais à la Maladière. Pour la venue de Saint-Gall, samedi à la Maladière (19 h 30), et en raison de la journée cantonale saint-galloise à Expo.02, le prix des tribunes pour la rencontre sera fixé à 20 francs. (au lieu de 35.-) /réd.

Kavelachvili à Lucerne. Le Géorgien Michail Kavelachvili va rejoindre Lucerne. Les dirigeants du club de Suisse centrale et ceux de Zurich se sont mis d'accord, oralement, pour

un transfert jusqu'au terme de l'année 2002. /si

Petric retenu. L'attaquant croato-suisse de Grasshopper, Mladen Petric, a été retenu par le sélectionneur croate Otto Baric, en vue du match amical contre le Pays de Galles qui se déroulera le 21 août à Varazdin (Cro). /si

Sursis pour Lausanne. Le président du Tribunal d'arrondissement de Lausanne a accordé un sursis concordataire de six mois à l'Association du Lausanne-Sports, section football. /si

Trezeguet absent. Le Français de la Juventus, David Trezeguet, souffrant du genou droit, devra rester au repos un mois environ et sera donc indisponible pour la reprise du championnat d'Italie le 1er septembre sur le terrain de Piacenza. /si

Okon à Leeds. Le capitaine de la sélection australienne, Paul Okon, libre de tout engagement, a signé un contrat de trois ans avec Leeds. En provenance de Watford (D2 anglaise), Okon avait déjà opéré sous les ordres de l'entraîneur, Terry Venables, lorsque ce dernier avait pris en charge la sélection australienne. /si

Lugano récupère deux points. La commission de recours de la Ligue nationale (LN) a réduit de sept à cinq points la pénalité infligée à Lugano, coupable d'avoir enfreint les règlements financiers de la LN dans le but d'obtenir sa licence cette saison. Lucerne et Winterthour (LNB), pénalisés respectivement de quatre et huit points pour les mêmes raisons, n'ont pas trouvé grâce auprès de la Commission de recours. /si

Jackson en forme

Athlétisme ■ Le Britannique s'impose aussi à Helsinki

Le Britannique Colin Jackson a étrenné sa quadruple couronne européenne en remportant le 110 m haies de la réunion d'Helsinki. Pour sa tournée d'adieu estivale, puisqu'il prendra sa retraite après les mondiaux en salle l'hiver prochain, le Gallois a devancé comme aux championnats d'Europe de Munich le Letton Stanislavs Olijars. L'Américain Allen Johnson, le triple champion du monde, se classe troisième.

Devant 16.000 spectateurs, Chryste Gaines (11"23) et Darvis Patton (10"20) se sont ainsi imposés sur leur ligne droite respective, avec les jambes encore lourdes du décalage horaire.

Victorieuse d'un 1500 m en début de saison, la Mozambicaine Maria Mutola a profité de la pause de l'Euro pour retrouver la forme. La championne olympique et du monde du 800 m s'est imposée sur 400 m, une inhabituelle sortie, après avoir annoncé sa retraite pour la fin de l'année.

Parmi les autres belles performances de la soirée, à noter les 8,27 m de Dwight Philipps à la longueur. Bond qui fait de l'Américain le quatrième performeur de la saison. Et la victoire à la hauteur du champion d'Europe en titre, le Russe Yaroslav Rybakov, qui a franchi deux centimètres de moins (2,29 m) que son saut victorieux de Munich. /si

LEPOINT

LIGUE DES CHAMPIONS

Troisième tour qualificatif, matches aller

Hier soir	
M. Haifa - Sturm Graz	2-0
Genk - Sp. Prague	2-0
Feyenoord - Fenerbahce	1-0
A. Nicosie - AEK Athènes	2-3
Boavista - Auxerre	non reçu

Ce soir	
18.00 S. Donetsk - Bruges	
19.30 L. Sofia - D. Kiev	
20.15 Z. Sarajevo - Newcastle	
20.30 AK Graz - L. Moscou	
AC Milan - S. Liberec	
20.45 Celtic Glasgow - Bâle	
P. Belgrade - B. Munich	
Zalaegerszeg - Manchester U.	
Rosenborg - Brøndby	
21.00 Barcelone - L. Varsovie	
22.00 Sporting - Inter Milan	

COUPE UEFA

Premier tour qualificatif, matches aller

Hier soir	
Vaduz - Livingston	1-1
Demain	
15.00 S. Erevan - Servette	
17.00 Ventpils - Lugano	

COUPE INTERTOTO

Finales aller

Hier soir	
Lille - Stuttgart	1-0
Bologne - Fulham	2-2
Villareal - Malaga	non reçu

PREMIERE LIGUE, GROUPE 2

Ce soir	
19.30 Zurich M21 - Zofingue	

COUPE DE SUISSE

Premier tour principal

Hier soir	
Bavois - Deportivo	3-1
Audax-Frütl - Le Pâquier	1-1 ap
(5-4 aux tab)	

Ce soir	
20.00 Romont - NE Xamax M21	

ENBREF

FOOTBALL ■ Dix ans après. Les deux Corées vont se rencontrer en match international pour la première fois depuis plus de dix ans, le 7 septembre à Séoul. /si

Marcelinho prolonge. Hertha Berlin a prolongé de deux ans, jusqu'en juin 2007, le contrat de Marcelinho. Le milieu de terrain offensif brésilien a marqué jusqu'ici 13 buts en 34 matches de Bundesliga. /si


Oliveira pour... Oliveira. La Fédération portugaise (FPF) a désigné l'un de ses cadres, Agostinho Oliveira, pour assurer les fonctions de sélectionneur national en remplacement d'Antonio Oliveira, démis de ses fonctions à l'issue de la Coupe du monde 2002. /si

NATATION ■ Un bouquet pour Miluska. Hanna Miluska a remporté la coupe d'Europe des longues distances. Lors de la finale à St-Affrique (Fr), la Bâloise s'est imposée dans la course combinée (10 km et 5 km), pour suivant ainsi sur sa lancée des championnats d'Europe de Berlin où elle avait décroché la médaille d'argent sur cinq kilomètres. /si

HIPPISME ■ La Suisse repêchée. La Suisse prendra part à la finale du Prix des Nations, le 24 août, à Donau-Eschingen. Septième du classement annuel, les protégés du capitaine Martin Walther doivent leur sélection au retrait de l'Iran, classé sixième. /si

HOCKEY SUR GLACE ■ Amicalement vôtre. GE Servette - Lausanne 4-1. Turku - Davos 2-5. Bienne - Olten 6-1. ZSC Lions - Langnau Tigers 10-2. Berne - Augsburger Panthers 4-3. Suisse M18 - Slovaquie M18 3-3. /si

Baumann s'en va. A moins d'un mois de la reprise du championnat, André Baumann (24 ans) a décidé de quitter Genève-Servette avec effet immédiat. La forte concurrence au sein de l'effectif du néo-promu - 15 attaquants - n'est pas étrangère au départ du joueur. /si

PMUR	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS
Demain à Deauville, Prix de St-Pierre Dives (plat, Réunion I course 2, 2000 m départ à 14 h 15)  Cliquez aussi sur www.longuesoreilles.ch Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Copper-Carnival	59	D. Boeuf	D. Smaga	15/1	9p2p5p	8 - Le meilleur Collet du lot. 16 - Un engagement en or. 1 - Toujours dans les bons coups. 3 - Son influence est certaine. 18 - A ce poids, c'est jouable. 17 - Sensations retrouvées. 12 - L'effet Peslier avant tout. 7 - Des ambitions affirmées. LES REMPLAÇANTS: 4 - A visage découvert. 2 - Rarement hors jeu.	Hier à Deauville, dans le Prix de Gala des Courses Tiercé: 14 - 9 - 11. Quarté+: 14 - 9 - 11 - 1. Quinté+: 14 - 9 - 11 - 1 - 4. Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 2588,20 fr. Dans un ordre différent: 505,10 fr. Quarté+ dans l'ordre: 18.276,90 fr. Dans un ordre différent: 1641,60 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 93,20 fr. Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 410.383,20 fr. Dans un ordre différent: 2671,80 fr. Bonus 4: 322,60 fr. Bonus 3: 60,80 fr. Rapports pour 5 francs 2sur4: 166,00 fr.
	2 Tiger-Groom	59	S. Maillot	Rb Collet	18/1	2p4p6o		
	3 Lobbyist	58	G. Benoist	P. Delaey	35/1	0p0p1p		
	4 The-Mask	57,5	F. Spanu	A. Spanu	16/1	7p1p2p		
	5 Cash-Is-King	57	T. Thulliez	F. Doumen	20/1	3p7p0p		
	6 Claybrook	57	V. Vion	T. Clout	13/1	6p4p4p		
	7 Mystérieux	57	T. Jarnet	P. Costes	35/1	5p1p5p		
	8 Lasting-Life	56,5	D. Bonilla	Rb. Collet	5/1	2p1p3o		
	9 Pyramidion	55,5	T. Gillet	T. Clout	37/1	0p2p8p		
	10 Espoir-Du-Bocage	55	G. Mossé	Rb Collet	16/1	7p8p4p		
	11 Alex-Danehill	54,5	O. Plaçais	C. Boutin	18/1	0p2p6p		
	12 Aravis	54	O. Peslier	B. Sécly	11/1	5p2p3p		
	13 Kaizen	53,5	D. Santiago	P. Nicot	65/1	0p0p0p		
	14 Sateen	53,5	G. Avranche	G. Henrot	25/1	1p1p8p		
	15 Zahar	53,5	R. Marchelli	P. Alexanian	32/1	0p0p0p		
	16 Kenzack	52,5	S. Pasquier	J. DeRoualle	9/1	6p7p8p		
	17 The-Mullah	52,5	C.-P. Lemaire	M. Rolland	30/1	3p1p0p		
	18 Canzona	52	Y. Také	X. Guigand	8/1	2p7p3p		

HELIOMAZOUT S.A.
Votre source de chaleur

15, rue de la Fiaz
2300 La Chaux-de-Fonds
e-mail: info@heliomazout.ch
Fax 032 927 32 30

032 927 32 32
Profitez, le prix du mazout est actuellement avantageux!
Téléphonez-nous de suite!
SE CHAUFFER AU MAZOUT.

**MAZOUT
DIESEL
ESSENCE**

CELUI QUI PAYE TROP À L'EXPO.02 FAIT UNE ERREUR.



DANS LES EXPO-SHOPS DU SKIV,
TOUT EST PROPOSÉ À DES
PRIX AVANTAGEUX: NOURRITURE ET
BOISSONS, PRODUITS FRAIS, SOUVENIRS
ET TOUT CE QU'ON PEUT DÉSIRER.

E PO.02

Concessionnaire

SKIV
SHOP

10011

ST-PIERRE-DE-CLAGES
Village du Livre

St-Pierre-de-Clages
**VILLAGE
DU LIVRE**

Livres anciens, livres d'occasion,
achat de bibliothèques
OUVERT toute l'année
du mardi au dimanche
10h00-18h00
Tél. +41 027 306 50 06
www.village-du-livre.ch 036-094203

DIVERS

Pompes funèbres
Accueil 24 h/24 h
A. Wälti
Place du Marché 6
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 968 22 64

! Récupérer votre argent, notre affaire !
D'une manière conséquente et professionnelle, nous nous occupons de récupérer votre argent à partir de Fr. 10 000.-, même ancien.

Galvaro AG
Tél. 071 226 40 73, fax 071 226 40 71

**HONDA
VFR 750**

1994, 21 600 km,
pneus et freins
neufs, excellent
état. Fr. 9000.-
à discuter.

Tél. 076 374 39 34

**Dick
Optique**

Av. Léopold-Robert 64
Tél. 032 913 68 33
La Chaux-de-Fonds

DETTES SECOURS

La solution à vos problèmes d'argent
(Emprunt bancaire, impôts, poursuites, etc.)
021 909 07 07
Idéal Finances - 1673 Ecublens



STERN CRÉATION SA, manufacture horlogère spécialisée dans le cadran de montres haut de gamme, appartenant au groupe Richemont, un des leaders de l'industrie horlogère de luxe, **recrute pour ses deux sites de La Chaux-de-Fonds:**

**UN(E)
RESPONSABLE
GALVANOPLASTIE**

LE PROFIL DU/DE LA CANDIDAT(E) DEVRA RÉPONDRE AUX CRITÈRES SUIVANTS :

- Être au bénéfice d'un CFC galvanoplaste ou équivalent
- Compétence pour encadrer une petite équipe
- Expérience confirmée dans le domaine
- Expérience dans la gestion des toxiques

NOUS OFFRONS :

- Un cadre de travail agréable et motivant dans une entreprise en constante évolution
- Bonnes prestations sociales (Convention horlogère)
- Formation et possibilité de perfectionnement professionnel

Vous souhaitez rejoindre une équipe motivée et compétente, alors adressez votre dossier de candidature avec curriculum vitae et certificats à:

STERN CRÉATION SA
Services des Ressources Humaines
25, rue de la Bergère
1217 Meyrin



manufacture

132-117771

OFFRES D'EMPLOI

MANUFACTURE ROLEX BIENNE

Un monde de prestige et de haute tradition, mais résolument tourné vers l'avenir.

C'est dans cet esprit que la Manufacture des Montres Rolex SA à Bienne vous offre de vous épanouir pleinement auprès de nos Services Généraux en qualité de

Chef(fe) du Groupe Sécurité / Logistique

Tâches principales :
Vous dirigez une équipe orientée vers la prestation de services et accomplissez quotidiennement les tâches variées du domaine de la sécurité et de la logistique telles que :

- planification, établissement et coordination du personnel au sein de la centrale de sécurité, du groupe d'extinction et de l'organisation sanitaire
- contrôle du service du feu, de la protection de l'entreprise ainsi que du service sanitaire
- organisation de la réception marchandises, des transports, des livraisons ainsi que du service postal interne
- commande, stock et approvisionnement du département production en matières de fabrication

Profil souhaité :

- formation de base technique ou mécanique avec CFC, quelques années d'expérience et éventuellement une formation complémentaire dans le domaine de la logistique
- langue maternelle française ou allemande avec de bonnes connaissances orales de l'autre langue
- détenteur(trice) d'un permis de conduire cat. B et éventuellement d'un permis pour chariots-élévateurs
- connaissances générales de lutte contre les incendies (sapeurs-pompier) ou dans le service sanitaire
- maîtrise de l'environnement Windows NT (Word, Excel, Outlook, etc.)
- esprit d'équipe, résistance au stress et sens de l'initiative

Si, en plus, vous êtes autonome et êtes prêt(e) à collaborer activement au sein d'une équipe dynamique, nous serions heureux de vous convier à un entretien pour vous présenter, à notre tour, nos prestations et nos atouts en tant qu'employeur.

Nous vous remercions d'envoyer votre dossier complet, accompagné d'une lettre de motivation manuscrite, à l'adresse suivante :

MANUFACTURE DES MONTRES ROLEX SA
Monsieur Jean-Marc Hug • Case postale 1376
2501 Bienne • Tél. 032 328 42 21

006-386904

REPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL

OFFRES PUBLIQUES D'EMPLOI DES DÉPARTEMENTS DE L'ADMINISTRATION CANTONALE :

FINANCES ET AFFAIRES SOCIALES

Collaborateur(trice) spécialisé(e)
pour le Service médico-social.

Activités: Suivi psychosocial de situations de personnes présentant des problèmes liés à l'alcool; action de prévention primaire auprès des jeunes et de la population en général.

Profil souhaité: Formation en travail social, en soins infirmiers, en éducation spécialisée ou en psychologie; formation complémentaire en approche systémique souhaitée; expérience de la problématique des dépendances.

Lieu de travail: La Chaux-de-Fonds
Entrée en fonction: Novembre 2002
Délai de postulation: 28 août 2002
Renseignements: M. J.-M. Clerc, chef du Service médico-social, tél. 032 889 62 10

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.
Pour les postes mis au concours ci-dessus, les offres des service manuscrites, précisant le poste recherché, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'adresse suivante:
Service des ressources humaines de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 2316, 2001 Neuchâtel.

028-364552/DUO

Relais du Cheval Blanc à Boinod
cherche
Une sommelière fixe + extra
Voiture indispensable
Tél. 032 968 10 20

132-117836

SAVIMEC SA
Route de la Combe-Girard 8
2400 Le Locle
cherche
Mécanicien tourneur CNC
Travailleur autonome
(Okuma - Gildemeister, Sinumerik)
Entrée immédiate ou à convenir.
Téléphonez au 032 931 82 05.

132-117832

RESTAURANT LE JURASSIEN
Noma-Droz 1
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 / 968 72 77
Fam. Daniel Collon

Cherche
EXTRAS pour le service
midi et soir
du lundi au vendredi

132-117872

Aujourd'hui comme demain, vos annonces dans la presse et sur Internet sont synonymes de succès.

www.publinter.ch

PUBLICITAS

Industrie & Technique

Mandatés par diverses entreprises horlogères de la région, nous cherchons des:

Horlogers complets

- Rhabillage ou décottage de mouvements mécaniques.

Horlogers de laboratoire

- Analyse des retours clients, contrôles, A.Q.

Horlogers techniciens

- Support technique à l'atelier de production, domaine porte échappement + réglage.

Nous demandons CFC horloger/ère avec plusieurs années d'expérience dans ces divers domaines.

Veillez faire parvenir votre candidature à **Patrick Parel**.

patrick.parel@kellyservices.ch

KELLY BIEN PLUS QU'UN JOB!

SERVICES
Av. Léopold-Robert 65
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 55 10

028-364144

Industrie & Technique

Mandatés par une importante entreprise spécialisée dans la fabrication des composants microtechniques, nous cherchons un:

Responsable contrôle qualité

- Contrôle visuel et dimensionnel des composants en cours de fabrication.
- Formation micromécanicien, décolleteur ou équivalent.
- Connaissances approfondies des appareils de mesure et lecture de plans.
- Expérience indispensable en tant que responsable de département et conduite de personnel.

Veillez faire parvenir votre candidature à **Patrick Parel**.

patrick.parel@kellyservices.ch

KELLY BIEN PLUS QU'UN JOB!

SERVICES
Av. Léopold-Robert 65
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 55 10

028-364132

Armée XXI: encore des inconnues

Il faudra que les hommes du régiment d'infanterie 8 patientent pour connaître leur sort définitif quant aux prochains cours de répétition



Lt-col EMG Laurent Currit: «Armée XXI se dirige vers la haute technologie.» PHOTOS RIH

L'armée suisse va subir une profonde mutation avec la réforme Armée XXI. Des corps de troupes vont disparaître, comme le régiment d'infanterie 8, les divisions et les corps d'armée, par exemple. Mais tous les détails ne sont pas connus à ce jour car les chambres fédérales doivent encore entériner la loi militaire, qui fixera clairement les choses. Cela devrait être fait à la prochaine session d'automne.

Si le rgt inf 8 va disparaître, il n'en ira pas de même pour les échelons inférieurs, soit les bataillons et les compagnies. «Ils seront intégrés dans de nouvelles structures, comme des formations d'application ou des brigades d'engagement», explique le lieutenant-colonel EMG Laurent Currit, commandant du bat fus 18, qui est très impli-

qué dans cette réforme puisqu'il occupe un poste haut placé au Groupement du personnel de l'armée à Berne.

L'armée va maigrir: des quelque 400.000 hommes actuellement incorporés, elle va descendre à environ 200.000 hommes. La durée de l'école de recrues fait encore l'objet de discussions, ce qui influence aussi, bien entendu, le nombre de cours de répétition (six ou sept de vingt jours). «Ce qui est acquis, c'est que les soldats seront libérés à l'âge de 30 ans, pour autant qu'ils aient accompli tous leurs jours de service. Ils pourront rattraper ceux qui manquent jusqu'à 34 ans. Nouveauté, les cours de répétition reprendront un rythme annuel, afin d'améliorer la qualité de l'instruction», précise le Lt-col Currit.

Il y aura aussi davantage de professionnels dans l'enca-

drement de l'armée. «Armée XXI se dirige vers la haute technologie et il faut des moyens de conduite performants». Autre conséquence, les cours de répétition se dérouleront plus souvent dans des casernes ou places d'armes, qui offrent de meilleures conditions de travail.

Chaque homme sera informé personnellement d'ici à la fin de l'année 2003 de son affectation future et du nombre de jours de service à accomplir. Rassurons ceux qui feraient la grimace à l'idée de se retrouver sous les drapeaux entourés d'Obwaldiens ou d'Uranais, «les Romands devraient rester ensemble», assure le Lt-col Currit. En fait, «les régiments d'infanterie seront le réservoir des nouvelles formations d'Armée XXI», conclut-il. /rih

ACTIVITÉS D'UN FOURRIER

Le pain «atomique» a disparu

Bonne nouvelle: le pain «atomique» a disparu de la liste des spécialités militaires. Quiconque a, un jour, goûté à cela s'en réjouira! Nouvelle tout aussi rassurante pour les nostalgiques du gris-vert: les biscuits et chocolats militaires figurent toujours au menu des consommations obligatoires pendant un cours de répétition.

«Pour ce cours, on nous a fourni deux boîtes de conserve d'émincé de bœuf avec champignons et deux de chili con carne par homme, confie le fourrier de la compagnie II du bar car II, Xavier Bertholet. Le chili est une nouveauté depuis environ trois ans; nous l'adaptions et y ajoutons du riz. Quant à l'émincé, il est préférable de l'améliorer. On le rince et on refait une sauce maison».

Approvisionner la troupe en denrées alimentaires, c'est une des missions principales du fourrier. Mais ce travail nécessite de nombreuses collaborations. «Pendant le cours de cadres, nous établissons des contacts avec les fournisseurs locaux pour les commandes. Le travail en duo avec le sergent-major est également important. Nous devons connaître chaque jour les effectifs exacts pour nourrir les hommes en conséquence. Et, bien sûr, le chef de cuisine est incontournable. Ici cela se passe très bien; le chef est très indépendant».

Une autonomie qui est appréciée, puisque le fourrier est basé, avec sa compagnie, dans l'abri PC de la patinoire de Tramelan, tandis que la cuisine est installée avec la cp III à Tavannes.

«Il y a un manque chronique de fourriers. Au début, quand on m'a dit que je devais gérer deux compagnies, j'ai failli rentrer à la maison, avoue Xavier Bertholet, jeune fourrier qui accomplit ici son premier cours de répétition. Mais la grande différence avec une école de recrues, c'est qu'au cours de répétition les hommes de la cuisine connaissent parfaitement le métier!».

A en juger par le menu du jour lors de notre visite impromptue, la mission est accomplie à satisfaction. A midi, c'est un émincé de poulet au curry, avec riz, qui sera servi à quelque 180 hommes. Pour ceux qui sont dans le terrain, malgré la pluie, le service se fera dans les gamelles. Des pâtes carbonara sont prévues à la carte du soir.

Le fourrier Bertholet précise: «A l'exception des denrées de consommation obligatoire qu'on nous impose, on peut composer à peu près les menus que l'on veut. A condition toutefois de respecter le crédit alloué quotidiennement de 7 fr. 50 par personne». Des menus qui ne sont toutefois pas vraiment arrosés: «L'alcool est interdit dans le cantonnement. Les assurances militaires sont très strictes: c'est la tolérance 0».

Il est vrai qu'on ne plaisante pas avec le règlement, encore moins avec la sécurité. /rih

Retraite pour les vétérans du Vietnam

Innovation du CR 2002, le rgt inf 8 a reçu du nouveau matériel radio

La SE 227 ne dit probablement rien au non initié. Mais si l'on précise que cette radio était utilisée par les troupes américaines pendant la guerre du Vietnam, on comprendra qu'il devenait urgent de passer à du matériel plus moderne. C'est chose faite pour les hommes du rgt inf 8 qui s'instruisent à la nouvelle radio SE 235 pendant ce cours de répétition 2002.

«Ce n'est pas que cela fonctionne beaucoup mieux. Mais c'est plus moderne, c'est la nouvelle génération», avertit le capitaine Ivan Keller, commandant de la compagnie de renseignement 8 du bat inf 8.

Comparée à son aînée, la SE 227 qui a fait la guerre du Vietnam, la nouvelle radio produite par Thomson et Ascom aligne les petits plus. La SE 235 est plus puissante, plus légère, plus compacte et plus conviviale: un microtel, sorte de combiné, a remplacé les laryngophones du passé. Elle apporte aussi des améliorations techniques appréciées des seuls spécialistes.

Mais la grande innovation réside dans le «fil gun». Explications avec le sergent Alexandre Geiser: «Le territoire de la Suisse est quadrillé au niveau des fréquences radio. En fonction de l'engagement des bataillons, les fréquences sont attribuées par informatique, via le fil gun. Grâce à cette cartouche que l'on introduit dans la radio, tout est centralisé et informatisé. Et si l'ennemi devait

nous surprendre, un bouton permet de détruire toutes les données. A ne toucher en aucun cas pendant un exercice!».

Une formation de trois jours a été dispensée au début juin à Bülach aux officiers et à certains sous-officiers. Jeudi et vendredi passés, c'était au tour des soldats d'être formés. Une instruction qui porte également sur le nouveau langage radio, puisque l'alphabet international est désormais utilisé. Ou quand «alpha, beta, etc.» remplace «ana, berta, etc.».

Tout le monde y passe, même ceux qui ne sont pas directement impliqués. Le sergent Roger Alain Guillod, téléphoniste à la cp rens 8 et ventriloque professionnel au civil (ça ne s'invente pas!), se laisse aller à un brin de nostalgie: «Egalement notre centrale de téléphone doit normalement être remplacée par ce nouveau système. Avant, on construisait des lignes et on établissait des liaisons pour les autres compagnies. Désormais, on sera moins mobile».

Une nostalgie qui n'envahit pas le sergent Geiser: «Les nouveaux soldats qui arrivent sont très motivés. Et, sur le plan technique, ils sont prêts car formés dès le départ sur le nouveau matériel. La relève est assurée, je pars tranquille», conclut cet homme qui termine ainsi son dernier cours de répétition.

Une retraite militaire, à l'instar de sa contemporaine la radio SE 227. /rih



Le sergent Alexandre Geiser s'est déjà habitué à la nouvelle radio SE 235.

Tout sur le régiment 8

Un livre sur l'histoire de la troupe neuchâteloise

Appelé à disparaître à la fin de cette année, le régiment d'infanterie 8 ne va pas mourir sans laisser une trace tangible. En effet, sous l'impulsion de l'Etat-major du régiment, un livre retraçant l'histoire de cette troupe essentiellement neuchâteloise est en préparation (voir le bulletin de souscription ci-dessous). L'ouvrage, édité aux Editions Gilles Attinger sortira en 2003 sous le titre «Régiment d'infanterie 8, histoire et vie d'une troupe neuchâteloise d'élite - Repos-Rompez!».

Ce livre, illustré par quelque 150 photos couleur et noir-blanc, devrait ravir les amateurs d'histoire, et pas seulement militaire. Il racontera en détail les prémices et l'histoire complète du régiment et de ses bataillons. Plusieurs auteurs se chargeront de différents chapitres. Nul doute que ceux consacrés au service actif (1914-1918 et 1939-1945) ap-

porteront un éclairage intéressant sur ces périodes difficiles.

Le livre, qui sera préfacé par la conseillère d'Etat Monika Dusong, évoquera dans sa dernière partie la réforme Armée 21 et l'avenir des militaires neuchâtelois. A noter encore que le vaste travail de coordination des contributions rédaction-

nelles est coordonné par Claude Zweiacker. Pour les personnes intéressées à l'acquisition de cet ouvrage incontournable pour tout militaire ayant servi dans le régiment, il suffit de remplir le bulletin de souscription et de l'envoyer aux Editions Attinger (case postale 124, 2068 Hauterive).

Bulletin de souscription

Je vous commande exemplaire(s) de l'ouvrage

«Régiment d'infanterie 8, histoire et vie d'une troupe neuchâteloise d'élite - Repos-Rompez!» au prix de Fr. 58.- jusqu'à fin 2003 (ensuite Fr. 68.-). TVA incluse, frais de port en plus.

Nom: _____ Prénom: _____

Rue et No: _____

NP, lieu: _____

Téléphone: _____

Date: _____

Signature: _____

PUBLICITE



TSR 1
7.00 Quel temps fait-il? 8.53 15.3 7.15 Euronews 4628795 8.00 Quel temps fait-il? 8.76004 8.15 Euronews 8801578 8.30 Top Models 7696627 8.55 Les mystères de l'Ouest. La nuit du cristal; La nuit du loup 38649578 10.35 Odysées. Le triomphe des eaux (9/12) 7565337 11.30 Les feux de l'amour 9491563 12.15 Cosby Show: Diner en famille 56423220
12.45 Le 12:45 / Météo 950820
13.00 Zig Zag Expo 4101207
14.05 Alerte Cobra 5408530 Le dernier combat
14.55 Any Day Now 4126269 L'ombre d'une arme
15.40 Les anges du bonheur 7540191 Le combat de la vie
16.25 Super cartoons 3351135
16.35 Malcolm 8898191
17.00 Roswell 706707
17.45 Sous le soleil 5177207
18.40 Top Models 205248
19.10 Météo régionale 7346085
19.15 02 à la Une 4947801
19.30 Le 19:30/Météo 860337

TSR 2
7.00 Les Zap. Bidoum; Pingou; Willi Souris; Les Razmokets; Bêtes à craquer; Vampires; Animaux du Bois de 4 Sous; Pirates; Tristan et Iseult; Angela Anaconda; Albator; La tribu I 13351849 10.30 Quel temps fait-il? 88689207 10.45 Euronews 42932627 13.10 Le 22:30 Sport (R) 93712882
13.15 L'italien avec Victor Appuntamento 80776630
13.30 Les Zap 85223240 La tribu; Albator; Super nanas; Filou; Vampires; Razmokets; Les animaux du Bois de 4 Sous; Pirates; Bêtes à craquer; Willi Souris; Angela Anaconda; Renada; Tristan et Iseult; Les nomades du futur...
18.55 Videomachine 71736998
19.25 L'anglais avec Victor 75046375
19.55 Bancojass 54504714
20.00 Videomachine 89570714

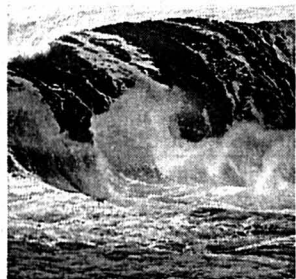
TF1
6.00 Docteur Globule: Danse le tamouré 42029998 6.25 Sonic le rebelle: Objet de vol 39302375 6.50 Jeunesse 98596917 8.28 Météo 378329375 9.05 Jeunesse 33279240 11.13 Météo 311130530 11.15 MacGyver: La fondation Phoenix 62827240 12.10 Attention à la marche! 98189266 12.50 A vrai dire 29526608 13.00 Le journal 77272630
13.40 Nature/Météo 98560424
13.50 Les feux de l'amour 91286801
14.35 Une folle journée Téléfilm de Jack Sholder, avec Judge Reinhold 86474017
16.10 Pacif blue 92582288 Permis d'expulser demandé
17.05 Melrose Place Camouflage 52645153
17.55 Sous le soleil Une place au soleil 79700658
18.55 Qui veut gagner des millions? 19774153
19.55 Météo 44998337
20.00 Le journal/Du côté de chez Vous/Météo 79563085

france 2
5.45 CD2A 16907337 6.30 Télématin 55384511 8.30 Talents de vie; Un livre; Des jours et des vies 16954801 8.55 La vie est à nous 15609820 9.00 Amour, gloire et beauté 29090172 9.25 K02A 64984795 11.05 Flash info 11139801 11.10 Motus 54065882 11.45 Les 2 Amours 54085646 12.20 Pyramide 84183882 12.55 Météo 76309066 13.00 Journal/Météo 79072612
13.45 Inspecteur Morse Un moment de distraction 16422714
15.35 La vie est à nous 50774849
15.40 L'enquêteur 28229820
16.30 Un livre 87001207
16.35 Le numéro gagnant 79514066
17.00 Jesse 40120066
17.20 Hartley cœur à vif 29543646
18.10 Tous au Club 96230820
18.55 J.A.G. 19774153
19.52 Histoires formidables 226411917
19.50 Un gars, une fille 44966738
19.55 Objectif Terre 44965009
20.00 Journal 79513080
20.40 Loto/Météo 17531405

france 3
6.00 Euronews 98992627 7.00 Décrochez vos vacances 38221646 8.00 TO3 72694337 10.55 Brigade des mers: L'épave 93297375 11.40 Bon appétit, bien sûr. Terrine de fruits à la crème d'amande. Le Chef: Jean-Pierre Caule 76486627 12.05 12/14. Titres et Météo 16764801 13.15 Le journal de RFO 98532882
13.20 Keno 76310172
13.25 C'est mon choix 68441714
14.25 Drôles de dames Sabotage. Film de John Pyser 53986462
15.15 Un privé dans la nuit (3/3) 45956462 Téléfilm de Ew. Swackhamer, avec James Coburn
16.50 Côté vacances A Dax 75503004
18.25 Questions pour un champion 30153269
18.55 Tout le Météo 98999191
20.15 Tout le sport 60873004
20.25 C'est mon choix ce soir 93112511

M6
9.00 Achats & Cie 45383627 9.35 M6 Music 76189578 10.55 Kidété. Inzougd: Le dissolvant maléfaisant. La famille Delajungle: La légende de la baie d'Along. Kong: La machine de sir James 53755153 12.04 Météo 447722795 12.05 La vie de famille 92812199 12.30 Météo 17884998 12.35 La petite maison dans la prairie 80570714
13.35 Amour, rapt et trahison 67734424 Téléfilm de Rodolfo Roberti, avec Debora Caprioglio
16.45 M6 Music 41389207
16.55 80 à l'heure 97391733
17.50 Le clown 70373511 Pie-voleuse
18.50 Sydney Fox, l'aventurière 63200462 Un amour à haut risque
19.45 Caméra café 34217608
19.50 Le bar des frappés 94432646
19.54 Six minutes/Météo 467755646
20.05 Notre belle famille Une étoile est née 96253288
20.40 Caméra café 18140462

france 5 - arte
7.00 Pi = 3,14... 46221733 7.25 Les primates 84423998 7.55 Debut les Zouzous 11316627 8.45 L'été des maternelles 8864842 9.30 Le journal de la santé 98450511 9.45 L'affaire Saint-Aubin 85067917 10.40 La 5e dimension 28617578 11.10 Les franchises 64234337 12.00 Midi les Zouzous 79914248 13.45 Le journal de la santé 31232240
14.05 Les étoiles du cinéma 45858627 Steve Martin
14.35 Comme une chanson populaire 51228462
16.10 Kamchatka 10600375
16.40 Célébrations 49973820
17.30 100% question été 13599207
18.05 Le dauphin chagrin 19013085
19.00 Connaissance 951153 Le déclin des antibiotiques. La fin d'un médicament miracle?
19.45 ARTE Info/Météo 824820
20.15 La vie en feuilleton Il était une fois une famille des Landes (3) Doc. D'Irina Bosse 818269



20.05 Au cœur des océans

Série de Alastair Fothergill (7/8)

Equinoxes, marées et tempêtes
La force des marées, conditionnée par la course de la lune et du soleil, est gigantesque...

21.00 Au-delà de nos rêves
Film de Vincent Ward, avec Robin Williams

22.50 Loterie Suisse à numéros (R) 6496135 23.00 Les experts: Le juge était presque parfait. Avec William L. Petersen 119240 23.55 La vie en face. Steak Tatar (R) 2937269 0.35 Le 19:30 (R) 9472844 1.05 02 à la Une (R) 1372931 1.15 Le 22:30 Sport (R) 87010689



20.25 Le clan des Siciliens

Film de Henri Verneuil, avec Jean Gabin, Alain Delon, Lino Ventura

Evadé de prison grâce à la famille Malanese, Roger Sartet prépare un nouveau coup de vol de bijoux avec Vittorio Malanese, le patriarche du «Clan des Siciliens»... Ou Football. Ligue des champions: 3e tour qualificatif, match aller

22.30 Le 22:30 sport 78980849 22.35 Tirage de la Loterie Suisse à numéros. Bancojass. Tous sur orbite 37850578 22.45 Zig Zag Expo: La gestion du stress par la sophrologie 27079917 23.45 Le 19:30 / Météo 41677356 0.15 02 à la Une 63385573 0.30 TextVision 17684931



20.55 Sagas

Magazine présenté par Stéphane Bern

Vivre avec lui
Les caméras de «Sagas» ont choisi d'entrer dans l'intimité de celles qui partagent l'existence d'un homme célèbre...

22.45 Une famille formidable
Le clash. Film de Joël Santoni

0.35 Le maillon faible 79021462 1.33 Météo 356285284 1.35 Très chasse 38763578 2.30 Reportages: Le facteur de Girolata 9403269 2.55 Histoires naturelles 92437530 3.50 Nul ne revient sur ses pas 96256191 4.15 Histoires naturelles 33676269 4.45 Musique 95694172 5.10 Histoires naturelles 55561998



21.45 Sauvetage

Film de Jean Quarinto avec Pascale Rocard

Le ravin
Après la fête, Corinne, Frédérique et deux de leurs amis prennent la route... Et c'est l'accident

Laura
Soudain c'est l'alerte. Le crash d'un avion de tourisme sur un glacier, avec une famille de trois personnes à l'intérieur...

22.35 Les enfants du jour. Film TV 47927714 0.05 Journal de la nuit 20874432 0.25 Vous n'allez pas le croire (R) 26693561 1.10 Emissions religieuses 42999221 2.10 Sur la trace des émerillons 70440283 2.35 Aider l'oreille 96206196 3.00 Les 2 Amours 15402931 3.30 24 heures d'info 58109738 3.55 Magie blanche. Doc. 65961680



20.05 Des racines et des ailes

Proposé et présenté par Patrick de Carolis

1. Palerme: sur la trace des guépards
2. Grèce: la nouvelle Odyssée
3. Notre-Dame, cette inconnue
4. Mon paradis à moi

22.50 Météo/Soir 3
77156134

23.15 Les dossiers de l'été
L'énigme Corse 90459196

0.35 Mike Hammer. Mortelles retrouvailles. Film avec Stacy Keach, Lindsay Bloom 53511563 1.25 Capitaine Flam: Les cendres sacrées 63933153 1.50 La carte aux trésors: La Franche-Comté - Les mille étangs 15178530 3.50 Côté vacances: A Dax 75926004 5.25 Les matinales 43403646



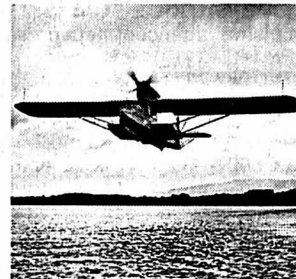
20.50 Meurtres sous hypnose

Téléfilm de Gérard Cuq, avec Agathe de la Boulaye

Une demoiselle somnambule vit un cauchemar. A chacune de ses échappées nocturnes, une femme est assassinée...

22.40 Ally McBeal
Honni soit qui mal y pense; Des saints et des seins

0.25 Petites histoires entre amants: La corde au cou. Avec Matt Kennard, Clare Holman, Ray Stevenson 77532066 0.54 Météo 416933153 0.55 M6 Music / Les nuits de M6 composées de clips et de rediffusion des magazines de la chaîne 57797397



20.45 Hydravions, les dinosaures de l'aéronautique

Documentaire de Peter Bardehle, présenté par A. Adler

Des archives inédites et des documents exceptionnels pour retracer l'histoire des hydravions, appareils qui passionnèrent aussi bien les grands voyageurs que les militaires...

21.40 Musica. Mille et une danses orientales. Documentaire de Moktar Ladjimi 3884801 22.35 L'été d'Aviava. Film d'El Cohen, avec Gila Almagor 118646 0.05 Le bassin de J.W. Film de João César Monteiro 2545486 2.25 Je ne comprends pas (Rediffusion du 12 août) 88416318

TV5
8.00 Journal canadien 66076714 8.30 Macaroni tout garni 93884658 9.05 Zig Zag Expo 91793337 10.00 Journal 94630578 10.15 Double-jeu 47829820 12.05 Découverte 26916068 12.30 Journal F3 61530563 13.05 Temps présent 97437153 14.00 Journal 73754733 14.15 Des racines et des ailes 50093733 16.00 Journal 82976040 16.20 L'invité 44101849 16.30 Le cirque des petits pauvres 40592530 17.05 Pyramide 96298627 17.30 Questions pour un champion 58000207 18.00 Journal 60131191 18.15 Thalassa 90150066 20.00 Journal suisse 66804998 20.30 Journal F2 37563608 21.05 Pulsations. Magazine 98180443 22.00 Le journal 56463004 22.20 La passion Schliemann. Film 36864375 0.00 Journal belge 58054028 0.30 Journal F3 24335047

EUROSPORT
7.00 Eurosport matin 4247917 8.30 Athlétisme. Meeting de Helsinki. Grand Prix IIAAF. Au stade olympique 5008578 10.30 Tennis: Tournoi féminin de Montréal. 2e jour 476801 12.00 Rallye de Finlande 929337 13.00 Inside Formula 140733 13.30 Athlétisme: Meeting de Helsinki. GP IIAAF. Au stade olympique 441240 15.30 Saut à skis. GP d'été. K95 à Hinterzarten 205375 17.00 Saut à skis. En direct 563694 19.00 Tennis: Tournoi féminin de Montréal. En direct 17756608 22.00 Golf: Buick Open 741511 23.00 Eurosport soir 267795 23.15 Sailing World 8619917 23.45 Motorsport Series 3498337 0.15 Superbike Mag 148573 0.45 Inside Formula 5699592 1.15 Eurosport soir 78309134

CANAL+
67306375 12.05 Blague à part. Comédie 90012117 12.30 Journal 28576511 13.10 Best of les gagnants de l'info 36494443 13.20 Burger Quiz 61954443 14.00 Le quinté+ la grande course. En direct de l'hippodrome d'Enghien. Trot 21242269 14.30 Le géant de la vallée perdue. Doc 84533356 15.20 Surprises 85290337 15.30 A la demande générale 76525240 16.15 Black Books. Sitcom 74259172 17.05 Sale enquête. Film 39558085 18.40 Daria. Série 65739694 19.05 Le cours Florent. Doc 20724068 19.30 Journal 79313608 19.55 Best of les gagnants de l'info 31770627 20.05 Burger Quiz 87896288 20.45 Le journal de sorties 61589612 21.00 Soirée Vanessa Paradis. 1 chance sur 2. Film 47452424 22.45 Vanessa Paradis au Zénith. Concert 40565375

RTL9
Pas d'émission le matin
12.00 Le miracle de l'amour 91035801 12.30 Shérif, fais-moi peur! 65993424 13.25 Ciné-Files 12938066 13.35 Dr Markus Merthin 98429676 14.25 Soko, brigade des stupés 21357443 15.20 Le Renard 85382707 16.30 Derrick 97571911 17.35 Destinées 11066240 18.10 Top models 7948608 18.35 L'équipe du poney express 96888337 19.30 Central 7 98566191 20.20 Friends 34740511 20.45 L'enfant partagé. Téléfilm de Jan Egleson, Connie Sellecca, Alyssa Milano 43585733 22.25 Stars Boulevard 97592511 22.30 Fatalité. Drame de David Hugh Jones avec Amy Madigan, Dennis Boutsikaris, Jane Daly 59662153 0.05 Emotions 96184592 0.30 Aphrodisia 63985592 1.15 Téléachat 87846115 3.15 Derrick 91065919

TMC
8.00 Paire d'as 25758066 9.00 Téléachat 35675761 11.00 Michel et les Compagnons 25267578 12.00 La Tribu 14102004 12.30 Récré Kids 25239795 13.30 Deux maîtres à la maison 25248443 14.30 Glisse N'Co 49017356 15.00 Champions de la nature 20022733 16.00 Michael Hayes 25423530 16.55 Nestor Burma 33986559 18.30 Boléro. Magazine 78948172 19.00 L'homme sans visage. Série 29303578 20.00 Quoi de neuf docteur? Série 48507240 20.35 Hercule Poirot. Série avec David Suchet 10482530 22.15 Journal 99636608 22.35 Scandale au commissariat. Série 89642707 23.30 Un filic dans la mafia 59620795 0.30 Boléro. Ann. Cordy 11662554 1.00 Champions de la nature 80442863

PLANÈTE
10.40 Briant Epstein, le cinquième Beatles 36893849 12.15 Vendanges, une histoire mondiale du vin 44133559 12.45 Les trésors de la terre 78779795 13.10 Les grands crimes 86502172 14.10 Espaces de recherche 64656530 15.10 Destination Mars 42702288 16.05 Stirling Moss, un champion sans couronne 56043795 17.00 Hôtel Terminus. Klaus Barbie, sa vie, son temps. Film documentaire 48070172 19.15 Les grands crimes du XXe siècle 36216627 20.15 Les trésors de la terre 10630646 20.45 Sur les chemins de Compostelle. Doc. 84342269 21.45 Les roseaux de pierre 30525248 22.40 Qui a peur du Niamou? 79094375 23.30 Les grands crimes du XXe siècle 76252646 0.30 Les trésors de la terre 92212318 1.00 Les grands crimes du XXe siècle 57205776

SF1
10.00 Schweiz aktuell 10.25 Ein Heim für Tiere. Serie 10.50 Dr. Stefan Frank. Arztserie 11.35 St. Angela. Spitalserie 12.20 Die wilden 70er. Komödie 12.45 Was macht eigentlich...? 13.00 Tagesschau 13.15 Mittagstisch 13.35 Gritta vom Rattenschloss. Film 14.55 Evelyn Hamann's Geschichten 15.15 Fernweh: Die Azoren 16.00 OP ruft Dr. Bruckner. Arztserie 16.55 Die Jagd nach dem Kju-Wang. Serie 17.15 Franklin. Film 17.30 Gutenacht-Geschichte 17.45 Tagesschau 17.55 St. Angela. Spitalserie 18.45 Was macht eigentlich...? 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau/Meteo 19.55 Der Landarzt. Serie 20.50 Rundschau 21.40 Lotto 21.50 10 vor 10 22.20 Viktors Spätprogramm. Satire 23.20 Zusammenfassung der Preisverleihung des 55. Filmfestivals von Locarno

TSI 1
7.00 Euronews 8.30 Taratata, ecco le vecchie novità 8.40 Casper e i suoi amici 9.00 Flipper 9.30 Euronews 10.45 Ricordi 11.15 Cuore selvaggio 12.00 S-Club 7 in Miami. Téléfilm 12.30 Telegiornale/Meteo 12.45 Una famiglia da gent viscora 13.20 Cuore selvaggio 14.05 Stefania. Téléfilm 15.00 Baywatch. Téléfilm 15.50 Non voglio morire. Film 18.00 Telegiornale 18.10 Streghe. Téléfilm 19.00 Azimut. Doc. 19.30 Oggi sport 19.35 Il Quotidiano Cronaca 20.00 Telegiornale/Meteo 20.40 Ipotesi di complotto. Film 22.55 Lotto 23.00 Telegiornale notte 23.20 PSI Factor. Téléfilm 0.05 I magnifici sette. Téléfilm

ARD
9.00 Tagesschau 9.05 Blankenese 9.55 Wetterschau 10.00 Tagesschau 10.03 Brisant 10.25 Drei mit Herz. Familienserie 11.15 Kein schöner Land 12.00 Tagesschau 12.15 Buffet 13.00 Tagesschau 13.05 Mittagsmagazin 14.00 Tagesschau 14.03 WunschBox 15.00 Tagesschau 15.15 Abenteuer Wildnis 16.00 Flieger 17.00 Tagesschau 17.15 Brisant 17.43 Regionales 17.55 Verbotene Liebe 18.25 Marienhof 18.50 Mr. Bean. Comedyreihe 19.15 Das Quiz mit Jörg Pilawa 19.50 Das Wetter 19.55 Börse im Ersten 20.00 Tagesschau 20.15 Tigermännchen sucht Tigerweibchen. Komödie 21.45 Zuflucht Wildnis. Reihe 22.30 Tagesthemen 22.58 Das Wetter 23.00 Gabi Bauer 23.30 Hitlers Eliten nach 1945. Reihe

SWF
9.00 Aktuell Bericht 9.30 Landesschau 9.55 Bitte schön 10.00 Landesschau 10.25 Teleaktor 10.30 Treffpunkt 11.00 Bonus 11.30 Flieger 12.30 Kollegen kulinarisch 13.00 Die lieben Kollegen 13.25 Spiele der Welt 13.55 Geheimnisse der Welt 14.25 Bilderbuch Deutschland 15.10 Der Doktor und das liebe Vieh 16.00 Aktuell 16.05 Kaffee oder Tee? 18.00 Aktuell 18.05 Hierzuland 20.00 Tagesschau 20.15 Inseln: Sado. Reportage 21.00 Schlaglicht 21.30 Aktuell 21.45 Der Laden. Familiensaga 23.15 Aktuell 23.20 Die Familie Semmling. Tragikomödie 0.30 Wiederholungen

TCM
20.45 Imagine: John Lennon. Documentaire musical de Andrew Solt, avec John Lennon, David Bowie (1968) 22.30 The Song Remains the Same. Documentaire musicale de Joe Massot, avec Led Zeppelin (1976) 0.40 C'est la fête au harem. Comédie musicale de Gene Nelson, avec Elvis Presley, Ann Mobley (1965) 2.10 Capitaine Sinbad. De Byron Haskin, avec Guy Williams, Heidi Brühl (1963) 3.35 Marseille Contrat. De Robert Parrish, avec Anthony Quinn, Michael Caine (1974)

TVE
6.30 Gente 7.15 Hablamos de negocios 7.30 Telediario 9.00 Curso de español 9.15 Barrio sesamo 9.45 Que viene el lobo! 10.00 Serie 10.30 Cuentame como paso 11.35 Key no para 12.05 Para gourmets 12.20 Photographos 12.30 La España sumergida 13.00 Telediario internacional 13.30 Météo 8.40 El siglo de las flores 14.00 Saber y ganar 14.30 Corazón de verano 15.00 Telediario 1, el tiempo 15.50 El Manantial 17.30 Las aventuras de Emily y Alexander 18.00 Telediario internacional 18.30 Talk show 19.30 Linea 900 20.00 Gente 21.00 Telediario 2 21.45 El tiempo 21.50 Especial musical 23.30 special 0.00 Documental 1.00 Concerto de Radio-3 1.45 Polideportivo 2.00 Telediario internacional

RADIOS
LA PREMIÈRE
5.00 Le journal du matin 8.35 On en parle 9.30 Mordicus 11.06 L'eau ferrugineuse 12.07 Salut les p'tits zèbres 12.30 Le journal de la mi-journée 12.58 L'île 13.02 Café des arts 13.28 Qui suis-je? 13.31 Tombouctou, 52 jours 14.04 Sans laisser d'adresse 15.04 Ça s'est projeté près de chez vous 16.04 Aqua concert 17.09 Presque rien sur presque tout 18.00 Forums 19.05 Radio paradiso 20.04 Drôles d'histoires 21.04 Plans séquences 22.04 La ligne de cœur 22.30 Le journal de la nuit 0.04 Rediffusions

FRÉQUENCE JURA
6.10 Ephéméride 6.35, 7.35 Etat des routes 7.15 Module info 8.15 Arteflash 8.30 Flash info et revue de presse 8.50 Jeu 9.10 La route du temps 9.45 Rubrique DVD 10.02, 11.02 Pronos PMU 10.03 Zénith 10.30 Le jeu des proverbes 11.30 Eclats de rire 11.45 Jeu du rire 12.00 Infos titres 12.15 Jura midi 12.35, 18.17 Météo 12.57 Carnet rose 12.50 Troc en stock 12.56 Eclats de voix 13.00 Verre azur 16.05, 17.05 Plein tube 16.30 CD de la semaine 16.45 Question cinéma 17.20 Titube 17.40 Le plouf 18.00 Jura soir 18.30 Rappel des titres 18.31 Les Ensoirées

RTP
7.30 Entre Nós 8.00 Bom Dia Portugal 11.00 Praça da Alegria 14.00 Jornal da Tarde 15.00 A idade da Loba 16.30 Jural 19.45 Entre Nós 18.15 Terreiro do Paço 19.45 Pontos de Fuga 20.15 A banqueira do Povo 21.00 Telegiornal 22.00 O Jogo da Espira 23.00 Débora 23.30 2010 0.30 Acontece 1.00 Banqueira do Povo 2.00 Jornal 2 3.00 O grande Irlá

RAI1
11.40 Le inchieste di Padre Dowling. Film 12.35 La signora del West 13.30 Telegiornale 14.00 Economia 14.05 La donna degli altri e' sempre piu' bella. Film TV 16.00 Incantesimo 5. Film TV 17.00 Tg 1. Che tempo fa 17.15 Derrick 18.00 La signora in giallo 18.50 L'eredita 20.00 Telegiornale 20.35 Super varietà 20.55 Documenti. SuperQuark 23.00 Tg1 23.05 Bazaar 23.55 Sottovoce 0.25 Tg1 Notte 0.50 Stampa oggi

RAI2
11.00 Tg2 mattina 11.15 Ellen 11.40 Strega per amore 12.05 Jake et Jason detectives 13.00 Tg2 Giorno 13.30 Costume e società 13.50 Tg2 Medicina 33 14.05 Due poliziotti a Palm Beach 14.50 L'Italia sul due 15.45 Da un giorno all'altro 16.30 Cuore e batticuore 17.25 Svicolone 17.35 Ufo baby 18.00 Tg2 Flash 18.10 Sereno variabile 18.30 Sportsera 18.40 Cuori rubati 19.10 Squadra speciale Cobra 11 20.00 Popeye 20.20 Lotto 20.30 Tg 2 Sera 20.55 Lui & lei. Tf

CANAL ALPHA
8.00 à 12.00 Journal régional de lundi, mardi et mercredi en boucle non-stop 16.30 Mc Music: Dédicaces de la semaine 19.00 à 0.00 En boucle. Journal régional. Météo. Evénement 20.00 et 22.00 PasserellesMERCREDI 14 août

TELEBIELINGUE
19.00 Nouvelles régionales / Bourse / Météo / Agenda / Allemand / Répertoire programme jusqu'au lendemain à 16 heures.

RTN



Immobilier à vendre



LA CHAUX-DE-FONDS, 2 pièces refait à neuf, balcon, belle vue, ascenseur, Fr. 128 000.-. Tél. 032 753 12 52. 022-479489

Immobilier à louer



NEUCHÂTEL, rue des Vignolants 29, pour tout de suite ou à convenir, appartement 4 1/2 pièces, moderne, vue, garage, env. Fr. 1500.-. Pour visiter, possibilité mercredi entre 15h et 18h. Avertir avant au tél. 021 791 50 95 ou 079 664 02 42 jusqu'à 22h30. 022-481884

HAUTERIVE, à louer dans l'immeuble postal et médical, appartement 4 1/2 pièces, tout confort, 2 salles d'eau, cuisine équipée, balcon avec vue. Entrée en jouissance: 1er janvier 2003. Loyer y compris une place de parc couverte, Fr. 1570.- + charges mensuelles, Fr. 180.- = Fr. 1750.-. Tél. 079 247 11 11. 028-364692

LA CHAUX-DE-FONDS, 1 pièce rénovée, cuisine agencée neuve, salle de bains. Fr. 440.-, charges comprises. Tél. 032 721 34 63 ou 079 237 86 85.

LA CHAUX-DE-FONDS, Stand 10, joli 2 pièces, cuisine agencée, WC / douche. Fr. 600.-, chauffage électrique (environ Fr. 80.-/mois), libre tout de suite. Tél. 078 622 21 61. 132-117851

LES HAUTS-GENEVEYS, Beau-Site 2, dès le 1er octobre 2002, appartement 3 pièces, cuisine agencée, place de parc. Fr. 1030.-, charges comprises. Tél. 032 853 23 20.

MARIN, 1 1/2 pièce, refait à neuf. Fr. 800.-, charges comprises. Tout de suite. Tél. 079 409 27 43. 028-364671

MARIN, 1 1/2 pièce rénové, meublé. Fr. 780.-, charges comprises. Tél. 032 721 34 63 ou 079 237 86 85. 028-364391

NEUCHÂTEL, centre-ville, 3 pièces, Fr. 1110.-, charges comprises, tout de suite. Fr. 078 603 05 01. 028-364624

NEUCHÂTEL, dame échangerait 2 1/2 pièces + chambre haute, loyer Fr. 700.- contre 1 1/2 pièce. Tél. 076 452 46 06.

NEUCHÂTEL-LA COUDRE, dans maison familiale, en bordure de forêt, 2 1/2 pièces, balcon, grenier, cave. Dès septembre. Fr. 975.-, charges comprises. Tél. 032 725 61 63. 028-364695

Immobilier demandes d'achat



COUPLE cherche terrain pour villa entre Auvornier et Neuchâtel. Ecrire sous chiffres K 028-364640 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

LE LOCLE, villa ou appartement avec terrasse ou jardin. Tél. 076 571 35 56. 132-117861

Immobilier demandes de location



CHERCHE place de parc région Evole ou à proximité du centre. Tél. 032 846 21 90.

JEUNE COUPLE cherche à louer villa ou appartement min. 4 1/2 pièces avec jardin, Val-de-Ruz ou Littoral, proche campagne. Tél. 079 285 14 61. 028-364352

NEUCHÂTEL et environs, étudiants cherchent à louer dès octobre 2002 petit appartement ou 2 chambres indépendantes. Tél. 032 466 62 54. 165-780544

UN NOUVEAU COUPLE cherche son nid: un appartement ou une maison avec jardin, non rénové, situé entre les Bois et La Chaux-du-Milieu, voilà notre rêve! Merci d'avance de le rendre possible en laissant un message au tél. 032 926 90 17. 132-117735

Animaux



JE PRENDS SOIN des oiseaux dont vous ne voulez plus. Tél. 032 731 59 04. 028-357289

PERDU Bounty, chat blanc, yeux très verts, depuis le 20 juillet 2002, dans le haut du village d'Hauterive. Récompense. Tél. 078 803 28 39. 028-364679

Cherche à acheter



TRAINS ÉLECTRIQUES: Märklin, Hag, Boco. Tous écartements avant 1975. Tél. 032 853 36 83 ou 079 292 68 39.

A vendre



BABY-RELAX. Fr. 30.- et trotteur avec siège (pour apprendre à marcher). Fr. 50.-. Tous deux état de neuf. Tél. 032 846 16 16.

CHIOT, 6 mois, griffon vendéen. Tél. 079 458 92 03. 132-117765

HOME-CINÉMA (Projecteur, amplificateurs, haut-parleurs, DVD, T.V., caméra, K7, CD, ...) neufs et occasions. Tél. 032 914 25 51 dès 20h ou week-end. 132-117836

MONTRE EBEL Quartz, valeur neuve environ Fr. 1200.-, cédée à Fr. 600.-. Tél. 032 968 84 30 de 18h à 20h30. 132-117831

20 T.V. COULEURS Philips, état de neuf, grand écran 67 cm, télécommande, un an de garantie, Fr. 100.- à Fr. 350.-/pièce. Tél. 026 668 17 89 - 079 392 38 03. 017-586302

Rencontres



SUPER CANONS au «Nanatel» (tél. privés)! Tél. 032 566 20 20/ www.lignedu-cœur.ch 022-472140

Vacances



CÔTE D'AZUR, 24-31.08 et dès 14.09.2002, appartement 3 pièces, 6 personnes, villa vue mer, à proximité des plages. Tél. 021 946 11 87, e-mail: m.haldi@bluewin.ch. 022-479732

MAJORQUE - Porto Cristo Novo, maison 5 personnes, piscine, 5 minutes de la mer, tennis à 700 mètres, vue sur la mer, 3 terrasses dont une couverte. Dès Fr. 500.- la semaine. Tél. 079 542 37 75. 132-117794

VERBIER, joli 2 pièces, 4 lits. Libre dès 17 août 2002. Fr. 250.-/semaine. Tél. 032 842 59 72. 028-364688

Demandes d'emploi



DAME cherche quelques heures de repassage, région Boudry. Tél. 032 842 29 03.

DAME SOIGNEUSE cherche à garder des enfants à son domicile. Tél. 032 730 17 73.

HOMME cherche divers travaux et jardinage. Tél. 079 467 14 79. 028-364282

JE NETTOIE appartements après déménagement, débarras. Tél. 079 377 23 23.

URGENT: ouvrière célibataire ayant travaillé dans divers secteurs de l'horlogerie, ressorts de montres et industriels, etc. cherche emploi à temps complet à La Chaux-de-Fonds. Réponse assurée. Ecrire sous chiffres X 132-117860 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Offres d'emploi



BAR «AU MÉTRO» cherche serveuse ou extra. Tél. 079 310 98 10. 028-364629

GARDERIE à La Chaux-de-Fonds cherche prof d'anglais. Tél. 032 914 54 40. 132-117594

GARDERIE cherche des stagiaires pour tout de suite. Tél. 032 913 87 89. 132-117862

CHERCHONS JEUNES PERSONNES pour distribution d'affiches. Tél. 032 730 23 09. 028-364406

CRÈCHE à La Chaux-de-Fonds cherche stagiaires tout de suite. Tél. 032 926 05 20.

CUISINIER ou bon aide de cuisine est cherché. Tél. 079 410 26 33. 028-364651

ÉTUDIANT EST CHERCHÉ pour 4 semaines de travail de restauration facile. Entre fin août et fin septembre 2002. Logement et pension possible. Canton de Neuchâtel. Tél. 079 410 26 33. 028-364693

OUEST NEUCHÂTEL, cherchons pour s'occuper d'une dame âgée, dame de compagnie de toute confiance et d'expérience, sachant cuisiner. Présence de jour et si possible de nuit (chambre à disposition). Pas de soins particuliers. Ecrire sous chiffres S 028-364663 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

OUVRIER MAÇON, ouvrier carreleur, pour travaux de transformations, travail temporaire. Permis de travail indispensable. Tél. 032 731 25 93. 028-364675

PIZZERIA centre ville cherche serveur/euse. Tél. 079 602 22 18. 028-364716

CHERCHE PERSONNE pour s'occuper de 3 enfants (0 à 3 ans), 25 heures environ/semaine. Expérience et référence souhaitées. Tél. 032 724 52 16. 028-364708

RESTAURANT à La Chaux-de-Fonds, cherche sommelier/ère. Urgent. Congé le dimanche. Horaire continu: 8h30 - 17h30. Tél. 032 968 19 00. 132-117866

RESTAURANT CENTRE-VILLE NE, cherche une sommière à plein-temps et une sommière extra, horaires à discuter, congé le dimanche, sans permis s'abstenir. Tél. 079 351 63 73. 028-364720

GARDERIE DES P'TITS LOUPS cherche stagiaire pour le 19 août ou date à convenir. Tél. 032 968 12 33. 132-117830

Véhicules d'occasion



AUDI A3 1.9 TDI, 90 chevaux, 113 000 km, ambiante rouge isis, année 97, climatisation automatique, alarme, intérieur Alcantara, radio 10 CD. Prix Fr. 17 000.-. Urgent, cause départ. Tél. 032 968 49 83 ou 078 771 82 07. 132-117898

FORD BREAK, 1.8i, 1998, climatisée, Airbags, 4 roues hiver, expertise du jour, superbe état, Fr. 12 300.-. Tél. 079 250 41 04. 165-780631

SUPERBE GOLF GTI, turbo 1.8, 4.2000, 59 500 km, climatic, 4 Airbags, radio CD, etc., Fr. 24 500.-, à discuter. Tél. 079 738 88 42. 165-780633

MOTO HONDA 125 Varadero, 2001. Fr. 6900.-. Tél. 078 815 83 84. 132-117819

PEUGEOT 206 cabriolet, 2l, toutes options. Fr. 27 200.-. Tél. 078 788 71 21.

VOLVO BREAK V70, 97, 63 000 km, automatique, climatisation, tempo, toit ouvrant, etc. Expertisée, sous garantie, 06.2003. Fr. 24 500.-. Tél. 079 433 09 90.

VW GOLF IV TDI, turbo diesel, climatisation. Tél. 078 788 71 21. 132-117843

Divers



À SAISIR: PII 233 / 266 / 333 / divers RAM. Carte réseau-carte son. CD 16/32. Prix intéressant. Tél. 078 708 62 82. 132-117847

ALPHA LANGUAGE SCHOOL, Neuchâtel. Cours anglais-français. Soirs: 17h.-20h. Groupe: Fr. 25.-/heure, privé: Fr. 40.-/heure. Cours débutent en septembre. Inscription: Tél. 032 753 63 61.

BRI-NET NETTOYAGES en tous genres. Tél. 032 730 36 67. 028-363962

CHERCHE PERSONNE faisant les trajets Neuchâtel-Fribourg ville tous les jours de la semaine. Prête à prendre un passagère moyennant partage des frais. Tél. 032 731 35 63, dès 18h00. 028-363205

CHERCHONS PATENTE sur le Littoral neuchâtelois. Tout de suite. Tél. 079 668 62 52. 028-364708

COURS D'INFORMATIQUE à domicile et à la carte. Tous niveaux. Windows, Word, Excel, Internet. Tél. 032 721 36 12 - 079 307 55 87. 028-360244

DÉBUT DES COURS de danse africaine dès le lundi 19. La Chaux-de-Fonds, collège des Gentianes, Ormes 3b. Chaque lundi de 18 à 19h30 (tout niveau). Serrières (NE), école, salle de gym, Clos de Serrières 8. Chaque mercredi de 20 à 21h30. Renseignements et inscriptions: David Mvoutoukoulou. Tél. 032 931 35 22. 132-117828

DÉMÉNAGEMENTS. Groupage. Distribution. Philippoz J.-L. Tél. 079 606 05 81.

ELEGANCE-NAILS, pose de faux ongles Mathilde Costa «Gel acrylique». Pose: Fr. 80.-, recharge Fr. 50.-. Tél. 032 852 06 19. 028-360850

MODELAGE D'ONGLES, profitez de mes actions pour le retour de vos vacances jusqu'au 15.09. Pause gel ou acrylique Fr. 90.- et remplissage Fr. 45.-. Tél. 076 423 79 79.

NETTOYAGES SPEED Sarl. Tél. 079 411 49 91, www.speed-ne.ch

PENDULES NEUCHÂTELOISES. Artisan pendulier répare toutes pendules neuchâteloises. Devis et déplacements gratuits. Tél. 032 853 49 16. 028-361179

AVIS DIVERS

Des PRIX CHAUDS SUPER AVANTAGEUX!

Du 25 juillet au 25 août 2002

<p>535,- au lieu de 638,-</p> <p>Nettoyeur haute pression Kärcher 520 M plus, incl. rotabuse. Classe confort, compact et mobile. Interrupteur automatique. Régulation du débit 20-120 bar, 450 l/h, 230 V. Article 1.069-290</p>	<p>825,- au lieu de 878,-</p> <p>Nettoyeur haute pression Kärcher 720 MXS plus, incl. rotabuse. Compact et mobile, interrupteur automatique, lance Vario, pistolet avec manomètre, enrouleur, exécution 230 V, 550 l/h, 20-120 bar. Article 1.034-291</p>	<p>1.550,- au lieu de 1.980,-</p> <p>Nettoyeur haute pression Kärcher HD 895 S. Pour eau froide. Exécution professionnelle pour un prix très avantageux 150-890 l/h 10-195 bar, 400 V. Article 1.086-111</p>
<p>3.190,- au lieu de 3.990,-</p> <p>Nettoyeur haute pression à eau chaude Kärcher HDS 696 C. Excellente relation qualité/prix. Avec power buse, 40% de surface supplémentaire. 10 m de tuyau, 300-650 l/h, 30-160 bar, 4,5 kW, 400 V. Article 1.173-101</p>	<p>430,- au lieu de 495,-</p> <p>Aspirateur eau et poussière Kärcher NT 361 Eco. Avec technique de filtration nouvelle et à haut rendement empêchant tout colmatage. 1380 W, 235 mbar, conteneur 35 l. Article 1.184-102</p>	<p>495,- au lieu de 565,-</p> <p>Aspirateur à poussière Kärcher T 201. Très silencieux, tuyère télescopique avec accessoires standards. 72 l/sec, 1250 W. Article 1.889-291</p>

Kärcher SA • Croix-du-Péage • 1029 Villars-St-Croix
Tél. 021 / 637 74 00 • Fax 021 / 637 74 10
Contact mobile 079 622 52 45 • www.kaercher.ch

76

CLAUDE DURUSSEL

SILENCE COUPABLE

ROMAN

STON VILLAGE

Il hésita à poursuivre, surveillant les réactions d'Estelle, mais il continua encouragé par un sourire de sympathie: elle m'interroge toujours sur le même sujet, avec frénésie. Elle ne me parle que de sa poussette de marché égarée. Voyez, je finis par me sentir coupable de cette disparition... Moi, je vais assez mal après cet accident, je suis un traitement chez un psychologue. Au début, ça me faisait plaisir de la voir, mais maintenant c'est toujours la même chose, je souffre pour rien et la charrette je ne l'ai jamais vue. Je ne voudrais pas passer pour un lâche, mais je peux plus...

- Je suis désolée pour vous, monsieur, je ne suis pas au courant de l'histoire de ce chariot, mais sachez que je vous suis déjà infiniment reconnaissante de tout ce que vous avait fait pour elle.

Estelle apaisa les tourments de l'affable conducteur, lui proposa clairement de suspendre ses visites et elle lui promit de le tenir au courant de l'évolution de la santé de sa mère. L'homme, quelque peu rasséréiné, la remercia vivement de sa compréhension.

- Qu'est-ce que c'est que cette histoire de poussette? s'interrogea Estelle dès que la porte fut refermée. Si sa mère l'avait perdue lors de l'accident, pourquoi ne lui avait-elle pas demandé d'aller regarder tout de suite sur place? Pourquoi faisait-elle tant de mystère et importunait-elle cet homme? Les faits remontaient maintenant à une semaine et les chances de retrouver l'objet devaient être bien minces. Elle décida de régler cette affaire lors de sa prochaine visite.

CHAPITRE XVI

Jeudi matin, Max quitta l'entreprise vers dix heures. Il avait rendez-vous sur un chantier avec l'architecte. La télécopie crépitait, le téléphone ne cessait de déverser son lot de problèmes à résoudre et de rendez-vous à fixer. Estelle n'eut pas une minute à elle jusqu'au calme plat de midi moins le quart. Depuis un jour ou deux couvait en elle une folie qu'elle n'osait pas réaliser: appeler l'oreille qui appartenait au même visage que les yeux bleus, déranger Adrian Martinis sur sa ligne privée? Elle se mit à échafauder plusieurs plans: une voix féminine répondait, autre alternative, il ne se souvenait pas d'elle et s'il était froid et distant!

(A suivre)

Le cœur de Prague évacué

Europe centrale ■ Nouvelle journée noire. Inondations sans précédent. Au moins 22 morts depuis une semaine. Les dégâts matériels se chiffrent en milliards

L'Europe centrale et orientale, en particulier la République tchèque, confrontée à des précipitations sans précédent, a vécu hier une nouvelle journée noire.

Après plusieurs jours de fortes pluies, les rivières de République tchèque, pays le plus affecté en Europe, ont débordé et au moins sept personnes sont mortes. Les autorités ont demandé à quelque 50.000 habitants de Prague de quitter la capitale, dont 490 rues et 28 quartiers étaient menacés.

Il s'agit de la plus importante crue de la rivière Vltava enregistrée depuis plus d'un siècle. Son niveau maximum devait toucher la capitale tchèque vers 20h00 hier. Selon les estimations, les eaux devraient monter jusqu'à 7,3 mètres au-dessus de la cote habituelle.



Dans le centre de Dresde, inondé.

PHOTO KEYSTONE

Aides européennes à l'étude

La Commission européenne a indiqué qu'elle étudiait la possibilité d'octroyer une aide spéciale à la République tchèque, dont le gouvernement a confirmé hier l'état d'urgence proclamé la veille.

En Autriche, les intempéries ont également coûté la vie à sept personnes. Il s'agit là aussi des plus fortes précipitations ja-

mais enregistrées depuis plus de cent ans. Les dégâts matériels se chiffrent en milliards d'euros. Le niveau du Danube, où la navigation a été interdite sur le territoire autrichien, est monté jusqu'à un mètre par heure. A Ybbs, à 120 km de Vienne, une digue a cédé, noyant la vieille ville.

Les autorités craignent que Vienne ne subisse le même

sort d'ici la fin de la journée. Aucune amélioration n'était attendue, les météorologues prévoyant des pluies continues sur le pays au moins jusqu'à aujourd'hui.

Cinq morts en Allemagne

En Allemagne, cinq personnes sont décédées depuis le début des intempéries et sept étaient portées disparues hier.

Un quartier de la ville historique de Dresde a dû être évacué.

La ville de Passau, à la frontière autrichienne a assisté à une crue record dans la nuit de lundi à hier: le Danube y a atteint au moins 10,70 mètres, presque un mètre de plus que la «crue du siècle» en mai 1999. L'état d'urgence a été déclaré dans cinq districts de Bavière.

En Asie

Les intempéries ont fait de nouvelles victimes en Asie. Les plus lourds bilans proviennent du Népal, où au moins 422 personnes sont mortes et des dizaines d'autres portées disparues, selon la Croix-Rouge nationale.

En Chine, une trentaine de personnes étaient portées disparues lundi soir, ensevelies sous un glissement de terrain qui a déjà tué sept personnes dans le Yunnan. Aux Philippines, au moins 17 personnes ont été tuées par des pluies torrentielles. Seize personnes ont aussi trouvé la mort dans des inondations survenues lundi dans une région agricole à l'est de la mer Caspienne, au nord-est de l'Iran. /ats-afp-reuter

En Roumanie, trois nouvelles personnes ont été tuées lundi soir et 18 autres blessées lors d'une violente tempête qui a frappé le sud du pays. Au total, plus de dix Roumains ont perdu la vie dans des intempéries depuis la mi-juillet. /ats-afp-reuter

Onze avions suspects

Dans les quelques minutes qui ont suivi l'impact des deux avions de ligne détournés le 11 septembre dans le World Trade Center à New York et le Pentagone à Washington, les contrôleurs aériens ont eu jusqu'à onze avions suspects sur leurs écrans, ont déclaré lundi des responsables de l'Aviation civile américaine (FAA).

Scénario impensable

Ce n'est qu'à midi un quart, trois heures et demie après la première attaque contre les tours jumelles, que le dernier des 4546 vols commerciaux qui sillonnaient tout le territoire des Etats-Unis a été confirmé au sol. «A un moment donné dans la première heure après le premier impact, nous avons reçu des rapports (faisant état) de détournements supplémentaires. La liste à ce moment-là a commencé à s'allonger», a expliqué Frank Hatfield, responsable du contrôle aérien pour l'Est du pays. «Tous les signalements ont été traités comme des détournements non confirmés jusqu'à ce que nous ayons éliminé cette possibilité. Nous n'avons accepté le chiffre de quatre (avions détournés) qu'après midi un quart, quand tous les avions du pays ont été au sol», a-t-il ajouté. «Personne n'avait jamais imaginé un scénario dans lequel les Etats-Unis feraient regagner le sol à tous les avions dans le ciel», au point que les aéroports étaient encombrés, a-t-il dit, lors d'une conférence de presse avec d'autres responsables à Long Island.

Atterrir sans retard

Mike McCormick, responsable du contrôle aérien au centre de New York, le principal centre pour les aéroports de la zone new-yorkaise, a été le premier, à 9h04 locales, à déclarer «ATC Zero», ce qui signifie que les liaisons normales étaient suspendues et que tous les avions devaient atterrir dès que possible. La décision a été prise alors le deuxième avion détourné, le vol 175 de United Airlines, volait en direction du sud, suivant l'Hudson vers New York.

Les responsables ont ajouté que les procédures d'urgence avaient été largement modifiées depuis le 11 septembre mais ils ont refusé de fournir des détails pour des raisons de sécurité. /ap



L'attentat sur les tours jumelles. PHOTO ARCH-KEYSTONE

PACIFIQUE

Tranquillité brisée

D'arrière les rideaux blancs de baraques improvisées, la police australienne relève depuis lundi les empreintes digitales de tous les adultes de l'île de Norfolk, en plein océan Pacifique, dans l'espoir de résoudre le meurtre qui a mis fin à 150 ans de vie paisible chez les descendants des mutinés du «Bounty». Les enquêteurs, venus spécialement de l'île-continent, comptent sur les empreintes digitales pour identifier le tueur qui a poignardé une femme de 29 ans, avant de l'envelopper dans du plastique et de l'abandonner auprès d'une cascade spectaculaire. Le corps de Janelle Patton a été découvert le 31 mars dernier. Depuis deux ans et demi, cette femme originaire de Sydney gérait un hôtel sur l'île.

Sur les 2100 habitants de l'île, 1630 personnes ont été invitées par les autorités à participer à cette opération policière, tout comme 680 touristes.

Stressés par cette agitation particulièrement inhabituelle, les habitants espèrent de leur côté retrouver au plus vite la tranquillité de leur île. «Norfolk ressemble à l'Australie d'il y a 10 ou 15 ans», a expliqué l'un d'eux.

L'île de Norfolk a été découverte en 1774 par l'explorateur britannique James Cook, avant d'abriter un des plus durs pénitenciers d'Australie jusqu'en 1855. Depuis, elle a accueilli les descendants des mutinés du «Bounty», arrivés avec leurs femmes polynésiennes de l'île de Pitcairn, dans le Pacifique-Sud. /ap

Que d'eau que d'eau, peu de dégâts

Suisse ■ Vers une normalisation. A Bâle, les bateaux peuvent à nouveau naviguer sur le Rhin. La Thur se stabilise

La situation se normalise en Suisse après les fortes pluies du week-end. La rivière Thur a réintégré son lit hier matin et son niveau est en baisse continue. A Bâle, le Rhin est à nouveau navigable. Le niveau des lacs bernois peine toutefois à diminuer.

Les lacs de Thoune et Brienz ont atteint un seuil extrême dans la nuit de lundi à hier. Leur niveau ne diminue que lentement à cause, no-

tamment, de la crue de l'Aar. Les autorités sont sur le qui-vive. Alors que la moyenne estivale se situe entre 557,85 et 557,90 mètres, le lac de Thoune est monté jusqu'à 558,37 mètres.

Aux abords de la Thur, en Thurgovie et dans le canton de Zurich, les terres entre les digues sont à nouveau reconnaissables en tant que telles. Il faudra attendre encore quelques jours jusqu'à ce qu'elles soient complètement

sèches. Les inondations ont provoqué peu de dégâts.

Le Rhin navigable

Les intempéries de ces derniers jours ont fait grimper le niveau de la rivière de 35 centimètres, à 4,08 mètres, en Thurgovie. La limite critique est fixée à 5,10 mètres. A Alten, dans le canton de Zurich, le débit de la Thur a atteint jusqu'à 875 m³/seconde lundi matin. En temps normal, il se situe entre 20 et 40 m³/s.

Le Rhin est quant à lui à nouveau accessible aux bateaux. Le niveau de l'eau a atteint jusqu'à 4,97 mètres lundi matin, obligeant les autorités à interdire la navigation. Le fleuve est redescendu en-dessous du seuil critique de 4,30 mètres en soirée. En outre, la traditionnelle course de natation du Rhin, qui aurait dû avoir lieu hier, a été reportée d'une semaine. Cette manifestation réunit chaque année des milliers de nageurs. /ats

Une souris qui mange sans grossir

Etats-Unis ■ Une solution pour le diabète, l'obésité?

Des chercheurs ont identifié un gène chez la souris, dont la suppression permet aux animaux d'absorber des aliments riches en graisse sans prendre de poids ou risquer de développer un diabète. Une étude sur ce sujet a paru hier aux Etats-Unis.

La découverte relatée dans les Comptes rendus de l'Académie nationale des sciences (PNAS) suggère qu'il est possible de produire des médicaments capables de protéger contre l'obésité et le diabète, a expliqué James Ntambi, professeur à l'Université du Wisconsin à Madison, qui a mené l'étude.

Le chercheur et ses collègues ont constaté que la suppression chez la souris du

gène appelé SCD-1 semblait protéger les animaux de toute prise de poids malgré les efforts des chercheurs pour les faire grossir. L'élimination du gène SCD-1 a néanmoins certains effets indésirables parmi lesquels des problèmes de peau et de vision quand les animaux vieillissent, selon M. Ntambi et son collègue Makoto Miyazaki.

L'équivalent du gène SCD-1 a récemment été identifié chez l'homme et le groupe de chercheurs dirigé par M. Ntambi mène actuellement des études sur le fonctionnement de ce gène. Aux Etats-Unis, environ 20 % de la population souffre d'obésité selon les statistiques des Centres de contrôle des maladies d'Atlanta. /ats-afp

EN BREF

CALIFORNIE ■ Confessionnaires transparents. Un évêque catholique de Californie a décidé de faire installer des glaces transparentes dans tous les confessionnaires de son diocèse. Une mesure qui fait suite aux scandales de pédophilie qui ont écorné l'image du clergé américain. «Cette mesure vise à ce que nos ouailles aient le sentiment d'être en parfaite sécurité pendant la confession», a expliqué un porte-parole de Mgr Patrick J. McGrath. /ats-afp

GRANDE MURAILLE ■ Nouveau pan de mur découvert. Des archéologues chinois ont découvert des sections de la Grande Muraille, vieilles de 2000 ans. Les ruines de 30 tours de guet, deux châteaux forts et deux autres bâtiments, ont été trouvées dans la province de Gansu. Les édifices remontent à la dynastie des Han, qui régna de 206 avant Jésus-Christ à l'an 220. /ap

BÂLE ■ Prochaine visite de l'impératrice Michiko du Japon. L'impératrice Michiko du Japon assistera le 30 septembre à Bâle au 50e anniversaire de l'International Board on Books for Young People. Elle sera reçue à l'Hôtel de Ville en compagnie de la première dame égyptienne Suzanne Thabet Moubarak et de la conseillère fédérale Ruth Dreifuss. /ap

YUGOSLAVIE ■ Ravisser du petit Kuvet relâché. Impliqué dans le rapt du petit Kuvet en mai 2000 à Zurich, Vladica Nicić a été relâché après un bref séjour dans une prison yougoslave. Il a été libéré malgré la demande d'entraide judiciaire adressée par la Suisse. En octobre prochain devrait s'ouvrir le procès de Nicić et quatre co-accusés dont deux sont encore en fuite. Ils avaient été arrêtés par la police en mai 2000 après une poursuite spectaculaire. /ap

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

L'Hôpital de La Chaux-de-Fonds est un centre hospitalier «principal» qui couvre les besoins d'un bassin de population de plus de 60 000 habitants. Son activité est pluridisciplinaire. Il dispose de 200 lits et d'une polyclinique très fréquentée. Il emploie plus de 730 collaborateurs et collaboratrices. Dans le cadre de la planification hospitalière du canton de Neuchâtel, il s'est vu confier dans un rôle d'hôpital «principal» et assume certaines missions cantonales (radiothérapie, médecine nucléaire, rhumatologie).

L'Hôpital de La Chaux-de-Fonds met au concours le poste de

Directeur(trice) adjoint(e) des soins

Vos tâches: Rattaché au département des soins, vous êtes le collaborateur direct de la Directrice des soins infirmiers. Vous vous impliquez dans la gestion des soins et vous développez des projets liés à ce domaine d'activité.

Vos compétences: Vous bénéficiez d'une formation de base en soins infirmiers complétée d'une formation en gestion hospitalière. Vous êtes au bénéfice d'une expérience professionnelle en qualité de cadre au sein d'une équipe dirigeante de soins infirmiers. Vous avez des aptitudes à diriger et vous prenez des initiatives. Vous savez gérer le stress. Vous avez un bon esprit d'analyse et de synthèse. Des connaissances informatiques et de bonnes compétences rédactionnelles sont exigées. Votre personnalité est avant tout caractérisée par votre sens aigu des relations sociales et humaines, vous n'avez pas peur de remettre en question l'existant. Votre capacité à stimuler et à responsabiliser une équipe, ainsi que celle à vous adapter aux évolutions et à vous remettre en question sont reconnues.

Entrée en fonctions: 1^{er} octobre 2002 ou à convenir.

Des renseignements complémentaires ainsi qu'une copie du cahier des charges peuvent être obtenus auprès de Madame Antoinette Brazzola, Directrice des Soins Infirmiers, au tél. 032 967 26 60 ou e-mail antoinette.brazzola@ne.ch.

Votre dossier de candidature complet avec bilan de compétences, projets d'activités et lettre de motivation manuscrite – qui fera mention de vos **prétentions de salaire** – sont à envoyer à M^{me} Antoinette Brazzola, DSI, Hôpital de La Chaux-de-Fonds, rue du Chasseral 20, case postale, 2301 La Chaux-de-Fonds. Il sera analysé avec toute la discrétion de rigueur.

Les postes mis au concours au sein de l'administration communale sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

132-117858

Patek Philippe SA recherche, pour son entreprise partenaire Ergas SA à Tramelan, société spécialisée dans la fabrication d'étampes de haute précision

PATEK PHILIPPE GENEVE
Fondez votre propre tradition.

un mécanicien faiseur d'étampes



Aquanaut de Patek Philippe

pour travail dans les étampes horlogères et fines de rectification et progressives.

Vous êtes au bénéfice d'un CFC de mécanicien faiseur d'étampes ou polymécanicien option étampes avec une bonne expérience dans les étampes d'horlogerie.

Vous êtes motivé et efficace, capable de travailler de manière autonome.

Vos tâches sont l'ajustage et le montage de tous les types d'étampes, la réparation et l'entretien des étampes. Vous serez également amené à appuyer les collègues moins expérimentés.

Nous vous offrons une structure et des prestations d'une PME dynamique, un travail à long terme et une appartenance à un groupe de renommée mondiale dans l'horlogerie haut de gamme.

Ce poste s'adresse sans distinction au personnel féminin ou masculin.

Les personnes intéressées, de nationalité suisse ou en possession d'un permis de travail valable, sont priées d'adresser leur offre avec les documents usuels.

Ergas S.A.
Service du personnel
Case postale 157
2720 Tramelan

160-741085/4x4

MANUFACTURE ROLEX BIENNE

C'est au sein des ateliers modernes de la Manufacture des Montres ROLEX SA à Bienne que se crée, grâce à l'utilisation de technologies de pointe, le mouvement-chronomètre mondialement connu de la montre ROLEX.

006-386813

pour compléter notre team motivé au sein du Service Terminaison, nous recherchons des

HORLOGERS/ÈRES expérimentés/es

pour divers travaux sur mouvements mécaniques de haut de gamme.

D'intéressantes tâches vous attendent dans les domaines de l'assemblage du mouvement. Vous avez également la possibilité de parfaire votre formation professionnelle.

Etes-vous au bénéfice d'un CFC d'horloger/ère? Aimez-vous le travail soigné et précis? Etes-vous en quête d'un poste à responsabilités? Si tel est le cas, prenez contact avec nous!

Par ailleurs, nous sommes également à la recherche d'

OPÉRATEURS/TRICES SUR SPIRAUX

pour des travaux de réglage et de mise en marche.

Etes-vous un/e spécialiste dans le domaine des spiraux? Manifestez-vous de l'intérêt à pratiquer cette activité exigeante sur nos mouvements haut de gamme? Saisissez l'occasion!

Nous vous offrons une place de travail stable, un salaire adapté à vos qualifications et aux exigences du poste, avec toutes les prestations d'une entreprise moderne et dynamique.

Motivé(e)? Alors envoyez-nous votre candidature sans plus tarder à l'adresse suivante:

MANUFACTURE DES MONTRES ROLEX SA
Ressources Humaines • La Haute-Route 82
Case postale 1376 • 2501 Bienne

Madame Silvia Voegeli, tél. 032 328 41 15, se tient volontiers à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.

OFFRES D'EMPLOI

WINKENBACH S.A. Chauffage Sanitaire Ventilation Climatisation

Pour renforcer nos équipes de monteurs en chauffage, nous recherchons

1 tuyauteur-soudeur

avec diplôme de soudure TIG-MIG

Date d'entrée: immédiate ou à convenir.

Faire offre par écrit ou prendre rendez-vous par téléphone au **032 9253939**.

132-117612/4x4

Winkenbach SA - Rue du Locle 9 - 2301 La Chaux-de-Fonds

capt communication
design & création publicitaire

Nous recherchons

graphiste polygraphe

Vous êtes dynamique et rigoureux, maîtrisez parfaitement la chaîne graphique et les outils traditionnels PAO (XPress, Photoshop, Freehand ou Illustrator), vous êtes au bénéfice de quelques années d'expérience, avez envie de travailler dans une petite équipe de création et êtes libre de suite ou prochainement, alors envoyez-nous vite votre dossier de candidature ou contactez Bettina Gruber par téléphone au 032 322 22 77 ou par mail à bettina.gruber@capt.ch.

006-386748/4x4

capt communication, rue du Stand 19a, CH-2502 Bienne

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

La Direction des Travaux publics de la Ville de La Chaux-de-Fonds, Service des Cultures, met au concours un poste d'

Horticulteur/trice A

dans le cadre de l'équipe de production des serres de la Ville

Exigences:

- CFC d'horticulteur/trice A
- quelques années de pratique
- dynamisme et motivation
- esprit d'équipe
- sachant travailler de manière indépendante
- permis de conduire (catégorie B)

Traitement: selon réglementation.

Entrée en fonctions: 1^{er} octobre 2002 ou à convenir.

Renseignements: des informations complémentaires peuvent être obtenues auprès de M. B. Wille, chef-jardinier, tél. 079 486 15 35.

Tous les postes mis au concours au sein de l'Administration communale sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les candidat(e)s sont prié(e)s d'adresser leurs offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et des copies de diplômes et certificats, aux Travaux Publics, Service du personnel, passage Léopold-Robert 3, 2300 La Chaux-de-Fonds jusqu'au **26 août 2002**.

La Chaux-de-Fonds, le 14 août 2002.

132-117829

FOYER

Le Foyer Handicap des Montagnes Neuchâteloises, institution accueillant des personnes handicapées physiques,

recherche pour le 1^{er} novembre 2002, ou date à convenir

un(e) MSP diplômé(e) ou équivalent, à 50%

Responsable de l'atelier cuisine, le MSP accompagne une équipe composée de 4 à 5 personnes handicapées. Il est garant de la qualité de la production réalisée (apéritifs, petits biscuits) et du suivi de la clientèle (restaurants et privés).

Pour ce poste nous recherchons une personne dynamique, disponible et motivée par une activité dont le principal objectif consiste à offrir une occupation adaptée aux personnes handicapées.

Formation: diplôme d'une école sociale ou équivalent. Salaire et prestations actuelles: selon normes ANEMPA.

Les offres avec CV et documents usuels sont à envoyer jusqu'au 28 août 2002, à la direction du Foyer Handicap des Montagnes Neuchâteloises, Moulins 22, 2300 La Chaux-de-Fonds.


Renseignements possibles le matin au 967 7300, demander M. Pierre Sommer, MSP principal.

132-117772/4x4

Patek Philippe SA recherche, pour son entreprise partenaire Ergas SA à Tramelan, société spécialisée dans la fabrication d'étampes de haute précision

PATEK PHILIPPE GENEVE
Fondez votre propre tradition.

un responsable d'ordonnancement



Aquanaut de Patek Philippe

pour la logistique de production, dont les tâches sont la préparation du travail, le suivi de fabrication, le suivi de sous-traitance, les achats, la gestion qualité, ainsi que l'organisation des séances de production.

Vous êtes au bénéfice d'un CFC d'employé de bureau ou d'un CFC de mécanicien avec les notions pour l'utilisation d'un ordinateur et vous avez une expérience dans les domaines précités.

Nous vous offrons une structure et des prestations d'une PME dynamique, un travail à long terme et une appartenance à un groupe de renommée mondiale dans l'horlogerie haut de gamme.

Ce poste s'adresse sans distinction au personnel féminin ou masculin.

Les personnes intéressées, de nationalité suisse ou en possession d'un permis de travail, sont priées d'adresser leur offre avec les documents usuels.

Ergas S.A.
Service du personnel
Case postale 157
2720 Tramelan

160-741084/4x4

TERRE
**Vœux de
Greenpeace**

Greenpeace et les œuvres suisses d'entraide demandent que des mesures contraignantes soient adoptées lors du Sommet de la Terre de Johannesburg. Ils comptent faire entendre leur voix grâce à la présence d'un représentant dans la délégation suisse.

L'enjeu principal du sommet réside dans le caractère contraignant ou volontaire des décisions qui seront prises, ont déclaré hier à Berne devant les médias des représentants de Greenpeace et de la Communauté de travail des œuvres d'entraide suisses. Johannesburg ne doit pas devenir un «sommet de l'engagement facultatif».

Les participants ont passé en revue les mesures adoptées à Rio en 1992 qui n'ont pas été tenues. C'est au niveau mondial qu'il faut un arsenal de lois pour obliger les gouvernements et les entreprises à tenir compte des impératifs du développement durable. Alexandra Capeder de Greenpeace Suisse, rappelant la tragédie de Bhopal a fustigé les multinationales qui pratiquent un «double standard». En Suisse aussi, le développement durable a été sacrifié sur l'autel de la mondialisation économique, selon les participants. /ats



La Suisse ne doit pas passer un tel accord, a dit Joseph Deiss. PHOTO KEYSTONE

Vers une justice universelle

CPI ■ **Berne refuse de signer un accord de non-extradition sollicité par Washington. La Suisse veut une Cour pénale internationale efficace**

La Suisse refuse de signer avec les Etats-Unis un accord de non-extradition vers la Cour pénale internationale (CPI). De tels traités sont contraires à l'objectif de Berne d'avoir une CPI efficace et universelle, a souligné hier Joseph Deiss.

«En tant que chef du Département fédéral des affaires étrangères, j'estime que la Suisse ne doit pas passer un tel accord», a déclaré le conseiller fédéral devant des journalistes. Pour le DFAE, de trop nombreuses exceptions risquent d'affaiblir la CPI, entrée en vigueur le 1er juillet mais vigoureusement combattue par Washington. M. Deiss entend informer prochainement le reste du gouvernement. «Je crois que la position que je défends est dans la ligne de ce que le Conseil fédéral a toujours soutenu», a-t-il ajouté.

Comme de nombreux autres pays, la Suisse a été sollicitée la semaine dernière par Washington pour signer un accord de non-extradition. Ces textes doivent mettre les ressortissants américains présents sur le sol des pays signataires à l'abri d'éventuelles poursuites devant la CPI.

Pour motiver son refus, révélé par l'ATS, le DFAE sou-

ligne aussi qu'un tel accord n'est pas «nécessaire». L'article 98 du statut de Rome instituant la CPI prévoit bien des accords de non-extradition, mais seulement lorsque des troupes de maintien de la paix sont stationnées dans les pays concernés, «un cas de figure quasiment impossible pour la Suisse», selon les termes de M. Deiss.

Berne critique

Militant pour l'universalité de la Cour, à laquelle plusieurs pays n'ont pas encore adhéré, la Suisse est prête à poursuivre le dialogue avec les Etats-Unis pour qu'ils n'entravent pas la CPI, selon le conseiller fédéral.

La réponse du DFAE est conforme à ses prises de positions précédentes sur la CPI. Berne s'était en effet déjà montrée critique à l'égard du compromis qui avait été trouvé en juillet au Conseil de sécurité de l'ONU. La résolution 1422 avait permis aux pays qui n'ont pas ratifié le traité instituant la Cour, Etats-Unis en tête, d'obtenir une immunité d'un an pour leurs ressortissants engagés dans des missions de maintien de la paix. Le DFAE avait alors estimé que la résolution est contraire à l'esprit du statut du traité de Rome.

Israël et la Roumanie sont les seuls pays jusqu'ici à avoir signé le traité américain de non-extradition. La Norvège et la Yougoslavie ont en revanche déjà sèchement dit non à la requête de Washington.

La Commission européenne a appelé lundi les pays candidats à l'UE à ne pas signer dans l'immédiat d'accords similaires avec les Etats-Unis, «regrettant» au passage la décision roumaine. La position commune des Quinze, qui ont tous été approchés individuellement par Washington, sera arrêtée en septembre.

Les Etats-Unis ont de leur côté prévenu que les pays non membres de l'OTAN qui adhéreront à la CPI pourraient se voir supprimer toute aide militaire s'ils ne s'engageaient pas à ne jamais extraditer d'Américain pour être jugé par cette Cour.

L'administration Bush n'a pas ratifié le traité sur la CPI. Elle redoute que ses ressortissants, particulièrement vulnérables en raison du rôle mondial des Etats-Unis, soient la cible d'accusations les mettant à la merci de poursuites plus politiques que liées à des violations des droits de l'homme. /ats

Prochaine décision à justifier

Taux LPP ■ **Pourquoi l'abaisser demande la commission sociale du Conseil des Etats?**

De Berne
François Nussbaum

«Nous n'avons obtenu aucun élément expliquant l'urgence d'abaisser le taux de rendement minimal à verser sur les avoirs du 2e pilier», s'est exclamé hier Jean Studer (soc/NE), après une réunion de la commission sociale du Conseil des Etats. Le 3 juillet, le Conseil fédéral annonçait une baisse de ce taux de 4 à 3%.

Aucune rente menacée

Tous les éléments fournis à la commission démontrent qu'aucune rente n'est menacée par un manque de liquidités des institutions de prévoyance, a indiqué de son côté son président Bruno Frick (PDC/SZ). Et Ruth Metzler, à qui est attribuée la paternité de ce projet de baisse, n'est pas venue s'en expliquer hier.

Irritée, la commission demande au Conseil fédéral de justifier sérieusement la décision définitive attendue pour début septembre, après une consultation sur la base des chiffres et modèles préparés par la Commission fédérale du 2e pilier. La situation des institutions de prévoyance doit également être éclaircie.

Le taux peut aussi monter

La commission n'est pas opposée à une variation (à la baisse et à la hausse) de l'intérêt minimum à répercuter sur les rentes, selon l'évolution des marchés. A condition, a précisé Jean Studer, que la méthode de calcul et les éléments pris en compte figurent dans la loi sur la prévoyance professionnelle (LPP).

Les avoirs du 2e pilier sont, en partie, gérés par de grandes assurances vie qui réclamaient une baisse du taux minimum en raison de la chute actuelle des marchés boursiers. Il faudra d'abord qu'elles expliquent ce qu'elles ont fait des importants gains boursiers réalisés dans les années 90, a exigé Bruno Frick.

La commission veut une situation claire avant le débat du Conseil des Etats sur la révision de la LPP (agendé pour décembre). Le Conseil national, qui en a traité en avril, n'avait pas touché au taux de 4%. En revanche, il a ouvert le 2e pilier aux bas salaires (dès 18.540 francs), ce que refuse la commission des Etats. /FNU

AVS et AI: prêtes pour octobre

La 11e révision de l'AVS et la 4e révision de l'AI seront traitées par le Conseil des Etats début octobre. Sa commission sociale a pratiquement achevé ses travaux, se ralliant à la plupart des décisions du National, a-t-elle indiqué hier.

C'est notamment le cas, dans l'AVS, pour l'amélioration des retraites anticipées, auxquelles 400 millions sont consacrés. En revanche, les veuves sans enfants n'auront plus de rente, sauf si elles ont plus de 45 ans au décès de leur mari.

La rente pour veuves avec enfants passerait de 80 à 60% de la rente vieillesse, mais la rente d'orphelin monterait de 40 à 60%. Les rentiers actuels conservent leurs acquis. Pour les autres, les changements n'interviendront qu'après 12 ans.

La révision se solde par des économies et des nouvelles recettes totalisant 645 millions. Ce qui permet de

renvoyer à 2009 la hausse d'un demi-point de TVA. En revanche, il faudra rapidement un point pour l'assurance invalidité (AI).

Dans la 4e révision de l'AI, la commission s'est pratiquement alignée sur le National, non sans hésitation concernant la nouvelle allocation d'assistance unique, en remplacement de l'allocation pour impotent, a indiqué Jean Studer.

Elle a toutefois demandé au Conseil fédéral d'étudier un modèle qui offre davantage d'autonomie aux personnes invalides, par le biais des soins à domicile. Ce sera pour la 5e révision de la loi, a dit Bruno Frick.

En attendant l'apport de la TVA (1% dégage près de 2 milliards), un transfert de 1,5 milliard est prévu de l'assurance perte de gain (APG) vers l'AI. Celle-ci accuse aujourd'hui un endettement de près de 4 milliards. /FNU

Une rentrée à rebondissements

Politique ■ **Les partis bourgeois visent l'Intérieur. Christiane Brunner ironique**

De Berne
Pierre Pauchard

Après l'annonce de Ruth Dreifuss de démissionner en même temps que Kaspar Villiger, après le commentaire du porte-parole du ministre des Finances disant que son chef avait été «surpris» par cette annonce, voilà qu'au TJ de lundi soir, Christiane Brunner, la présidente du Parti socialiste suisse, relance ironiquement la balle. «Si Pascal Couchepin a des envies de prendre le Département de l'intérieur, nous les socialistes nous avons de l'intérêt pour le Département de l'économie publique.»

Département mammouth

Les partis bourgeois ont décidé de s'emparer du ministère stratégique de l'Intérieur, ce département mammouth qui englobe l'égalité entre femmes et hommes, la culture, les archives fédérales, la météorologie et la climatologie, la santé publique, l'office fédéral de la statistique, les assurances sociales, l'éducation, le groupement de la science et de la recherche, l'assurance militaire

et enfin tout le domaine des écoles polytechniques fédérales. Une seule femme chapeaute et dirige cet ensemble hétéroclite et démentiel.

Et quand on demandait à Ruth Dreifuss, en début d'année, son objectif politique pour 2002, bref son testament politique, sa réponse indiquait bien l'immensité de sa tâche. «Mener à bien, en étroite collaboration avec le Parlement, la révision de l'AVS, de l'assurance-invalidité, de la prévoyance professionnelle et de l'assurance-maladie. Ces réformes sont essentielles pour garantir les prestations de l'Etat social, adapter le système aux nouveaux besoins et donner aux bénéficiaires la plus grande autonomie possible.»

C'est en plus un département impopulaire, marqué ces dernières années par les augmentations des primes de l'assurance-maladie. On ramasse en automne non pas les feuilles mortes, mais ces hausses qui reviennent avec le début du mois d'octobre, qui irritent tellement la population et qui ont plombé la popularité de Ruth Dreifuss. Mais ce côté impopulaire ne fait pas

peur à Guido Schommer, le secrétaire général des radicaux. «Ce Département de l'intérieur aurait mérité un conseiller fédéral bourgeois, homme ou femme, à sa tête. Les radicaux n'ont pas peur des difficultés ou des décisions impopulaires ni des départements où il y a un gros travail. Kaspar Villiger l'a prouvé aux Finances.»

Leuenerberger intouchable

Alors, dans quel département les autres partis vont-ils pousser la remplaçante de Ruth Dreifuss? Dans ce jeu de la chaise musicale, un seul fait semble certain. Moritz Leuenerberger entend rester à la tête de son département et ce vœu n'est pas contesté par les autres. Sinon, tout est possible. Samuel Schmid n'a pas envie de passer toute sa vie en gris-vert. Joseph Deiss voudrait aussi changer. Cette idée ne fait pas peur à Ruth Metzler. Pascal Couchepin envoie des signaux de fumée divers. Il s'intéresserait autant aux Finances qu'au ministère de Ruth Dreifuss.

Comme dit Christiane Brunner, avec un sourire énigmatique: «Tout est ouvert.» /PPA-L'Agefi

EN BREF

CANDIDATURE «BERNE 2010» ■ Projet trop ambitieux. Un jour après les partisans des Jeux Olympiques 2010 en Suisse, les adversaires sont montés à leur tour au front hier à Berne. Ils estiment que le canton n'est pas de taille à mettre sur pied une manifestation de cette ampleur. Pour le comité «Non au feu de paille olympique» le projet présente un important risque financier. /ats

OR-BNS ■ Entrepreneurs avec l'UDC. L'UDC a constitué un nouveau comité réunissant des représentants des arts et métiers pour faire campagne en vue du scrutin du 22 septembre. Ce comité, baptisé «pour des impôts plus bas - L'or pour l'AVS», se compose de 58 entrepreneurs dont plusieurs conseillers nationaux UDC. A ses yeux, l'initiative devrait consolider l'AVS. /ats

PUBLICITE

Ouvrir le marché de l'électricité de manière contrôlée

OUI à la LME

le 22 septembre P. EPERON, RESP. COMITE «OUI A LA LME» - CP 3085-1211 GENEVE 3

Soutien iranien au pouvoir afghan

Kaboul ■ En visite officielle, le président Mohammad Khatami promet que son pays ne deviendra jamais un havre pour les terroristes d'Al-Kaïda

Le président iranien Mohammad Khatami a affirmé hier au cours d'une visite officielle à Kaboul de ne pas faire de concession à l'organisation terroriste Al-Kaïda. Il a adopté une attitude modérée sur la présence de troupes étrangères en Afghanistan, au nom de la stabilité du pays.

Le président iranien, pour sa première visite en Afghanistan depuis la chute du régime taliban en décembre dernier, a assuré qu'il ne permettrait jamais que son pays devienne un havre pour des groupes terroristes. Il a ajouté que Téhéran avait renvoyé dans leur pays des membres d'Al-Kaïda découverts sur le sol iranien.

Accusations américaines

Les Etats-Unis avaient accusé l'Iran de donner abri à des membres du groupe d'Oussama Ben Laden. Pourtant l'Iran, à l'islam chiite, ennemi juré des talibans à l'islam sunnite et inspiré du wahhabisme saoudien, a toujours soutenu l'Alliance du Nord, dont des personnalités-clefs figurent aujourd'hui dans le gouvernement de Hamid Karzaï.

À Téhéran, le gouvernement iranien a confirmé officiellement hier la récente extradition vers leur pays de 16



Les présidents Mohammad Khatami et Hamid Karzaï.

PHOTO KEYSTONE

Saoudiens, membres présumés d'Al-Kaïda.

Interférence exclue

Mohammad Khatami a par ailleurs promis que Téhéran n'interférerait pas dans les affaires internes afghanes. Il a montré beaucoup de retenue quant à la présence occidentale dans le pays en n'évoquant pas directement les 7000 soldats américains et les deux bases américaines servant aux opérations militaires de la coalition internationale contre le ter-

risme en Afghanistan. «Aucun pays ne devrait accepter l'interférence d'autres pays dans les affaires de l'Afghanistan», a pourtant dit M. Khatami. «La présence (de troupes) d'autres gouvernements n'est justifiable que s'ils vont coopérer avec le gouvernement afghan pour la reconstruction», a-t-il souligné.

En revanche, le président iranien a accusé l'administration du président américain George W. Bush d'avoir adopté une «approche agressive en politique étrangère».

De son côté, le président afghan Hamid Karzaï a déclaré que son gouvernement voulait travailler à la détente des relations entre Washington et Téhéran. «Les deux pays, l'Iran et l'Afghanistan, sont des amis de l'Afghanistan et nous ont aidés à nous libérer des mains des terroristes», a-t-il dit.

L'Iran est soumis à des sanctions économiques américaines et fait partie des pays de l'«Axe du mal», avec l'Irak et la Corée du Nord, selon la liste établie par George W. Bush. /afp

Opération antiterroriste au Pakistan

Les forces de sécurité pakistanaïses ont lancé une vaste opération à la recherche de fuyitifs talibans ou membres d'Al-Kaïda dans le nord du pays. Il s'agit de la première mission que soldats et policiers mènent dans cette zone connue pour abriter des terroristes et des bandits.

L'opération a été lancée dans la région de Kala Dhaka, entre les districts de Bunner et Mansehra, dans la Province de la frontière du nord-ouest, à 100 km au nord d'Islamabad, a précisé hier la police. Ces recherches ont fait suite à des informations selon lesquelles un présumé partisan pakistanaï du réseau terroriste Al-Kaïda s'était réfugié dans la région.

Ce suspect serait accompagné d'un nombre non dévoilé de fuyitifs talibans. Ce Pakistanais a été impliqué dans l'entraînement au combat de militants aux côtés des talibans en Afghanistan. L'opération devrait durer plusieurs jours. /afp

Décidément, les pays de l'«Axe du mal» correspondent bien mal à l'image qu'en renvoie la vulgate washingtonienne. On l'a vu avec la Corée du Nord, disposée au compromis; on le vérifie avec l'Iran, dont le président promet à Kaboul de participer à la lutte contre le terrorisme.

Mohammad Khatami représente certes l'aile modérée du régime iranien, mais Téhéran a prouvé récemment cet engagement en remettant à Riyad seize Saoudiens membres du réseau Al-Kaïda.

Voisinage

La position iranienne est d'autant plus intéressante qu'elle ne doit rien à une quelconque pression extérieure, mais semble dictée par des intérêts géostratégiques. Hostile au régime des talibans sunnites, l'Iran chiite souhaite normaliser ses relations avec l'Afghanistan voisin et concourir, dans une certaine mesure, à la consolidation du nouveau pouvoir à Kaboul.

Mû par d'autres considérations – et notamment la nécessité de ne pas décevoir les Etats-Unis –, le Pakistan, autre voisin de l'Afghanistan, paraît décidé à en découdre avec les troupes d'Al-Kaïda et les talibans qui ont trouvé refuge dans les zones frontalières. Les contributions iraniennes et pakistanaïses sont particulièrement bienvenues pour le gouvernement de Hamid Karzaï, qui éprouve d'évidentes difficultés à asseoir son autorité, alors que persiste l'insécurité dans les provinces afghanes. Ces soutiens de proximité, qui menacent l'approvisionnement logistique des réseaux terroristes et de certains chefs tribaux, pourraient même se révéler plus efficaces que les opérations aléatoires de la coalition internationale. C'est du reste le message qu'entend faire passer le président Khatami, désireux de montrer que les Etats de la région peuvent surmonter leurs difficultés sans intervention occidentale et, surtout, américaine.

Guy C. Menuisier

CORÉES

Des progrès à Séoul

Les deux Corées ont progressé hier sur les dossiers humanitaires et économiques au deuxième jour de pourparlers de réconciliation. Reste que les discussions ont buté sur un accord pour éviter des affrontements armés, comme la bataille navale de juin.

Cette seconde journée de discussion a été consacrée en majeure partie aux moyens de relancer un projet de raccordement des réseaux ferroviaires à la frontière. Selon un responsable sud-coréen, les deux gouvernements ont aussi accepté le principe d'une réactivation de discussions économiques à la fin août sur la réouverture d'une route nord-sud. Les discussions intercoréennes doivent s'achever aujourd'hui. /afp-reuter

Le Hamas et le Jihad islamique refusent la trêve des attentats

Proche-Orient ■ Le Fatah est le seul mouvement à avoir accepté un arrêt des attaques contre Israël

Coup dur pour Yasser Arafat: le Hamas et le Jihad islamique ont annoncé hier vouloir poursuivre leurs attaques contre Israël. Le président palestinien avait demandé aux deux mouvements radicaux – et à onze autres organisations – de souscrire à un document portant sur l'arrêt des attentats suicide.

«Notre mouvement reste attaché à son droit légitime de résister à l'occupation (israélienne) sur toute la terre de Palestine, y compris par des opérations martyres (...). Il rejettera tout document lui récusant ce droit», a affirmé Ismail Abou Chanab, un des dirigeants du Hamas à Gaza. Peu après, Mohammed al-Hindi, un des chefs du Jihad islamique, lui a emboîté le pas.

Le Fatah de Yasser Arafat est le seul mouvement à avoir

accepté une telle trêve. «Le Fatah a confirmé qu'il limiterait ses opérations aux territoires occupés par Israël en 1967», a affirmé Zakaria al-Agha, chef du mouvement à Gaza.

Les Brigades des martyrs d'Al-Aqsa, groupe armé lié au Fatah, ont toutefois déclaré peu après qu'elles stoppe-

raient leurs opérations en territoire israélien si «Israël se retire des territoires palestiniens, libère les détenus et met un terme à l'assassinat des dirigeants palestiniens».

Ces déclarations contradictoires ont laissé les autorités israéliennes sceptiques. /afp-reuter

La fortune d'Arafat

Le président palestinien Yasser Arafat a une fortune personnelle de 1,3 milliard de dollars, a affirmé hier le chef des renseignements militaires israéliens Aharon Zeevi.

Le général Zeevi, qui présentait un rapport devant la Knesset, a précisé que le conseiller économique de

M. Arafat, Mohammad Rachid, avait «réussi à mettre un peu d'ordre dans les comptes de l'Autorité palestinienne». Mais il ne serait pas parvenu à remettre en cause «les monopoles d'importation (dans les territoires palestiniens) qui constituent la source des revenus personnels de Yasser Arafat», a ajouté le responsable militaire. /afp

Attaque contre une section suisse de MSF

Caucase ■ Enlèvement du chef de mission au Daguestan

Un responsable de la section suisse de Médecins sans frontières (MSF) au Daguestan a été enlevé lundi. Ce rapt a conduit le CICR à réévaluer la situation de son personnel étranger dans le Caucase, mais l'organisation y maintient ses activités.

Arjan Erkel, ressortissant néerlandais, a été enlevé sous la menace d'une arme par trois hommes, ont annoncé la police et des diplomates. Le rapt s'est produit dans la banlieue de la ville de Makhatchkala. Agé d'une trentaine d'années, Arjan Erkel était en poste depuis février dernier au Daguestan, frontalier de la république indépendante de Tchétchénie, et dirigeait sur place la branche suisse de MSF.

Chauffeur suspecté

Selon des sources diplomatiques, le chef de mission se rendait chez lui après avoir rendu visite à un collègue au moment de son enlèvement. De même source, on ajoute que son chauffeur a été jeté à terre et qu'Arjan Erkel a été embarqué à bord d'une Lada qui a ensuite pris la fuite.

Dans la foulée, l'agence Interfax annonçait que le chauffeur, identifié sous le nom de Khadjimourat, avait été interpellé. Il est soupçonné de complicité avec les ravisseurs, selon le procureur-adjoint du Daguestan, Magomed Abdoulkhalikov.

MSF a précisé, par la voix de son porte-parole à Genève,

avoir évacué deux collaborateurs vers Moscou. Deux autres ont été maintenus sur place pour assurer le suivi et garder contact avec les autorités locales. Mais, de facto, les activités de l'ONG humanitaire au Daguestan sont interrompues provisoirement. MSF avait déjà suspendu le 6 août, pour au moins deux semaines, ses opérations en Tchétchénie pour protester contre l'enlèvement, le 23 juillet, d'un responsable de l'ONG russe «Droujba», travaillant avec l'Unicef, Nina Davydovitch.

Le CICR évalue

Le Comité international de la Croix rouge (CICR) a décidé hier, après avoir évalué la sécurité de son personnel sur place, de maintenir ses délégués au Daguestan, en Tchétchénie et dans le Caucase du Nord, a déclaré à l'ATS une porte-parole du CICR à Genève, Annick Bouvier.

Elle revenait sur des affirmations contraires énoncées plus tôt dans la journée par le porte-parole du Comité en Russie, Dmitri Polikanov. Le CICR dispose actuellement de 19 délégués au Daguestan. «Nous évaluons la situation de façon continue et prendrons d'autres mesures si nécessaire», a-t-elle ajouté.

Les enlèvements pour rançon sont devenus monnaie courante au Daguestan, région située au bord de la mer Caspienne. /ats-afp-reuter

ENBREF

CHERBOURG ■ Clandestins interpellés. Dix-huit clandestins ont été interpellés hier à Cherbourg, dans le nord-ouest de la France. Les immigrés, vraisemblablement des Kurdes irakiens, tentaient de passer en Angleterre cachés dans des remorques. Ils ont été placés en garde à vue. La semaine dernière, 36 Irakiens, dont trois mineurs, ont été évacués d'une maison qu'ils avaient squattée à Cherbourg. /afp

FED ■ Taux inchangé. La Réserve fédérale américaine a décidé hier de laisser son principal taux d'intérêt (Fed Funds) inchangé, à 1,75%, son niveau le plus bas depuis 40 ans. Plus pessimiste que les mois précédents, la Fed estime que le plus grand risque pour l'avenir est celui d'un ralentissement accru de l'économie et se dit prête, le cas échéant, à abaisser son taux dans les prochains mois. /ap

PÉROU ■ Toledo dans l'embaras. L'épouse du président péruvien Alejandro Toledo, Eliane Karp, de nationalité belge, est à l'origine d'une tourmente politique. Il a en effet été révélé qu'elle percevait une rémunération moyenne de 10.000 dollars mensuels de la part d'une banque compromise. L'établissement bancaire serait lié au présumé réseau de corruption de l'ancien chef d'Etat Alberto Fujimori. /afp

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Alcoolisme. Service médico-social, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11. Alcooliques anonymes, C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 0848 848 833, tarif interurbain, (24h/24h).

Allô cancer. Pour les personnes atteintes du cancer et leurs proches, gratuit et anonyme, lu-ve 16-19h, 155 42 48.

Amicale des malentendants et des devenus sourds. Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.

Aspedah. Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Rép.-fax 969 26 06. Ma 9-11h, 968 56 42. Me 19h30-21h30, 969 26 08. Je 8-10h30, 913 56 23.

Association sesame. Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permanence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05. <http://go.to/sesame>

Association suisse des invalides. Procap. Section La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél/fax 032 968 00 33. Lu-je 14-17h30 et ve 8-12h.

Association à la trottinette. Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24. Lu 14h30-17h, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.

Avivo. 968 68 03 ou 913 50 85.

Centre de consultation Lavi. Service d'aide aux victimes d'infractions, av. Léopold-Robert 90, 919 66 52, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

Centre social protestant. Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h/13h30-17h30, 968 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habilierie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Le Bouquiniste, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.

Centre de loisirs. Pour enfants: ferme Gallet, lu/ma/je/ve 16-18h, me 15-18h, 913 96 44.

Centre psycho-social neuchâtelois. Consultations rue Sophie-Mairet 29, lu au ve de 8h-12h/14h-18h, sa 8h-12h. di médecin de service et hôpital

Chômeurs. Association pour la défense des chômeurs: aide gratuite, démarches, conseils, recours, Serre 90, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-16h30, tél. et fax 913 96 33.

Club des loisirs. Pour personnes du 3me âge, 968 74 84, ou 968 16 72, ou 926 08 52.

Consultations conjugales. Rue du Collège 9, tél. 968 28 65.

Consultation et information sociales. Rue du Parc 119 La Chaux-de-Fonds. Langue portugaise: jeudi 17h30 à 18h30; langue turque: mercredi 16h à 18h; pour les Balkans: lundi 16h à 18h; pour l'Afrique: 15h à 17h.

Consultations juridiques. Serre 62, je 16-19h.

Crèches. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. Garderie d'enfants Les Bonsais «Home Les Arbres» lu-ve de 6h30 à 19h, 967 44 10.

La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Nurserie Petits Nouveaux, Jardinière 91, 913 77 37.

Croix-Rouge. Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (chauffeurs bénévoles, prêts de livres à domicile, etc...), 7h30-12h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30.

Cours sur différents domaines de la santé 913 34 25

Ecole des parents. Jardinière 15. Inscriptions pour garderie ma/ve: 914 53 07.

Entraide-chômage-services. Serre 79. Écoute, conseils, recours, les vendredis 14-17h30 ou sur rdv. Café-contact tous les lundis 14h-17h30. Tél. 913 18 19.

FRC-conseil. Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.

Soins infirmiers indépendants en psychiatrie SIIP Soins psychiatriques à domicile. Tél. & fax 032/964 14 64. Natel 079/789 82 28.

Groupe de maintenance cardio-vasculaire. Centre Numa-Droz, entraînements lu 17h, me 12h, 913 54 58 ou 913 65 13.

Groupe régional de la SP - La Chaux-de-Fonds. Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.

Habits du cœur. Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 19.

Information allaitement. 913 78 04 ou 968 46 92.

Information diabète. Paix 75, secrétariat lu-ve 14-17h, 913 13 55.

Ligue contre la tuberculose. Serre 12, lu-ve, 968 54 55.

Mamans de jour. Marché 4, lu/ma/je 8-11h/14-17h, 968 27 48.

MCPJN. Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou divorce, Case postale 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).

Parents anonymes. Groupe d'entraide pour parents, 926 89 94.

Planning familial. Sophie-Mairet 31, lu-12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.

Pro infirmis. Marché 4, lu-ve, Service social de la Ligue contre le rhumatisme 968 83 28.

Pro senectute. Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).

Sages-femmes à domicile. Permanence téléphonique pour tout le canton, tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.

Samaritains. Cours, 968 92 79. Renseignements, 913 83 66.

Service d'aide familiale. Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.

Service d'aide aux victimes d'abus sexuels (SAVAS). Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h.

Société protectrice des animaux. Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, tous les jours sur rendez-vous.

Soins à domicile. Tous les jours 967 63 41.

SOS futures mamans. 079/772 16 90 (24h/24h).

Stomathérapie. Consultations sur rendez-vous, Collège 9, 722 13 23.

Tourisme neuchâtelois. Espacité 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-12h/13h30-17h30, sa 9h-12h. Tél 919 68 95, fax 919 62 97.

Toxicomanie. Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.

Violences - Solidarité femmes - violences conjugales, rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds, tél 968 60 10.

DISTRICT DU LOCLE

Association neuchâteloise «mamans de jour» district du Locle. Permanence ma/ve 9h15-10h45. Tél. 931 64 23.

Avivo. 931 76 27 et 931 57 30.

Centre de santé du Locle. 933 00 00. Ergothérapie (communes du district) 933 00 00. Ligue contre les maladies pulmonaires (communes du district) 933 00 03. Pro Senectute (communes du district) 933 00 04. Service d'aide familiale (commune de Locle) 933 00 01. Service de soins à domicile (communes du Locle, des Brenets, et de la vallée de la Brévine) 933 00 03.

Crèche. Les Diablotins, Albert-Piguet 10, 931 18 52, lundi au vendredi de 6h30 à 18h00.

Club des loisirs. Pour personnes du troisième âge, 931 24 48.

La Girandole (Centre d'accueil) Grand-Rue 21, 1er étage, 931 01 71. Ma 10-15h, me 15-21h, ve 10-14h. Soupe le mardi et le vendredi.

Office social. Grand-Rue 5, lu 8-12h, ma-je 14-18h, 931 62 22.

Samaritains. Dépôt et location d'objets sanitaires, poste de police, 931 10 17 (24h/24h). Cours, 931 41 70.

Service d'aide familiale des Montagnes neuchâteloises. Pour La Sagne, Brot-Plamboz, Les Ponts-de-Martel, La Chaux-du-Milieu, La Brévine, Le Cerneux-Péquignot et Les Brenets, du lundi au vendredi matin de 8h à 11h, 937 20 20.

Service de soins à domicile. Pour Les Ponts-de-Martel et Brot-Plamboz, du lundi au vendredi matin de 8h à 11h, 937 20 25.

Service médico-social. France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 931 28 15.

Société protectrice des animaux. 931 63 62 et 931 80 03.

Tourisme neuchâtelois. Daniel-JeanRichard 31, lu-ve 8h30-12h/14-18h30, sa 8h30-12h, 931 43 30, fax 931 45 06.

Vestiaire Croix-Rouge. Envers 1, je 14-18h30.

JURA BERNOIS

Accord service. Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.

Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses.

Centre social protestant. Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.

Cartons du cœur, Jura bernois. Lundi à jeudi, 493 70 60.

Drugue et alcool. «Contact», service d'aide et prévention, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi

Tramelan, Saint-Imier, Moutier, La Neuveville), accueil lu-ve 8-12h/14-18h, 481 15 16.

Office du tourisme. Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.

Office régional du tourisme Chasseral - La Neuveville. Rue du Marché, La Neuveville: ma/ve 9h00-17h30, sa 9h -12h, 751 49 49.

Planning familial. Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.

Pro senectute. Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

Résidence La Clarté. Diesse, tél. 315 19 14

SMAD - Service de maintien à domicile - district de La Neuveville. Soins infirmiers, aide familiale et ménagère. Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétaire ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.

Service psychologique. Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.

Service social. Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys, 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10.

JURA

Handicapés. Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

Office du tourisme des Franches-Montagnes. Saignelégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h,

0901 123 400 (86 ct/min), fax 952 19 55.

Service social des Franches-Montagnes. Puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 957 65 20.

SOS futures mères. 422 26 26 (24h/24h).

Transport handicapés. Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

Office du tourisme. Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.

Protection des animaux. 853 11 65.

VAL-DE-RUZ

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 77j: 24/24h., 853 15 31.

Cours de sauveteurs. Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 46 59 (centre).

Infirmières indépendantes à domicile et soins palliatifs. 7j/7j 24h/24h 079 417 33 41

Information allaitement. 853 44 15.

Mamans de jour. 853 31 79.

Centre de rencontre et d'animation (Cora). Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

VAL-DE-TRAVERS

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 864 66 22, fax 864 66 23.. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

Baby-sitting. Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.

CAPT. Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guillier 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

Centre de rencontre et d'animation (Cora). Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

LES GALERIES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS
Cave-galerie du Rocher. «Drapeau.02», expo à hisser haut ! Peintures, installation et vidéos de Laurent Veuve. Me-di 17-19h ou sur rdv au 032 968 66 42. Jusqu'au 20.10.

Galerie Sonia Wirth-Genzoni. E. Jeanmaire, Ch. L'Éplattier, Lermite, Janebe, Lansky, L. Bruni, Ch. Baillois, J. Micas, S. Dali... gravures de La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Jura et environ. Assiettes numérotées et certifiées d'A. Anker. Masques et statues anciens art africain (certifiés). Me-ve 14-18h, sa 14-17h et sur rdv au 079/475 98 69.

DELEMONT
Galerie de la FARB. Œuvres récentes de l'artiste peintre Stève Greppin. Ve 17-18h, sa 10-12h30/15-18h, di 15-18h. Jusqu'au 18.8.

PORRENTROY
Galerie Les Halles. «Je suis vivant». Exposition par une classe de maturité du collège St-Charles, section arts visuels. Je 19-21h, sa/di 14-18h ou sur rdv au 032 465 84 02. Jusqu'au 1.9.

NEUCHÂTEL
Atelier du Trésor (rue du Trésor 11). «Du bonheur d'être Suisse». Sa/di 10-15h. Jusqu'au 25.8.

Can. «Sans consentement». Ma-di 14-18h, je 14-20h. Jusqu'au 18.8.

Galerie DuPeyrou. «Rouilles», photographies de Josy Taramarcz. Me-sa 15-18h, di 15-17h30. (Présence de l'artiste les week-ends). Jusqu'au 17.8.

Galerie L'Oliothèque (rue du Château 6). Micheline Sidler et Michel Brügger, huiles et arts. Lu-ve 14h30-18h30, sa 9h30-12h30/14-17h et sur rdv au 032/914 15 14. Jusqu'au 30.8.

Galerie L'Orangerie. Peintures-gravures de P. Bichet, dessins de Lermite, bronzes-gravures de R. Hainard, sérigraphies de J.-M. Favarger. Ma-ve 14-18h30, sa 10-17h, di 15-18h, ou sur rdv au 032 855 11 15. Jusqu'au 31.8. (Présence de P. Bichet les dimanches 11/25.8 et samedi 31.8).

Galerie YD. Ysabelle Fatter, Denis Juvet et Naoum Baechler. Ma-sa 15-20h, di sur rdv au 079/670 78 48. Jusqu'au 15.8.

COLOMBIER
Galerie Regards. Peintres neuchâtelois et quelques artistes de la ga-

lerie. Je/sa 15-18h, di 14-17h. Jusqu'au 1.9.

Galerie Numaga. Tjeerd Alkema «et/ou», sculptures. Ma-di 14h-30-18h30. Jusqu'au 22.9.

CORTAILLOD
Galerie Jonas. Découpages de K. Berger; peintures naïves d'Appenzell de D. Mettler; marines et collages de G. de Montmollin et peintures de P. Gattoni. Me-sa 14h30-18h30, di 14h30-17h. Jusqu'au 25.8.

MÔTIERS
Galerie du Château. Sculpture de Flaviano Salzani, et peinture de Jean-François Devaud. Me-sa 10-20h, di 10-17h. Jusqu'au 31.8.

SAINTE-AUBIN
Galerie du Bac. Aquarelles de Paul Mingot. (1er étage) «L'hôpital-maternité de la Béroche», par les Amis du Musée de la Béroche et environs. Sa/di 14-17h, lu-ve sur rdv au 032 835 30 03. Jusqu'au 25.8.

VALANGIN
Galerie du Moulin de la Tourelle. Zacchi, «Vibrations lumineuses». Me-di 15-18h30, ou sur rdv 032 857 24 33.

CANTON & RÉGIONS

Information sociale bonjour! Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0848 804 124

AGAPA. Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitements - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

ANAAP-Le Déclic. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93

ANPCD. Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

ANPP. Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes, tél et fax: 032 842 66 03. E-mail info@anpp.ch

Neuchâtel Asloca. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.

Association Alzheimer. Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.

Association boulimie anorexie (ABA). Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.

Association lecture et compagnie. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Cor-

celles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

Association neuchâteloise de services bénévoles (rue des Brévards 1a), tél. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

Association suisse de la maladie de Parkinson (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinson: ligne directe gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.

Autorité de conciliation en matière de santé. Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

Cancer. Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

Cancer du sein. «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

Caritas. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

Cellule de debriefing 079 577 65 33 (répondre / On vous rappelle le même jour)

Centre de consultations Lavi - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).

Centre spécialisé pour handicapés de la vue. Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.

Chambre immobilière neuchâteloise. Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme. Rue de la Maladière 35:

tous renseignements, lu-ve 8-12h/14-17h, tél 722 59 60, fax 722 59 70.

Mouvement de la condition paternelle. Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

Parents information. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

Permanences de consultation et information. Pour étrangers d'immigration récente: de langue turque, Parc 11, Neuchâtel, ve 16-18h; langue portugaise, Vieux-Châtel 6, Neuchâtel, me 17h30-19h30, ou Cure 2, La Chaux-de-Fonds, je 17h30-19h30; Europe de l'Est, Gare 3, Neuchâtel, je 17-19h.

Solidarité-femmes. 968 60,10

Sclérose en plaques. Société suisse de la sclérose en plaques. Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

Serei. Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, 926 04 44 (Crêt-duLocle) ou 426 13 65 (Bassecour).

SOS racisme. 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Écoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

SOS racket-violence 079/270 92 06.

T.I.M Ton infirmière à la Maison, association de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.

Troubles psychiques. Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.

Vivre sans fumer - Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60.

VILLE DE NEUCHÂTEL

Centre de consultation Lavi. Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Pourtalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

Chômeurs. Association pour la défense des chômeurs du Littoral neuchâtelois. Bureau social et permanences d'accueil, pas-

sage Max-Meuron 6, 725 99 89 (matin). Permanence accueil: ma/me 8h15-10h30.

LA CHAUX-DE-FONDS

*Aimez-vous les uns les autres comme
je vous ai aimés.*

Jean 13: 34

Monsieur René Droz-dit-Busset
Mademoiselle Christiane Droz et son ami Félix Anthoine
Monsieur et Madame Jean-Luc et Pilar Droz-dit-Busset et leur fille Emanuelle
Monsieur Jean-Denis Droz-dit-Busset
Monsieur René Droz-dit-Busset
Monsieur Patrick Dubugnon et son amie Christiane
ainsi que les familles parentes et amies
ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur Fernand DROZ-DIT-BUSSET

leur cher fils, frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection dans sa 61^e année, après une cruelle maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 11 août 2002.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire, jeudi 15 août, à 11 heures.

Domicile mortuaire: Pavillon du cimetière.

Adresse de la famille: Mademoiselle Christiane Droz
Cernil-Antoine 9
2300 La Chaux-de-Fonds

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Jean-François et Marie-Odile Berdat-Kury, leurs enfants Vincent et Jérôme,
à La Chaux-de-Fonds,
Marie-Jeanne et Adolf Kamber-Berdar, leurs enfants Nadia, Mathias et son amie Julie
et David, à Courroux,
ont le regret de faire part du décès de

Madame Yolande BERDAT

leur très chère maman, belle-maman et grand-maman, qui les a quittés après un long déclin supporté avec courage et dignité.

La cérémonie d'adieu aura lieu en l'église de Courroux, le mercredi 14 août à 14 heures.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 13 août 2002.

132-117952

SAINT-IMIÉR



*Vivre est une mort
et la mort elle aussi
est une Vie.*

Mozart

Silvano nous a quittés, emportant avec lui, sa musique qu'il aurait encore pu nous faire partager.

Sa famille a le chagrin de vous annoncer le départ de

Monsieur Silvano FASOLIS

SAINT-IMIÉR, le 12 août 2002.

La cérémonie religieuse aura lieu jeudi 15 août à 14 heures en l'église catholique romaine de Saint-Imier.

Domicile de la famille: Madame Martine Fasolis
Sous-les-Crêts 18
2610 Saint-Imier

En mémoire de Silvano, vous pouvez faire un don à Swiss transplant, Crédit Suisse, 1211 Genève 2, Rubrique don, ccp 12-35-2.

**L'UNION DÉMOCRATIQUE DU CENTRE (UDC),
SECTION DE SAINT-IMIÉR-VILLERET**

déplore le décès de

Monsieur Silvano FASOLIS

son président.

Tous les membres garderont de lui un souvenir reconnaissant et s'associent à la peine de la famille.

SAINT-IMIÉR, le 13 août 2002.

160-741141

LA CORALE TICINESE DE SAINT-IMIÉR

a le regret de faire part du décès de son directeur et ami

Silvano FASOLIS

Nous garderons de Silvano un souvenir reconnaissant de son enthousiasme et de son dynamisme.

PRO TICINO s'associe également au deuil de sa famille et ensemble nous présentons notre plus vive sympathie.

28-364919

La famille de

Christiane PÉTER-CONTESSÉ

exprime sa profonde reconnaissance à toutes les personnes qui, par leur présence, leur message de sympathie, leur envoi de fleurs ou leur don, ont pris part à son deuil.

COLOMBIER, LAUSANNE et LE LOCLE, août 2002.

28-364845

LES ÉTATS CIVILS

LA CHAUX-DE-FONDS ■ Naissances - 16.07. Schaller Aurélie Suzanne Valérie, fille de Schaller Claude André Georges et de Schaller née Pittet Christiane Jeann-Marie. 27. Frizzarin, Gabriele, fils de Frizzarin, Max Massimiliano Primo et de Campoli Frizzarin, Manuela Stefania. 29. Ferracci, Gianni Bin-Molema, fils de Ferracci, Luca et de Ferracci, née Massimango, Baleka. Wider, Lila Jacqueline Marie, fille de Wider, Roland Alain et de Wider née Guenat, Marie-Chantal Isabelle. 30. Gehri, Chiara, fille de Gehri, Philippe André et de Gehri née Bena, Manuela Angela. ■ **Mariages** - 31.07. Wang, Tao et Li, Yihong. 02.08. Mougin, Stéphane Michel et Schneider, Nathalie Françoise; Sinanaj, Nexhip et Evard, Christelle. Zurbuchen, Thierry et Bertschy, Bernadette. ■ **Décès** - 26.07. Jequier née Hirschi, Jacqueline Violette, 1924, veuve de Jequier, Charles. 28. Zumkehr née Ferté, Renée, 1931, veuve de Zumkehr, Charles. 29. Johner née Batista, Aparecida, 1932, épouse de Johner, Anton André. 30. Bähler, Serge, 1917, époux de Bähler née Vuille, Lucile Suzanne.

NEUCHÂTEL ■ Naissances - 19.07. Lucas Ventinhas, Sara, fille de Sousa Ventinhas, Domingos da Conceição et de Alvarinho Lucas Ventinhas, Ana do Carmo. 22. Benbrahim, Khayam Qamar, fils de Benbrahim, Abdelmalek Elhafid et de Robert Benbrahim née Robert, Véronique. Lugon-Moulin, Oriane, fille de Lugon-Moulin, Nicolas et de Lugon-Moulin née Lima, Eronilda. Beuchat, Yann, fils de Beuchat, Christian Bernard et de Beuchat née Hofmann, Laurence. 23. Laski, Piotr, fils de Laski, Dariusz Marek et de Laska née Olszewska, Jolanta. 26. Boillat, Gaël Jean-Philippe Yves, fils de Boillat, Jocelyn et de Boillat née Guenot, Valérie Michèle. 28. Broder, Samantha Arielle, fille de Broder, Gary et de Graf Broder née Graf, Corinna Esther. Jucker, Chloé Marjorie, fille de Jucker, Ulrich et de Messerli Jucker née Messerli, Liane Pascale. Pilet, Céline, fille de Pilet, François Georges Albert et de Pilet née Maire, Sylvie. de Fallois, Vivio, fils de de Fallois, Emmanuel Paul Jean et de de Fallois née Flück, Sylviane. Muminovic, Seila, fille de Muminovic, Samir et de Muminovic née Mustafic, Razija. ■ **Mariages célébrés** - 25.08. Lopez Citelli, Alex Ricardo et Sanchez Garzon, Claudia Patricia. 30. Queloz, Fabien et Quellet, Macha Agnès Juliette. ■ **Décès** -

23.07. Schwander, Henri René, né en 1921, époux de Schwander née Sonderegger, Suzanne Juliette. 24. de Pinho Azevedo Moreira, Antonio Manuel, né en 1971, époux de Ferreira da Costa, Fernanda Maria. Schild, Jean-Pierre, né en 1917, veuf de Schild née Junod, Marie Madeleine. Zinder, Albert, né en 1920, veuf de Zinder née Previtali, Maria Giulia. 26. Streit née Schürch, Claudine Marlyse, née en 1929, épouse de Streit, Roger Cyrille. 27. Berchtold née Jäggi, Bluette Marguerite, née en 1919, veuve de Berchtold, Rudolf. Golay née Lampert, Laurence Francine, née en 1940, divorcée. 29. Frund, Claude Armand, né en 1947, époux de Frund née Flury, Claudine Elisabeth.

LE LOCLE ■ Mariages - 26.07. Robert-Nicoud, David Ferdinand et Nicolet, Christelle Germaine. 31. Maillard, Michel Denis et Gheorghie, Dumitru ■ **Naissances** - 04.07. Belloula, Danaël Lakhdar André, fils de Belloula, Karim Patrick et de Buser Belloula née Buser, Sandrine Marjorie. 8. Schmid, Maëva, fille de Schmid, Cédric et de Schmid née Bolle-Reddat, Laetitia Marie-Noëlle. 10. Donzé, Logan, fils de Donzé, Frédéric et de Donzé née Dubois, Christelle Yolande. 11. Jornod, Jolan, fils de Jornod, Stéphane et de Jornod, née Muzzollo, Azieb. Pochon, Martin, fils de Pochon, Jacques-Olivier et de Vuille Pochon née Vuille, Virginie. 14. Franklin, Dilushi, fille de Jasuthasan, Franklin et de Franklin née Nadesan Pillai, Saravana Kumari. 22. Morandi, Lucie Anouck, fille de Morandi, Jean Christophe et de Morandi née St-Germain, Marie Suzanne Sylvie. 29. Ferracci, Gianni bin-Molena, fils de Ferracci, Luca et Ferracci née Massimango, Baleka. ■ **Décès** - 04.07. Bandelier, Rémi Marcel Joseph, 1935, veuf de Bandelier née Bach, Nelly Françoise. 6. Gerber, Michel Marcel, 1943, époux de Gerber née Guillaume-Gentil Jeannine Hélène. 7. Bruno, Iolanda, 1911. 10. Jobin, Marthe Hélène, 1906. Chédel née Landolf, Jeanne Marie Alice, 1913, épouse de Chédel, Henri Léon. 14. Frangi, Jean Pierre, 1914, veuf de Frangi née Vuilleumier, Marthe Cécile. 15. Feuz, Marie-Louise, 1914. Rebetez, Marcel, 1924, époux de Rebetez née Eca- bert, Georgette Lucie. 21. Duvanel née Robert, Jeanne Madeleine, 1910, veuve de Duvanel, Willy Arthur. 23. Gilliéron née Chételat, Jeanne, 1923. 26. Gobat, Pierre Eugène, 1925.

DISPARITION

Qui a vu?



Sans nouvelles de Carole Jordan depuis le 18 juin dernier.

PHOTO SP

Carole Jordan, née le 1^{er} juin 1987, domiciliée à Neuchâtel, a disparu depuis mardi 18 juin 2002.

Son signalement est le suivant: taille 178 cm, corpulence fine, cheveux châtain clair, yeux gris-vert.

Toutes les personnes pouvant fournir des renseignements sur cette disparition, sont priées de prendre contact avec la police cantonale à Neuchâtel, tél. 032 888 90 00. /comm

FAITS DIVERS

BOUDEVILLIERS ■ Contre la glissière. Hier à 1h20, une voiture, conduite par un habitant du Locle, circulait sur l'autoroute H20, en direction de Neuchâtel. A la hauteur de Boudevilliers, dans une légère courbe à gauche, le véhicule loclois heurta la glissière de sécurité à droite de la chaussée. Suite à ce choc, le véhicule traversa les deux voies de circulation à plusieurs reprises avant de s'immobiliser sur la voie de droite. La chaussée Neuchâtel a été fermée à la circulation pendant deux heures. /comm

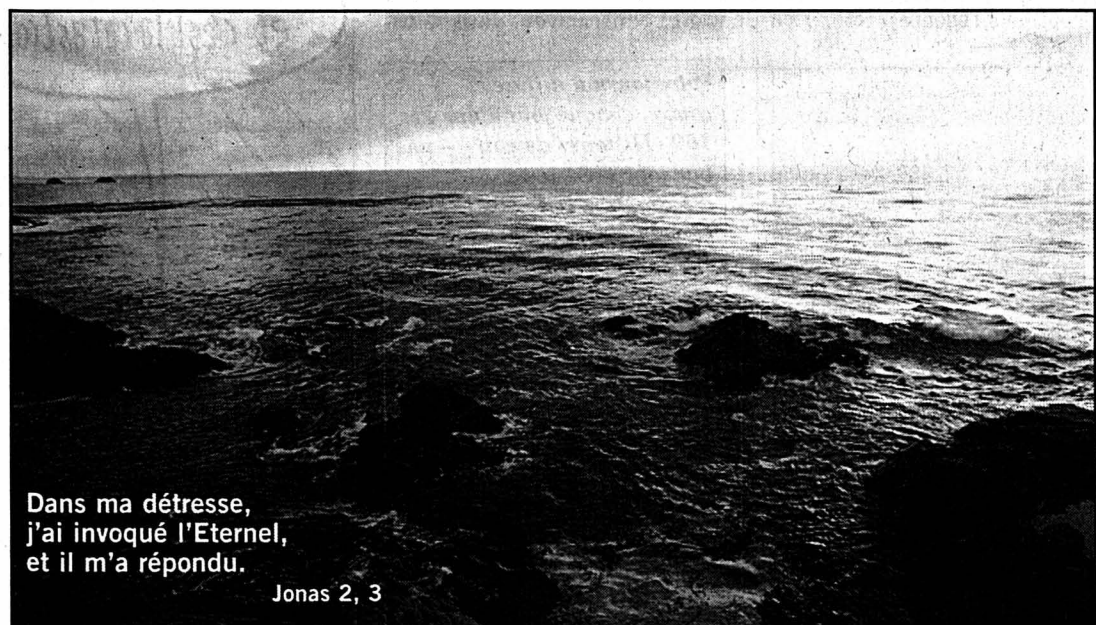
NEUCHÂTEL ■ Collision en chaîne. Hier à 18h10, une collision en chaîne impliquant trois véhicules s'est produite quai Max-Petitpierre, à Neuchâtel, en direction ouest, à la hauteur de la signalisation lumineuse. /comm

DÉLAI jusqu'à 21 heures

Remise des textes:

jusqu'à 17 heures
exclusivement,
du lundi au vendredi:
PUBLICITAS
tél. 032 910 20 50
fax 032 910 20 59

dès 17 heures
du lundi au vendredi
et durant le week-end et les
jours fériés:
L'IMPARTIAL
tél. 032 910 20 01
fax 032 910 20 09



Dans ma détresse,
j'ai invoqué l'Eternel,
et il m'a répondu.

Jonas 2, 3

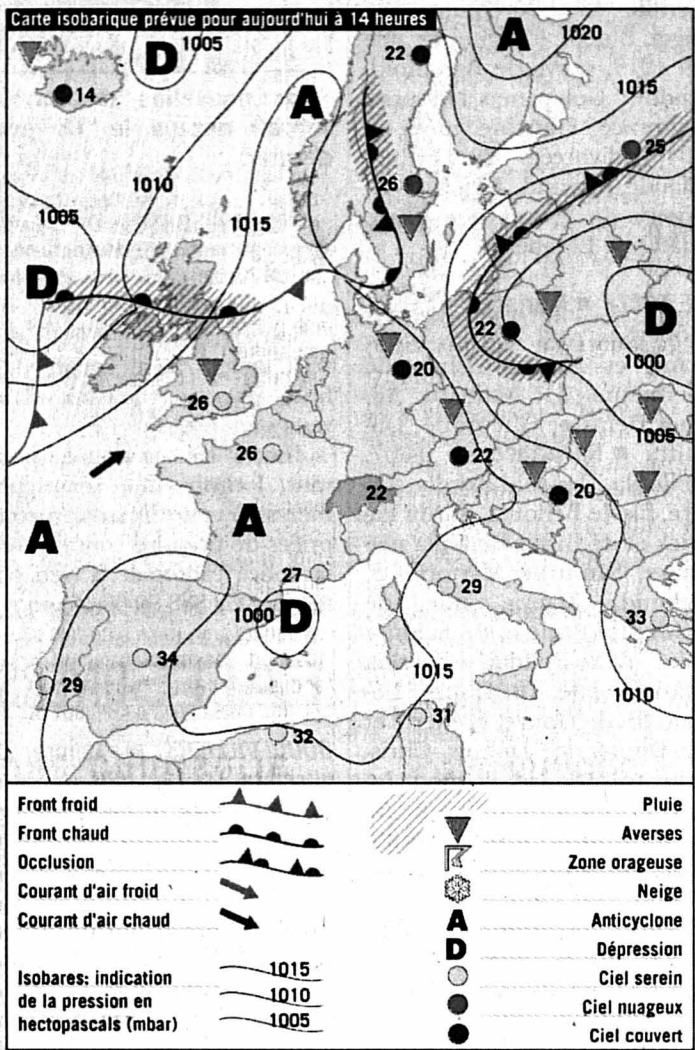
AUJOURD'HUI

L'astre solaire est en forme

Situation générale: l'anticyclone des Açores s'étend en direction des Alpes. Il déterminera favorablement le temps en Suisse ces prochains jours.

Prévisions pour la journée: temps ensoleillé sur toute la Suisse. Quelques brouillards ou stratus matinaux sur le Plateau allemand. En montagne, développement de cumulus l'après-midi. Températures à l'aube: 12 degrés sur le Plateau, 10 dans le Chablais et en Valais et 15 au Tessin; l'après-midi: 26 degrés sur le Plateau, 28 en Valais et au Tessin. Isotherme du 0 degré s'élevant à 4000m. Bise faible à modérée sur le Plateau.

Evolution probable de demain à dimanche: généralement ensoleillé et chaud en toutes régions. En fin de semaine, passages nuageux plus fréquents et risque d'orages en fin de journée, surtout en montagne. /ats



Fête à souhaiter
Maximilien

Températures
Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 20°
- Boudry: 20°
- Cernier: 18°
- Fleurier: 18°
- La Chaux-de-Fonds: 15°
- Le Locle: 15°
- La Vue-des-Alpes: 12°
- Saignelégier: 15°
- St-Imier: 16°

Hier à 13 heures

En Suisse...

- Bâle: beau, 22°
- Berne: beau, 22°
- Genève: beau, 23°
- Locarno: beau, 27°
- Sion: beau, 22°
- Zurich: très nuageux, 20°

... en Europe

- Athènes: beau, 33°
- Berlin: pluie, 16°
- Istanbul: variable, 39°
- Lisbonne: beau, 31°
- Londres: peu nuageux, 23°
- Madrid: ensoleillé, 34°
- Moscou: variable, 28°
- Paris: beau, 23°
- Rome: beau, 25°

... et dans le monde

- Bangkok: variable, 32°
- Le Caire: ensoleillé, 40°
- Johannesburg: ensoleillé, 21°
- Miami: variable, 33°
- Pékin: variable, 31°
- Rio de Janeiro: ensoleillé, 29°
- San Francisco: variable, 21°
- Sydney: ensoleillé, 17°
- Tokyo: variable, 33°

Soleil

Lever: 6h28
Coucher: 20h45

Lune

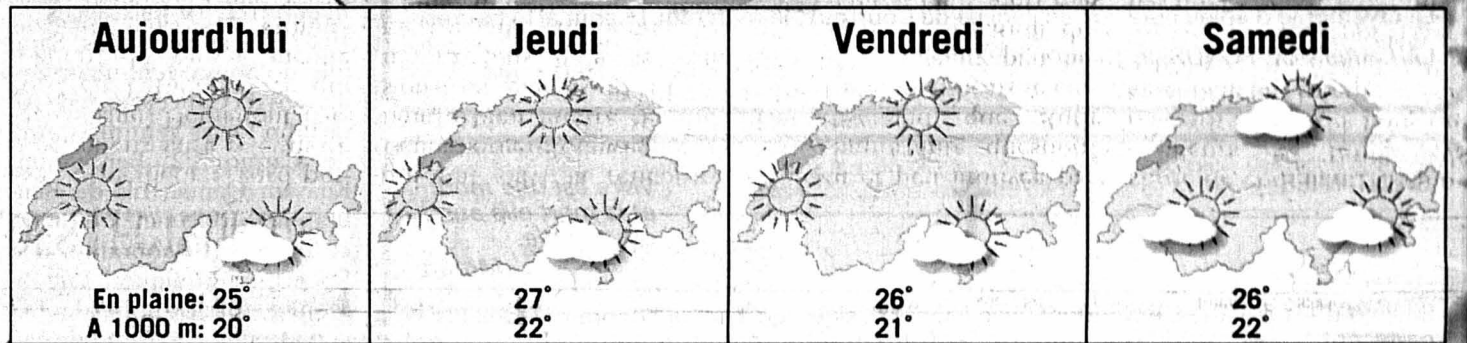
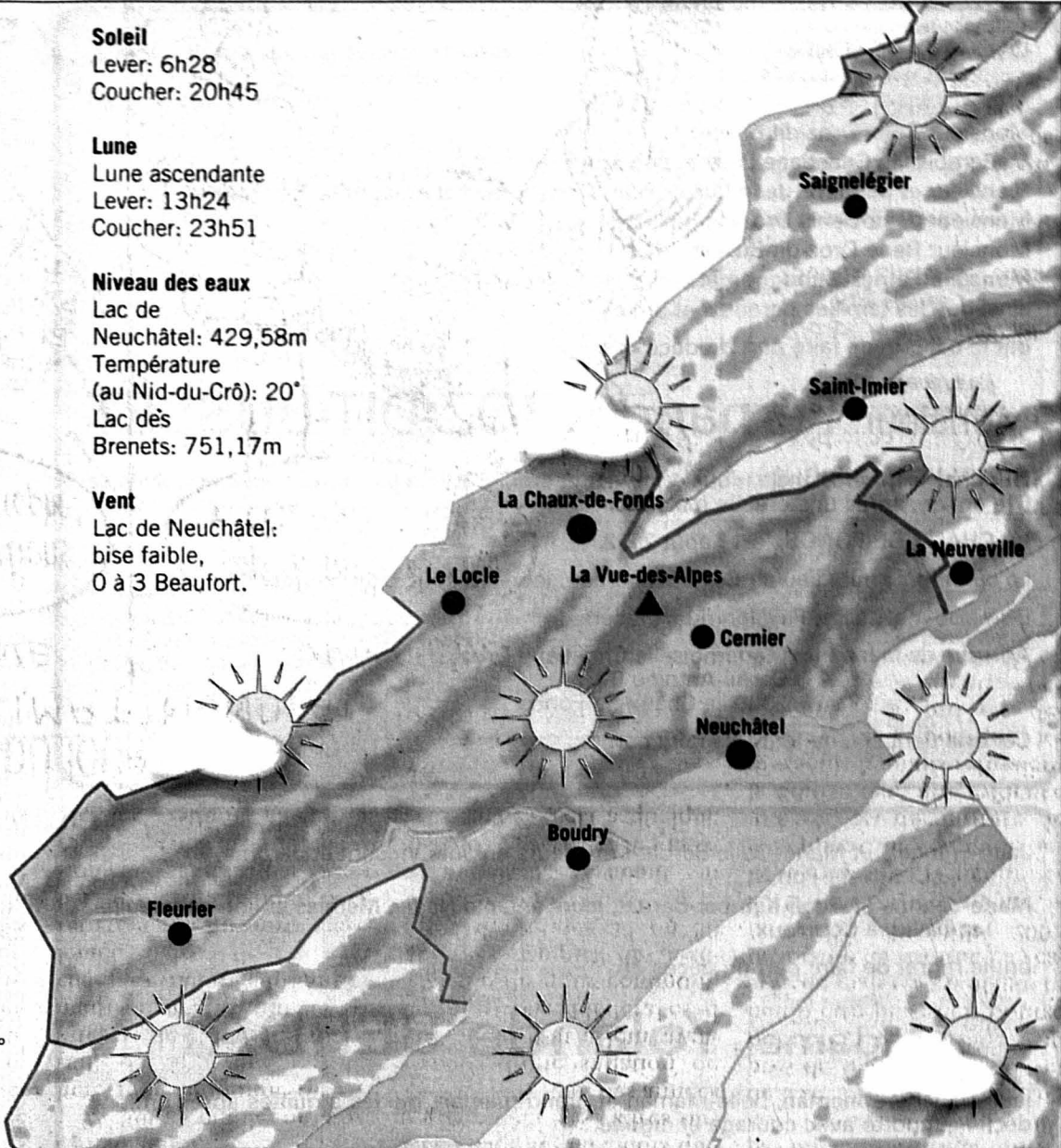
Lune ascendante
Lever: 13h24
Coucher: 23h51

Niveau des eaux

Lac de Neuchâtel: 429,58m
Température (au Nid-du-Crô): 20°
Lac des Brenets: 751,17m

Vent

Lac de Neuchâtel: bise faible, 0 à 3 Beaufort.

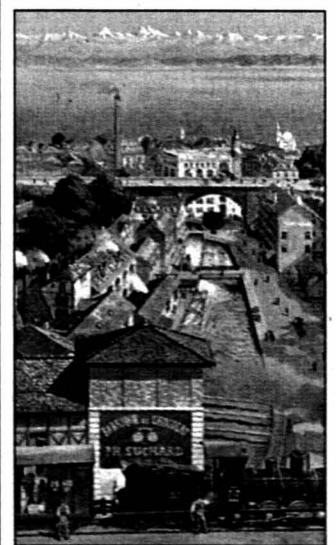


Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

17 novembre 1825

Philippe Suchard ouvre une confiserie

Dans la Feuille d'avis du 17 novembre 1825, Philippe Suchard, confiseur, prévient le public qu'il vient de s'établir en ville de Neuchâtel pour y exercer son état. Un an après, sa fabrique de Serrières produit chaque jour 28 kilos de chocolat qu'il transporte vers Neuchâtel au moyen d'une rustique hotte en bois. Ainsi naît un industriel de génie dont les usines neuchâteloises emploieront jusqu'à 3000 ouvriers, avant d'être déracinées par la mondialisation et réduites à l'anonymat d'une simple marque. Issu d'une famille française, Suchard s'intéresse à tout. Il est de toutes les aventures économiques du XIXe siècle: les asphaltes de Travers, l'élevage du ver à soie, l'indienage, l'horlogerie, la navigation à vapeur et bien d'autres. Voyageur impénitent, il rêve d'établir des colonies aux Etats-Unis tout en dirigeant ses entreprises locales avec un sens social très développé pour l'époque.



L'ATRIEUNE DES LECTEURS

AFFAIRES FÉDÉRALES

Un bien curieux Parlement

Lorsque toussotent des notables de Meilen ou des environs, la Suisse entière vole au secours des malades ou des «pseudo-malades». Et lorsque les tympans fatigués et fragilisés de ces mêmes notables souffrent le calvaire à cause du va-et-vient incessant des avions qui survolent la région, ils maudissent ces Allemands irrespectueux de leurs voisins, les riches résidents de la Côte dorée zurichoise. [...]

Pour négocier avec l'Allemagne, il fut décidé d'envoyer notre ministre des Transports, Moritz Leuenberger, le mal-aimé des pontes de l'UDC zurichoise. Il négocia avec son homologue allemand Kurt Bodewig et rentra avec, dans sa va-

lise, le meilleur accord possible: mieux faire relevait de l'irréalisme! Demeurait l'accord du Parlement, ce qui n'aurait dû causer aucune surprise mais, à l'étonnement général (tous partis confondus), certes avec nuances, le Parlement refusa l'accord! Un nouveau voyage à Canossa est à nouveau programmé! Qu'aurons-nous à dire? Serons-nous ridiculisés? Devrons-nous nous accommoder des ballets aériens dans le ciel de Meilen?

Et lorsqu'on connaît l'enchaînement des événements

qui ont suivi la rencontre Leuenberger-Bodewig, il faudra bien mettre ses illusions au galetas et l'UDC n'aura plus qu'à se soumettre aux desiderata de l'Allemagne!

Et puis, comble de malheur pour le monde du travail, on apprend que les intérêts des fonds de placement de nos assurances sociales devraient substantiellement baisser de 1%, avec répercussion sur notre 2e pilier! Cette dramatique décision ne semble pas avoir causé problème à Ruth Metzler, enfant gâtée de

Willisau et peu motivée par cette importante question! Heureusement que Ruth l'aînée et les syndicats se mobilisèrent, jugeant peu acceptable cette situation décidée dans la hâte, alors que les assureurs (les cadres surtout) profiteront, des années durant, d'une situation de monopole tout à leur avantage! Le Conseil fédéral est-il à même de nous communiquer les comptes des assureurs durant les 20 ou 30 dernières années?

Des fonds revenant au peuple et gérés par des assureurs privés, cela a quelque

chose de choquant! Comme d'ailleurs ces fonds AVS placés à l'étranger nous ont aussi déjà fait frémir!

C'est à se demander si tous ces fonds ne pourraient pas mieux servir à diminuer la dette fédérale, de l'ordre de 110 milliards! Placés auprès de la Confédération et honnêtement rétribués, au lieu d'être placés en Bourse avec de maigres avantages et beaucoup de risques. La «catastrophe» de juillet 2002 aurait été évitée, même si beaucoup d'inconnues échappent au commun des mortels! La déconfiture de la Bourse était une évidence que seuls les naïfs refusaient d'admettre! Et pourquoi les capitaux non utilisés des œuvres de bienfaisance étaient, eux aussi, placés en Bourse? Naïveté encore! [...]

Jean-Pierre Bauer, La Chaux-de-Fonds

LE DESSIN DU JOUR



Tribune des lecteurs

Rédaction de L'Express
Rue de la Pierre-à-Mazel 39
2002 Neuchâtel

Rédaction de L'Impartial
Rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds

Nos correspondants sont nos hôtes et s'expriment librement. Nous ne publions cependant que l'essentiel de chaque message et nous écartons les écrits anonymes. La rédaction n'assume aucune responsabilité pour les lettres non publiées.